MA7100HP | MA9100HP

Quick Start Guide

JBL.com/Specialty-Audio/

Overview

Thank you for purchasing a JBL MA series AV Receiver. For over 75 years, JBL has been creating best in class audio equipment for concerts, studios, theaters, and homes around the world. JBL is the trusted choice of leading recording artists and sound engineers. The MA series AVRs are designed, engineered, and manufactured to the industry's highest quality standards and offer core features and fundamental connectivity for exceptional home cinema and music experiences.

For more information on the set-up and operation of this product refer to the product page on the jbl.com website. Should further assistance be required feel free to contact customer support at the numbers below.

Inside the US and Canada: +1 888.691.4171

Outside the US and Canada: +44 1707 668 012

Box Contents

1x JBL MA7100HP or MA9100HP AV Receiver

1x Quick-start guide and safety sheet

1x IR remote

2x AAA batteries for remote control

3x Antenna for Bluetooth and Wi-Fi

AC Power Cord(s) – Qty and Type Vary by Region

Download the JBL Premium Audio setup app:

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

Installation

PLACING THE UNIT

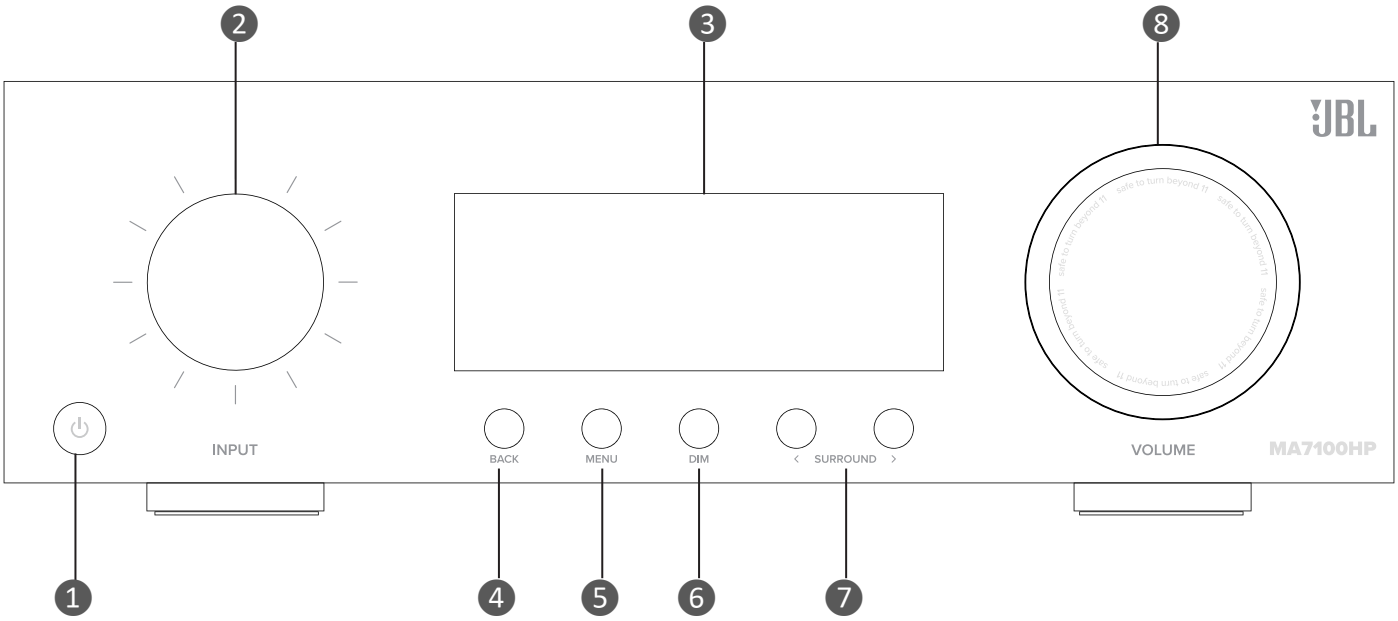
CAUTION: Before you begin, make sure your amplifier is disconnected from the power source.

- Place the AVR on a level, firm surface, avoiding direct sunlight and sources of heat or damp.
- Do not place the AVR on top of an amplifier or other source of heat.
- Make sure the remote-control receiver to the left of the front panel display is unobstructed, otherwise this will impair the use of the remote-control.
- Do not place your record deck on top of this unit. Record decks are very sensitive to the noise generated by mains power supplies which will be heard as a background 'hum' if the record deck is too close.
- The normal function of the unit may be disturbed by strong electromagnetic interference. If this occurs, simply reset the unit with the power button, or move the unit to another location.

This product offers the user the option to deactivate power management functions. Note that doing this will increase energy consumption of the product.

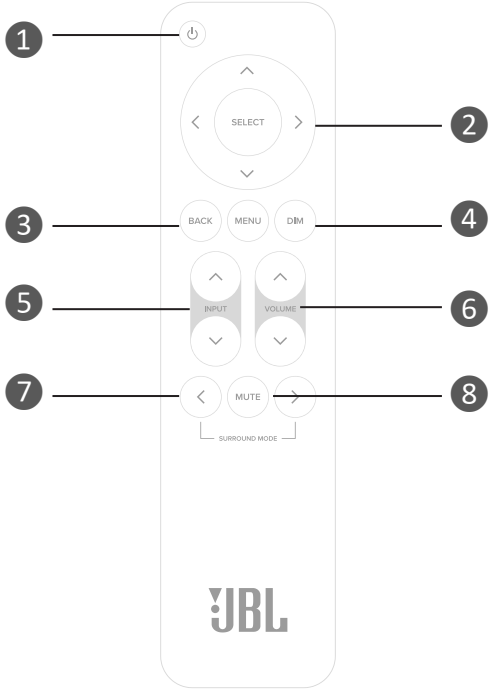
©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Front Panel



1. Standby On/Off Button
2. Input Dial/Menu Navigation/Press Select
3. Unit Display
4. Back Menu Button
5. Show/Hide Menu Button
6. Dim Button
7. Surround Down/Up
8. Volume Dial/Press Mute

Remote Control

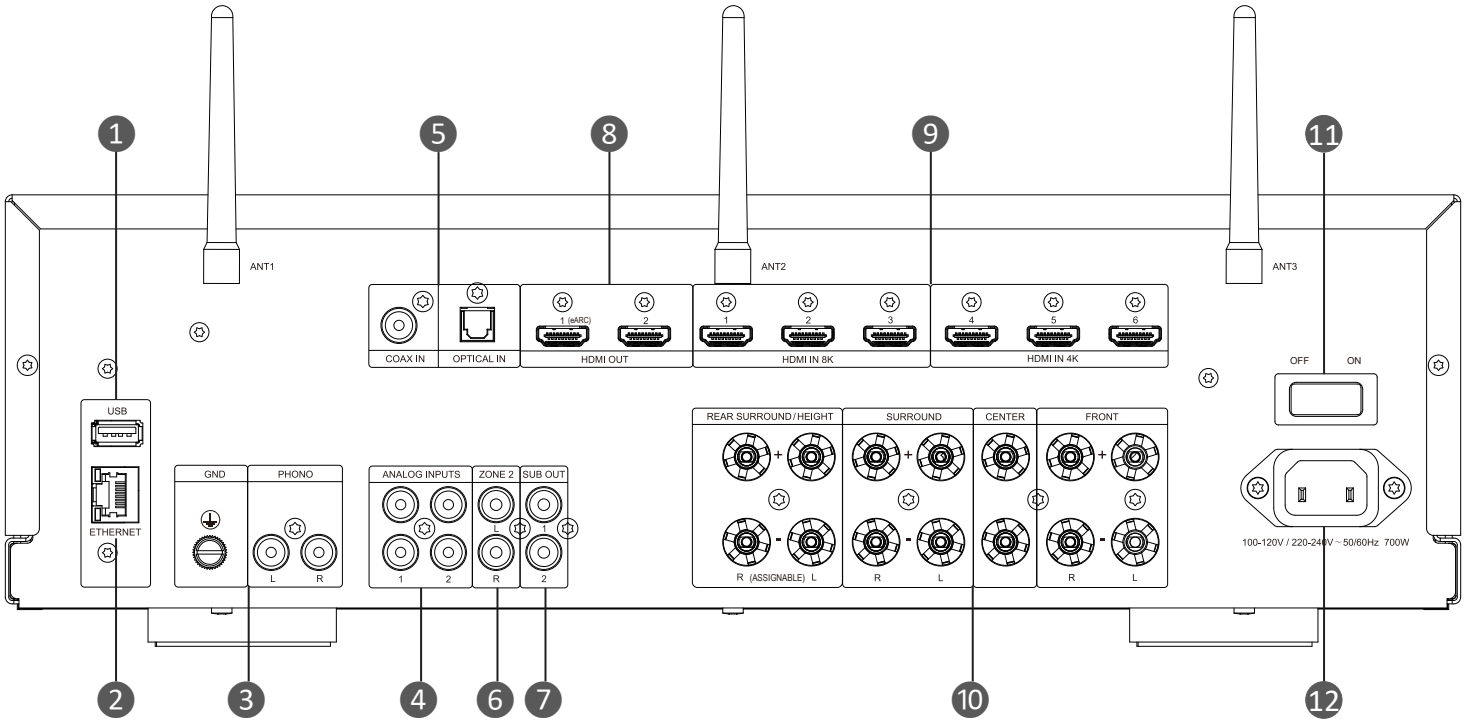


1. Standby On/Off Button
2. Menu Navigation/Select and Transport Control*
3. Menu Back & Menu On/Off
4. Dim front panel display and underglow light
5. Input Up/Down
6. Volume Up/Down
7. Surround Mode Cycle
8. Mute

** Use Select, and Left/Right curser buttons on the remote control as transport keys for Bluetooth and Network Audio Streaming sources*

©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Rear Panel



** MA7100HP shown*

1. USB Socket
2. Ethernet Socket
3. Phono Input and Ground
4. Analog Inputs
5. Digital Inputs
6. Zone 2 "PARTY" Output
7. Subwoofer Outputs
8. HDMI Outputs
9. HDMI Inputs
10. Speaker Level Output Connectors
11. Power Switch
12. Power Input

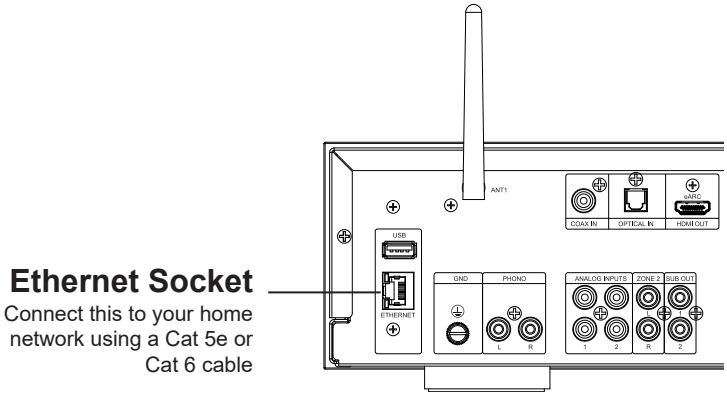
©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Wiring and Connections

NETWORK CONNECTION

For a Wired Connection

Connect the Ethernet port on the back of the AVR to any of the open ports on your network router using a CAT-5e or higher cable.

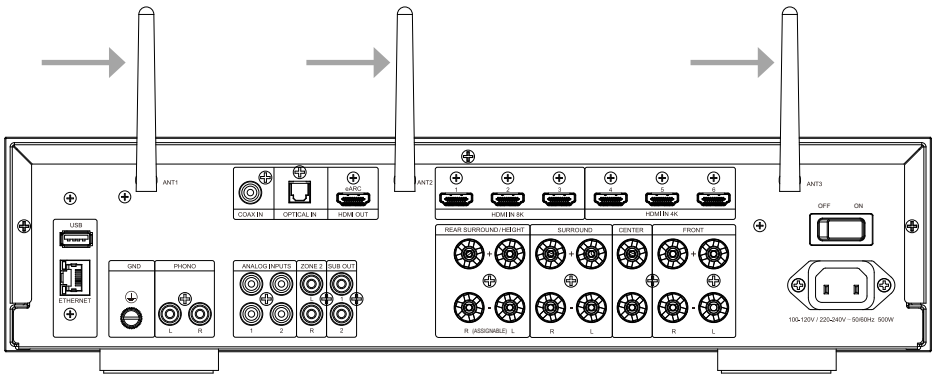


For a Wi-Fi Connection:

To make a Wi-Fi connection, download the JBL PREMIUM AUDIO app to your smartphone or tablet. Links are on the front page of this manual.

Connect the supplied external antennas for Bluetooth/Wireless connectivity to connectors on the rear panel.

1. Place the external antennas for Bluetooth/ wireless connectivity evenly over the screw terminal of rear.
2. Turn clockwise until the antenna is fully connected.
3. Rotate the antenna upwards for best reception.



Power on the AVR and open the app to discover it after the AVR is Ready. Select it and follow the prompts to connect it to your Wi-Fi network.

Alternatively, you can connect the JBL AVR to your Wi-Fi network using Apple AirPlay speaker setup in the Wi-Fi settings of your Apple device.

Playback

The JBL AVR can be connected to, and play music from the following apps and services:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast (requires acceptance of Google terms in the JBL PREMIUM AUDIO app or additional setup steps in the Google Home app)
- Roon (requires additional setup in Roon app)
- Works With SmartThings (requires setup with a SmartThings Hub and the SmartThings App)

From the JBL PREMIUM AUDIO app, you can access setup favorites and access other services including but not limited to:

- Internet Radio
- Podcasts
- Connected USB media
- Local network storage (UPnP)

©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Bluetooth Operation

Connecting your phone or tablet:

- Select the Bluetooth input on the AVR for Bluetooth pairing of a source device. Push and Hold the Input knob to initiate Pairing Mode.
- To pair your Bluetooth source device, open the Bluetooth settings on your source device and scan for **MA7100HP/MA9100HP #####** from the list. Each product has a unique ID.

1. Rotate Input Carousel
2. Push to Select "Bluetooth"
3. Push and Hold to activate Pairing Mode
4. Open the Bluetooth settings on your phone/tablet. Scan for **MA7100HP/MA9100HP #####** and select from the list. Each product has a unique ID.

Rotate to Control Volume

Push to Mute/Unmute

- The AVR can recall 7 device pairings. If 7 are in memory already, the oldest will be replaced.
- Because portable devices often have a volume slider. Upon pairing, there is a default volume setting in the amplifier to prevent excessive volume output being selected accidentally. The default is 20.

Connect your wireless headphones:

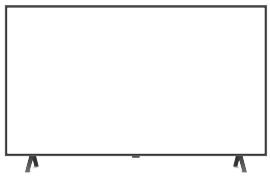
- To pair Bluetooth headphones, press (MENU) on the remote control to access the TOP MENU and select Audio.
- Scroll down and select Bluetooth Setup.
- Once in the Bluetooth Setup menu, set Mode to "Transmit"
- Next, scroll down and select "Transmit Pairing" and select "Search" to start searching for Bluetooth devices
- Your headphone must be in pairing mode to be discovered and paired.
- When you see "searching..." pairable Bluetooth devices will be listed. Scroll down to pair new Bluetooth device.
- Bluetooth headphones cannot be used with the Bluetooth input.

©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

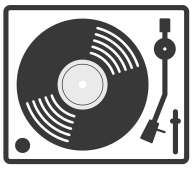
CONNECTING AUDIO/VIDEO INPUTS

JBL recommends using pre-built or professionally wired cables.

Cables Used for Connections

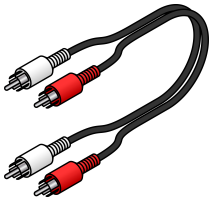


HDMI cable



Analog audio cable

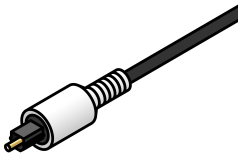
(RCA type, single-ended plus shield)



Coax digital cable

(75-ohm impedance)

Optical cable



WIRING OUTPUT CONNECTORS

Before making any output connections, ensure the power cord is disconnected from the amplifier and carefully review the total impedance for loudspeakers connected to each amplifier output.

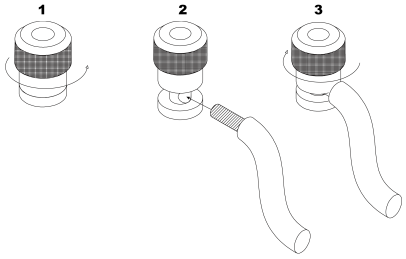
JBL recommends using two-conductor or four-conductor, heavy gauge speaker wire up to 12 AWG.

Speaker outputs provide connection to passive loudspeakers via binding post-type connectors that accept bare wire, spade or banana plug terminations. The connectors are grouped in pairs. Each pair consists of two wire terminations: positive (+) and negative (–)

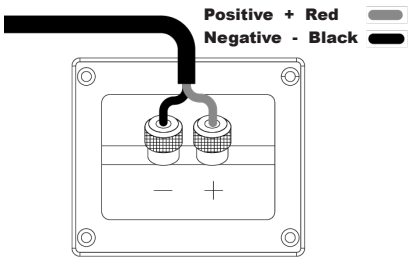
To attach speaker cables to a binding post using bare wire, strip approximately 3/8-inch (10 mm) of insulation from the end of the positive and negative leads of the cable and insert the bare ends into the corresponding binding post connector, tightening the screw terminals to secure the termination. Repeat this procedure for each speaker.

Note: Connect so that the speaker cable core wires do not protrude from the speaker terminal. The protection circuit may be activated if the bare wire touches the rear panel or if the + and - sides touch each other.

Binding post termination

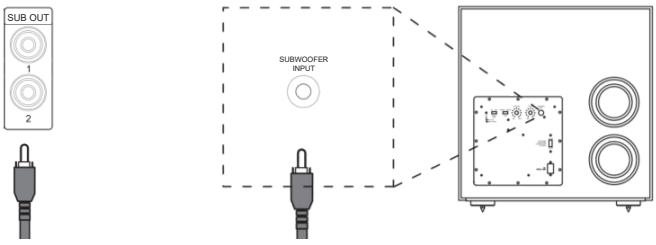


Connection to speaker



Connecting a subwoofer

Use a subwoofer cable to connect the subwoofer. Two subwoofers can be connected to this unit. The same signal is output from the respective subwoofer terminals.



©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Trademarks and Licenses

Works with Apple AirPlay	Apple®, AirPlay® and the AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® and iPad® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. AirPlay 2 works with iPhone®, iPad®, and iPod touch® with iOS 11.4 or later, Mac with OS X® Mountain Lion or later, and PC with iTunes® 10.2.2 or later.
Spotify	The Spotify software is subject to third party licenses that can be found here: https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	The Wi-Fi CERTIFIED™ logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®
Chromecast built-in	Google, Google Play, Chromecast, and other related marks are trademarks of Google LLC. The Google Assistant requires an internet connection and is not available in certain countries and languages. Availability and react of certain features and services are device, service, and network-dependent and may not be available in all areas. Controlling certain devices in your home requires compatible smart devices. Subscriptions for services and applications may be required and additional terms, conditions and/or charges may apply.
HDMI	HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.
MP3	MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.
Works with SmartThings	SmartThings® is a registered trademark of SmartThings, Inc. WWST is a Certification Mark of SmartThings, Inc. All other trademarks or registered trademarks are the property of their respective owners.
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson • Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: • Redistribution of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. • Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. • Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS 'AS IS' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
Bluetooth	The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
dts X	For DTS patents, see http://patents.dts.com. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.
Dolby Atmos	Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. All rights reserved.

©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

Regulatory Communication

Restrictions in the 5 GHz band:	According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ),Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands(NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI), the United Kingdom in respect of Northern Ireland (UK(NI)).
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
MA7100HP wireless specification	Bluetooth profile: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Bluetooth operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 13dBm e.i.r.p • Bluetooth LE operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 12dBm e.i.r.p Wi-Fi: • 802.11b/g/n operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 20 dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: operation in 5150MHz - 5250MHz with max power 23 dBm e.i.r.p; 5250MHz - 5350MHz; 5470MHz - 5725MHz with max power: 20 dBm e.i.r.p • 5.8G RLAN operation in 5725MHz to 5825MHz with max power 14 dBm e.i.r.p Note: The device is restricted to indoor use when operated in the 5150-5350Mhz frequency range
MA9100HP wireless specification	Bluetooth profile: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Bluetooth operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 13dBm e.i.r.p • Bluetooth LE operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 12dBm e.i.r.p Wi-Fi: • 802.11b/g/n operation in 2400MHz to 2483.5MHz with max power 20 dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: operation in 5150MHz - 5250MHz with max power 23 dBm e.i.r.p; 5250MHz - 5350MHz; 5470MHz - 5725MHz with max power: 20 dBm e.i.r.p • 5.8G RLAN operation in 5725MHz to 5825MHz with max power 14 dBm e.i.r.p Note: The device is restricted to indoor use when operated in the 5150-5350Mhz frequency range

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body

©2024 Harman International | Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

This equipment complies with European COMMISSION REGULATION (EU) 2023/826

Model: MA7100HP
Power supply: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Standby consumption (NET Off/NET On): <0.5W / <2W
Max. operating temperature: 35°C

Model: MA9100HP
Power supply: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Standby consumption (NET Off/NET On): <0.5W / <2W
Max. operating temperature: 35°C

Standby time
When there is no audio input and no user operation, within 20 minutes, unit will enter standby mode.
User can change the standby mode through the menu, "Setup" -> "System Setup" -> "General Setup" -> "Standby Mode".
User also can change the auto standby time through the menu, "Setup" -> "System Setup" -> "General Setup" -> "Auto Standby".

To switch off wireless network, please go to Setup > System Setup > General Setup > Power Mode and select Green mode.

Standby Button LED Behavior

System State	Standby Button LED Color
Standby	Amber
Normal operation with amplifiers powered	White
Fault condition (e.g. over temperature, speaker short circuit)	Flashing amber, 2x per second
Firmware upgrade	Quick flashing amber, 4x per second

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

European Representative: Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

UK Business Address: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. All Rights Reserved.
JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated registered in the United States and other countries.
Features, Specifications, and Appearance subject to change without notice.

MA7100HP | MA9100HP

Guide de démarrage rapide

JBL.com/Specialty-Audio/

Présentation

Merci d'avoir acheté un récepteur AV de la série MA de JBL. Depuis plus de 75 ans, JBL crée les meilleurs équipements audio pour les concerts, les studios, les théâtres et les résidences du monde entier. Les produits JBL sont le choix unanime des artistes de studio et des ingénieurs du son les plus renommés. Les AVR de la série MA sont conçus et fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées de l'industrie, ils offrent des fonctions de base et une connectivité fondamentale pour des expériences de cinéma à domicile et musicales exceptionnelles.

Pour en savoir plus sur l'installation et le fonctionnement de ce produit, reportez-vous à sa page de produit sur le site Web jbl.com. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, n'hésitez pas à contacter le service clientèle aux numéros ci-dessous.

Aux États-Unis et au Canada :	+1 888.691.4171
Hors des États-Unis et du Canada :	+44 1707 668 012

Contenu de la boîte

1 Récepteur AV JBL MA7100HP ou MA9100HP

1 guide de démarrage rapide et fiche de sécurité

1 télécommande IR

2 piles AAA pour la télécommande

3 antennes pour Bluetooth et Wi-Fi

Cordon(s) d'alimentation CA – La quantité et le type varient selon la région

Téléchargez l'application de configuration JBL Premium Audio :

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

Installation

POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

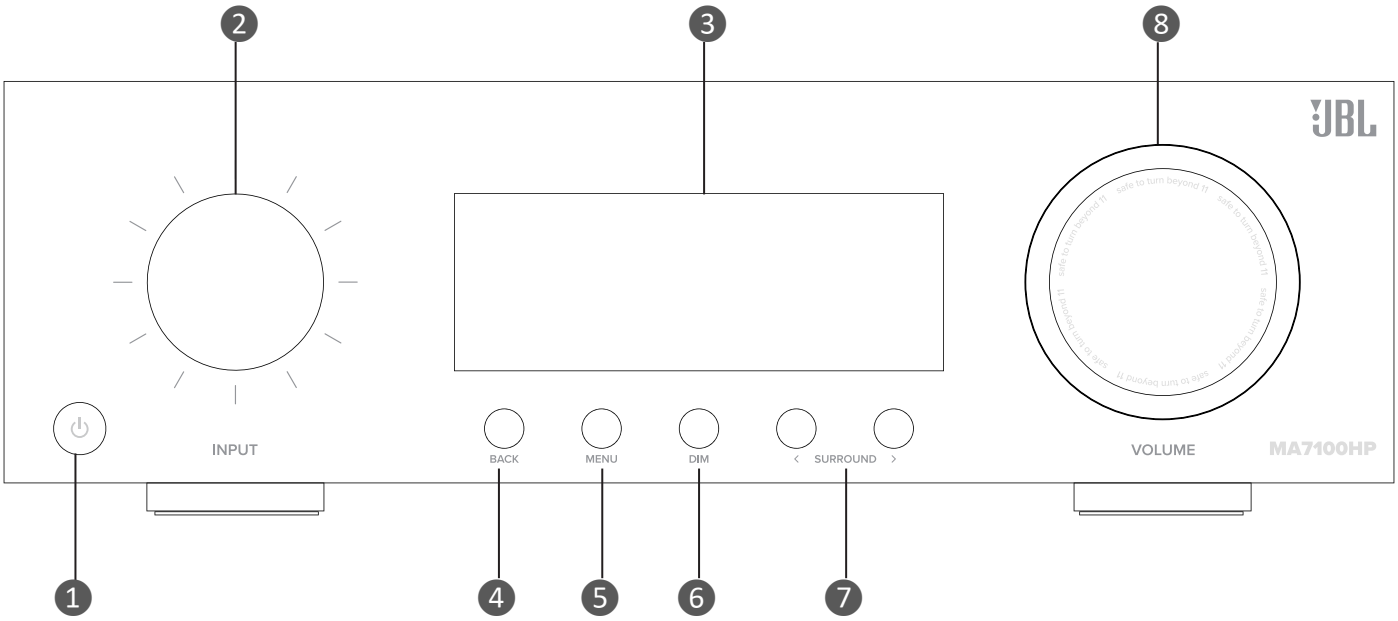
ATTENTION : Avant de commencer, vérifiez que votre amplificateur est débranché de la source d'alimentation.

- Placez l' AVR sur une surface plane et ferme, en évitant la lumière directe du soleil et les sources de chaleur ou d'humidité.
- Ne placez pas l'AVR sur un amplificateur de puissance ni sur une autre source de chaleur.
- Assurez-vous que le récepteur de la télécommande à gauche de l'afficheur de la façade n'est pas obstrué, sinon cela nuira à l'utilisation de la télécommande.
- Ne placez pas votre platine tourne-disque sur cette unité. Les platines tourne-disques sont très sensibles au bruit généré par les alimentations secteur qui sera entendu comme un « bourdonnement » de fond si la platine est trop proche.
- Le fonctionnement normal de l'appareil peut être perturbé par des interférences électromagnétiques fortes. Si cela se produit, réinitialisez simplement l'appareil avec son bouton d'alimentation ou déplacez-le vers un autre emplacement.

Ce produit offre à l'utilisateur la possibilité de désactiver les fonctions de gestion de l'énergie. Notez que cela augmentera la consommation d'énergie du produit.

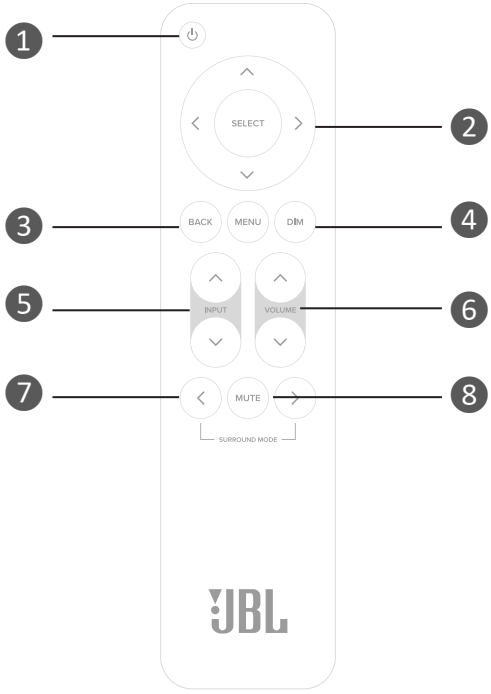
©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Façade



1. Bouton Veille et Marche/Arrêt
2. Molette d'entrée/Navigation dans les menus/Sélection par appui
3. Affichage
4. Bouton Retour dans les menus
5. Bouton Afficher/Masquer le menu
6. Bouton Atténuation
7. Augmentation/diminution du Surround
8. Molette du volume/Silence sur appui

Télécommande

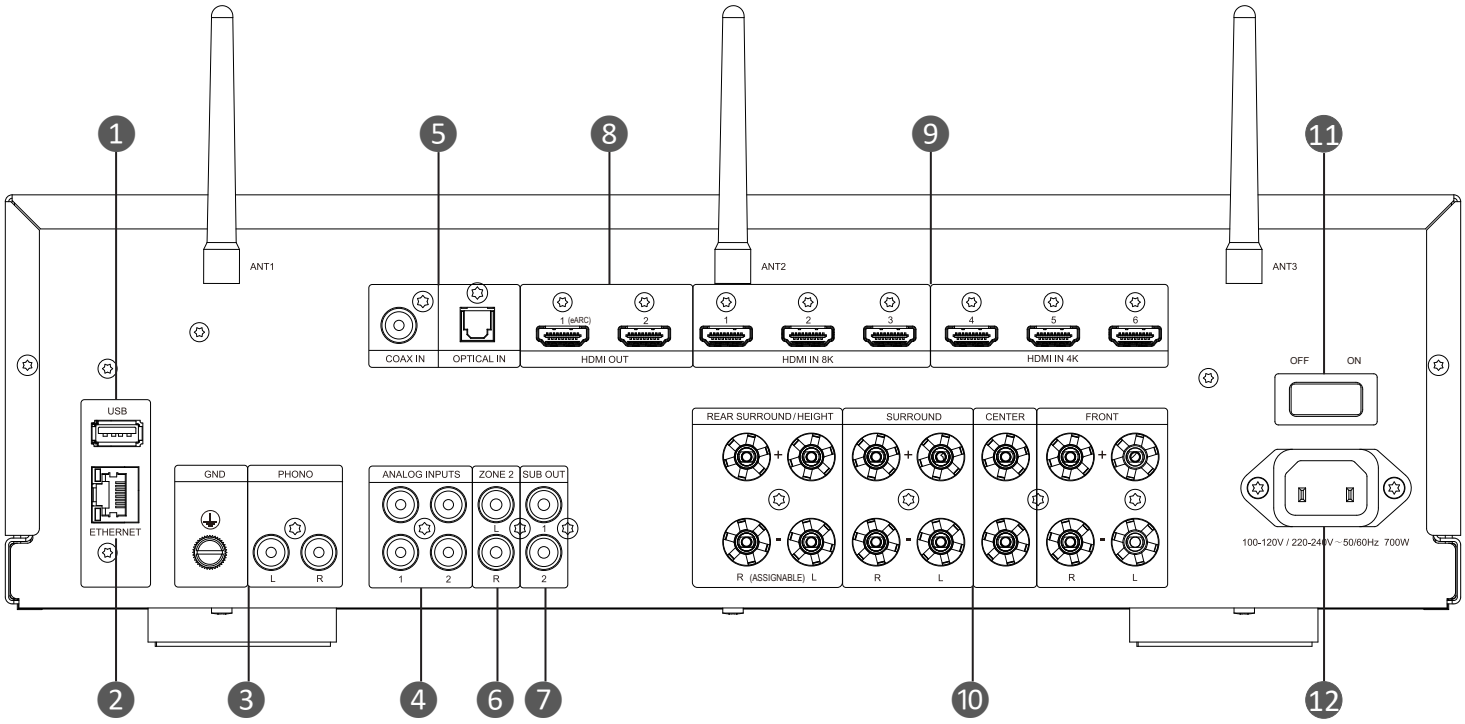


1. Bouton Veille et Marche/Arrêt
2. Navigation dans les menus/Commande de sélection et de transport*
3. Retour au menu et activation/désactivation du menu
4. Atténue l'affichage de la façade et l'éclairage inférieur
5. Montée/descente des entrées
6. Augmenter/diminuer le volume
7. Cycle du mode surround
8. Silence

** Utilisez les boutons Sélection et le curseur gauche/droite de la télécommande comme touches de transport pour les sources Bluetooth et Diffusion audio par réseau*

©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Panneau arrière



** MA7100HP représenté*

1. Prise USB
2. Prise Ethernet
3. Entrée et masse phono
4. Entrées analogiques
5. Entrées numériques
6. Sortie Zone 2 « PARTY »
7. Sorties de caissons de basses
8. Sorties HDMI
9. Entrées HDMI
10. Connecteurs de sortie de niveau haut-parleur
11. Commutateur d'alimentation
12. Entrée de l'alimentation

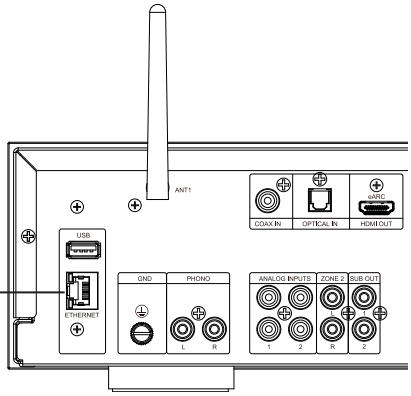
©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Câblage et connexions

CONNEXION RÉSEAU

Connexion câblée

Connectez la prise Ethernet à l'arrière de l'AVR à l'une des prises disponibles de votre routeur réseau avec un câble CAT-5e ou supérieur.



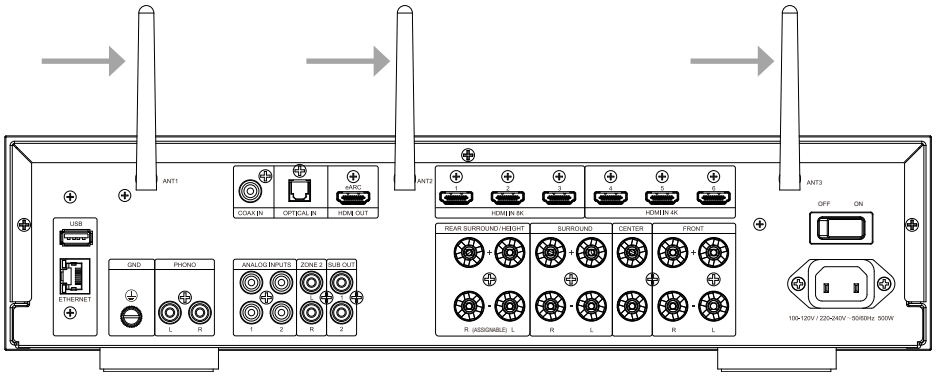
Prise Ethernet
Connectez-la à votre réseau domestique avec un câble Cat 5e ou Cat 6

Pour une connexion Wi-Fi :

Pour créer une connexion Wi-Fi, téléchargez l'application JBL PREMIUM AUDIO sur votre smartphone ou votre tablette. Les liens se trouvent sur la première page de ce manuel.

Connectez les antennes externes fournies pour la connectivité Bluetooth/sans fil aux connecteurs du panneau arrière.

1. Disposez les antennes externes pour la connectivité Bluetooth/sans fil uniformément sur les bornes à vis arrière.
2. Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que l'antenne soit complètement connectée.
3. Faites pivoter l'antenne vers le haut pour une meilleure réception.



Allumez l'AVR et ouvrez l'application pour le découvrir une fois qu'il est prêt. Sélectionnez-le et suivez les instructions pour le connecter à votre réseau Wi-Fi.

Vous pouvez également connecter l'AVR JBL à votre réseau Wi-Fi avec la configuration des enceintes Apple AirPlay dans les paramètres Wi-Fi de votre appareil Apple.

Lecture

L'AVR JBL peut être connecté et lire de la musique depuis les applications et services suivants :

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast (nécessite l'acceptation des conditions de Google dans l'application JBL PREMIUM AUDIO ou des étapes de configuration supplémentaires dans l'application Google Home)
- Roon (nécessite une configuration supplémentaire dans l'application Roon)
- Fonctionne avec SmartThings (nécessite une configuration avec un SmartThings Hub et l'application SmartThings)

L'application JBL PREMIUM AUDIO vous permet d'accéder aux favoris de configuration et à d'autres services, comprenant, entre autres :

- Radio Internet
- Podcasts
- Média USB connecté
- Stockage en réseau local (UPnP)

©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Utilisation du Bluetooth

Connexion de votre téléphone ou de votre tablette :

- Sélectionnez l'entrée Bluetooth de l'AVR pour le jumelage Bluetooth d'un appareil source. Appuyez longuement sur le bouton d'entrée pour lancer le mode de jumelage.
- Pour jumeler votre appareil source Bluetooth, ouvrez les réglages Bluetooth sur votre appareil source et recherchez **MA7100HP/MA9100HP ######** dans la liste. Chaque produit a un identifiant unique.

1. Tournez le sélecteur d'entrée
2. Appuyez pour sélectionner « Bluetooth »
3. Appuyez longuement pour activer le jumelage
4. Ouvrez les réglages Bluetooth de votre téléphone/tablette. Recherchez **MA7100HP/MA9100HP ######** et sélectionnez dans la liste. Chaque produit a un identifiant unique.

Tournez pour régler le volume

Appuyez pour couper le son ou le réactiver

- L'AVR peut mémoriser 7 appareils jumelés. Si 7 sont déjà en mémoire, le plus ancien est remplacé.
- Les appareils portables ayant souvent un curseur de volume, lors du jumelage, l'amplificateur définit un réglage de volume par défaut pour éviter la sélection accidentelle d'un volume excessif. La valeur par défaut est 20.

Connectez votre casque sans fil :

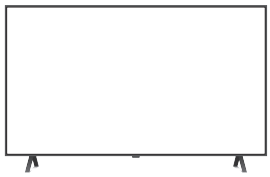
- Pour jumeler un casque Bluetooth, appuyez sur (MENU) sur la télécommande pour accéder au TOP MENU et sélectionnez Audio.
- Faites défiler vers le bas et sélectionnez Bluetooth Setup (Config. Bluetooth).
- Une fois dans le menu de Config. Bluetooth, réglez le mode sur « Émission »
- Faites ensuite défiler vers le bas et sélectionnez « Jumelage émission » et sélectionnez « Rechercher » pour commencer à rechercher des appareils Bluetooth
- Votre casque doit être en jumelage pour être détecté et jumelé.
- Lorsque vous voyez le message « Recherche… », les appareils Bluetooth jumelables sont listés. Faites défiler vers le bas pour jumeler un nouvel appareil Bluetooth.
- Les casques Bluetooth ne peuvent pas être utilisés avec l'entrée Bluetooth.

©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

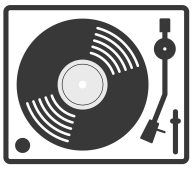
CONNEXION DES ENTRÉES AUDIO/VIDÉO

JBL recommande d'utiliser des câbles préfabriqués ou câblés par des professionnels.

Câbles utilisés pour les connexions



Câble HDMI



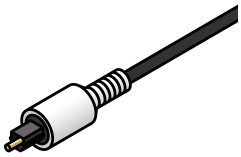
Câble audio analogique

(Type RCA, asymétrique plus blindage)

Câble numérique coaxial

(Impédance de 75 ohms)

Câble optique



CÂBLAGE DES CONNECTEURS DE SORTIE

Avant d'effectuer des connexions de sortie, le cordon d'alimentation doit être débranché de l'amplificateur et calculez avec attention l'impédance totale des enceintes connectées à chaque sortie de l'amplificateur.

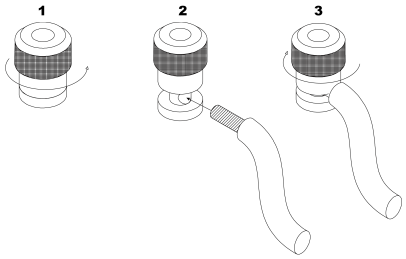
JBL recommande d'utiliser du fil pour enceinte lourd à deux ou quatre conducteurs jusqu'à 3,31 mm² (12 AWG).

Les sorties pour enceintes permettent de se connecter à des enceintes passives via des connecteurs de type borne de liaison qui acceptent les extrémités de fil nu, les fourches ou les fiches bananes. Les connecteurs sont groupés par paires. Chaque paire se compose de deux extrémités de fils : positive (+) et négative (–)

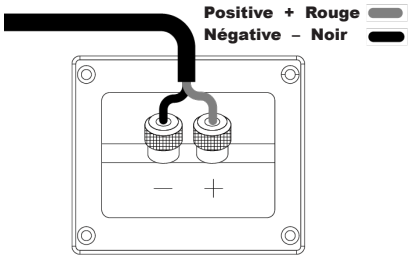
Pour attacher les câbles d'enceintes à une borne de liaison avec un fil nu, dénudez environ l'isolant sur 10 mm (3/8 de pouce) depuis l'extrémité des fils positif et négatif du câble et insérez les extrémités nues dans le connecteur de borne de liaison correspondant, en serrant les bornes à vis pour bloquer la connexion. Répétez cette procédure pour chaque enceinte.

Remarque : Réalisez les connexions en veillant à ce que les fils du câble de l'enceinte ne dépassent pas de la borne de l'enceinte. Le circuit de protection peut se déclencher si un fil nu touche le panneau arrière ou si les côtés + et - se touchent.

Connexion aux bornes

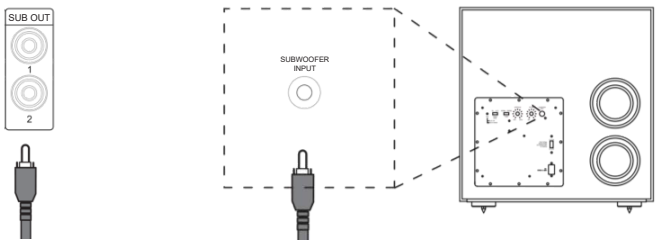


Connexion à l'enceinte



Connexion d'un caisson de basses

Utilisez un câble de caisson de basses pour sa connexion. Deux caissons de basses peuvent être connectés à cet appareil. Le même signal est émis par les bornes respectives des caissons de basses.



©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Marques commerciales et licences

Works with Apple AirPlay	Apple®, AirPlay® et le AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® et iPad® sont des marques de commerce d'Apple Inc., App Store est une marque de service d'Apple Inc. AirPlay 2 fonctionne avec iPhone®, iPad®, et iPod touch® avec iOS 11.4 ou postérieur, Mac avec OS X® Mountain Lion ou postérieur, et PC avec iTunes® 10.2.2 ou postérieur.
Spotify	Le logiciel Spotify est soumis aux licences tierces décrites ici : https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Le logo Wi-Fi CERTIFIED™ est une marque commerciale déposée de la Wi-Fi Alliance®
Chromecast built-in	Google, Google Play, Chromecast et les autres marques associées sont des marques commerciales de Google LLC. L'Assistant Google requiert une connexion Internet et n'est pas disponible dans certains pays et certaines langues. La disponibilité et les réactions de certaines fonctionnalités et certains services dépendent de l'appareil, du service et du réseau, et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. La commande de certains appareils de votre domicile requiert des appareils intelligents compatibles. Des abonnements pour les services et les applications peuvent être requis et des termes, conditions et/ou frais supplémentaires peuvent s'appliquer.
HDMI	HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC.
MP3	La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est une licence de Fraunhofer IIS et de Thomson multimédia.
Works with SmartThings	SmartThings® est une marque déposée de SmartThings, Inc. WWST est une marque de certification de SmartThings, Inc. Toutes les autres marques de commerce ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson • La redistribution et l'utilisation sous les formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies : • La redistribution du code source doit conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante. • Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou les autres éléments fournis avec la distribution. • Ni le nom de la Fondation Xiph.org ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique. CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « TEL QUEL » ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT REJETÉES. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU SES CONTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, L'ACQUISITION DE BIENS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET SUR TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS DE NOTIFICATION DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.
Bluetooth	La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated est faite sous licence. Toute autre marque commerciale ou déposée appartient à son propriétaire respectif.
dts X	Pour les brevets de DTS, voir http://patents.dts.com. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X et le logo DTS:X sont des marques déposées ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. © 2021 DTS, Inc. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
Dolby Atmos	Dolby, Dolby Atmos et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Communication réglementaire

Restrictions dans la bande 5 GHz :	Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53/UE, l'emballage indique que cet équipement radio sera soumis à certaines restrictions lorsqu'il sera mis sur le marché en Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Turquie (TR), Norvège (NO), Suisse (CH), Islande (IS), Liechtenstein (LI), et au Royaume-Uni en ce qui concerne l'Irlande du Nord (UK(NI)).

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT	
BG	ES	LU	RO	
CZ	FR	HU	SI	
DK	HR	MT	SK	UK
DE	IT	NL	FI	
EE	CY	AT	SE	
IE	LV	PL	UK(NI)	

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).

Spécification radio du MA7100HP	Profils Bluetooth : a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth : • Fonctionnement du Bluetooth de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 13 dBm • Fonctionnement du Bluetooth LE de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 12 dBm Wi-Fi : • Fonctionnement du 802.11b/g/n de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 20 dBm • RLAN 5 GHz 802.11a/n/ac : fonctionnement en 5150 MHz - 5250 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e de 23 dBm., 5250 MHz - 5350 MHz, 5470 MHz - 5725 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. : 20 dBm • Fonctionnement RLAN 5.8 G de 5725 MHz à 5825 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 14 dBm Remarque : L'appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il est utilisé dans la gamme de fréquences 5150-5350 MHz
Spécification radio du MA9100HP	Profils Bluetooth : a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth : • Fonctionnement du Bluetooth de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 13 dBm • Fonctionnement du Bluetooth LE de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 12 dBm Wi-Fi : • Fonctionnement du 802.11b/g/n de 2400 MHz à 2483,5 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 20 dBm • RLAN 5 GHz 802.11a/n/ac : fonctionnement en 5150 MHz - 5250 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e de 23 dBm., 5250 MHz - 5350 MHz, 5470 MHz - 5725 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. : 20 dBm • Fonctionnement RLAN 5.8 G de 5725 MHz à 5825 MHz avec une puissance maximale p.i.r.e. de 14 dBm Remarque : L'appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il est utilisé dans la gamme de fréquences 5150-5350 MHz

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps

©2024 Harman International | Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

Cet équipement est conforme au Règlement (UE) 2023/826 de la Commission européenne

Modèle : MA7100HP
Alimentation électrique : 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consommation en veille (sans réseau/avec réseau) : <0,5W / <2W
Température de fonctionnement max. : 35°C

Modèle : MA9100HP
Alimentation électrique : 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consommation en veille (sans réseau/avec réseau) : <0,5W / <2W
Température de fonctionnement max. : 35°C

Autonomie en veille
En l'absence d'entrée audio et sans action de l'utilisateur, dans les 20 minutes, l'appareil se met en veille.
L'utilisateur peut modifier la veille dans le menu, « Setup » -> « System Setup » -> « General Setup » -> « Standby Mode ».
L'utilisateur peut également modifier le délai de veille automatique dans le menu, « Setup » -> « System Setup » -> « General Setup » -> « Auto Standby ».

Pour désactiver le réseau sans fil, allez dans Setup > System Setup > General Setup > Power Mode et sélectionnez le mode Green.

Comportement du témoin du bouton de veille

État du sysème	**Couleur du témoin du bouton de veille**
Veille	Ambre
Fonctionnement normal avec amplificateurs alimentés	Blanc
Condition de défaut (par ex. surchauffe, court-circuit de haut-parleur)	Ambre clignotant, 2 x seconde
Mise à niveau du micrologiciel	Ambre clignotant rapide, 4 x seconde

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

Représentant en Europe : Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

Adresse commerciale au R.-U. : Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.
JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis.

MA7100HP | MA9100HP

Guida rapida d'uso

JBL.com/Specialty-Audio/

Panoramica

Grazie per aver acquistato un Sintoamplificatore AV JBL serie MA. Da oltre 75 anni, JBL crea apparecchiature audio di prima classe per concerti, studi, teatri e case in tutto il mondo. JBL è la scelta di fiducia dei migliori artisti di registrazione e ingegneri del suono. Gli AVR della serie MA sono progettati, ingegnerizzati e prodotti in base ai più elevati standard di qualità del settore e offrono funzionalità chiave e connettività fondamentale per un'esperienza di home cinema e musica eccezionale.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione ed il funzionamento di questo prodotto, fare riferimento alla pagina del prodotto sul sito web jbl.com. In caso di necessità di ulteriore assistenza, contattare l'assistenza clienti ai numeri riportati di seguito.

Negli Stati Uniti e in Canada:	+1 888.691.4171
Al di fuori degli Stati Uniti e del Canada:	+44 1707 668 012

Contenuto della confezione

1x Sintoamplificatore AV JBL MA7100HP o MA9100HP

1x Guida rapida d'uso e foglio di sicurezza

1x Telecomando IR

2x Batterie AAA per il telecomando

3x Antenna per Bluetooth e Wi-Fi

Cavo(i) di alimentazione CA - la quantità ed il tipo variano in base alla regione

Scarica l'app JBL Premium Audio per la configurazione:

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

Installazione

POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ

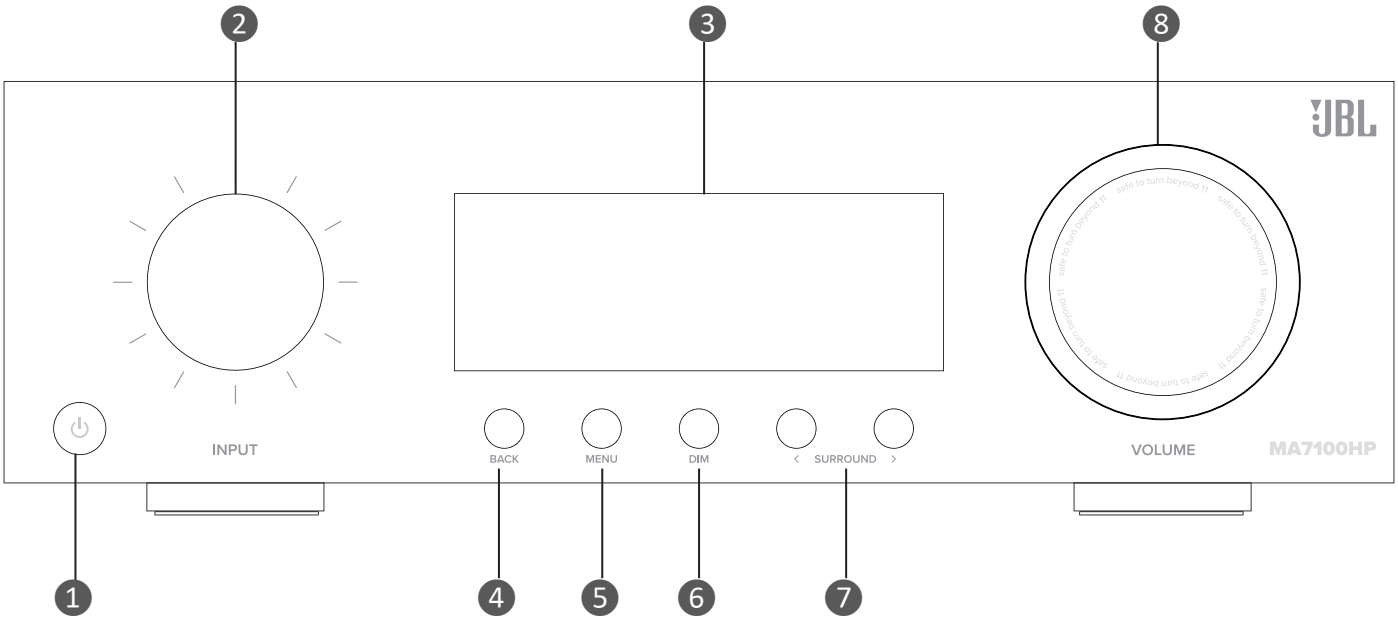
ATTENZIONE: Prima di iniziare, assicurarsi che l'amplificatore sia scollegato dalla fonte di alimentazione.

- Posizionare l'AVR su una superficie piana e solida, evitando la luce solare diretta e fonti di calore o umidità.
- Non posizionare l'AVR sopra un amplificatore o un'altra fonte di calore.
- Assicurarsi che il ricevitore del telecomando sulla sinistra del display del pannello anteriore non sia ostruito, altrimenti ciò potrebbe compromettere l'uso del telecomando.
- Non posizionare la piastra di registrazione sulla parte superiore di questa unità. Le piastre di registrazione sono molto sensibili al rumore generato dagli alimentatori di rete che sarà udibile come un ronzio di sottofondo se la piastra di registrazione è troppo vicina.
- Il normale funzionamento dell'unità potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. In questo caso, è sufficiente ripristinare l'unità con il pulsante di accensione o spostare l'unità in un'altra posizione.

Questo prodotto offre all'utente la possibilità di disattivare le funzioni di gestione dell'alimentazione. Si noti che in questo modo si aumenta il consumo di energia del prodotto.

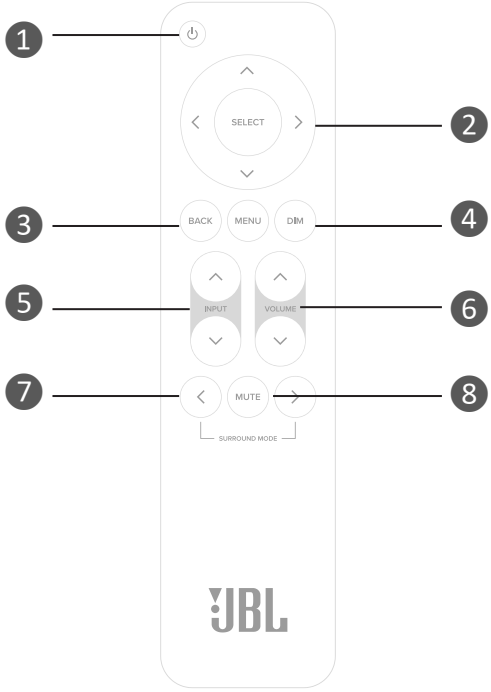
©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Pannello anteriore



1. Pulsante standby on/off
2. Selezione ingresso/navigazione menu/selezione tramite pressione
3. Display unità
4. Pulsante Menu precedente
5. Pulsante Mostra/Nascondi menu
6. Pulsante Dim
7. Surround giù/su
8. Selezione volume/premere per mute

Telecomando

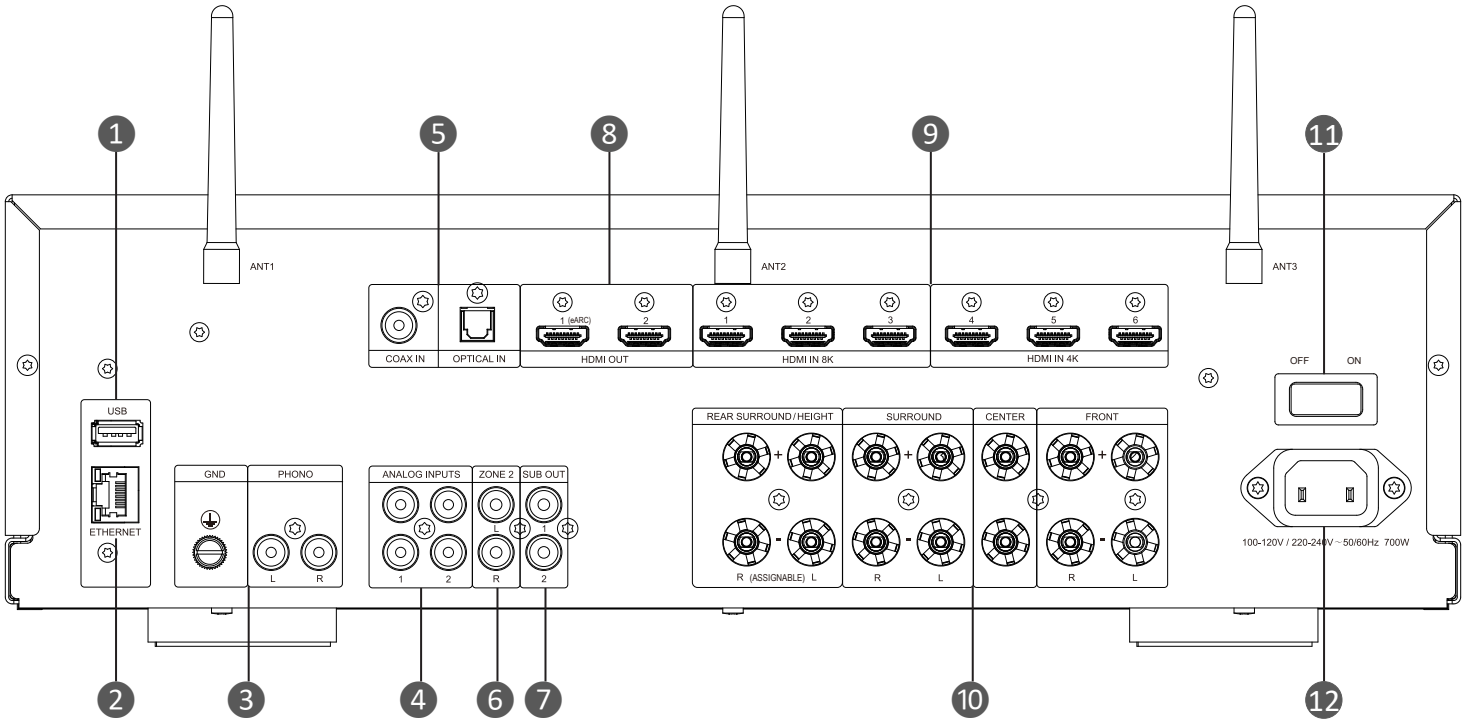


1. Pulsante standby on/off
2. Navigazione menu/selezione e controllo trasporto*
3. Menu precedente e Menu on/off
4. Attenuazione del display del pannello anteriore e della luce ambientale inferiore
5. Ingresso su/giù
6. Volume su/giù
7. Ciclo modalità surround
8. Mute

**Utilizzare i pulsanti Seleziona e Sinistra/Destra del cursore sul telecomando come tasti di trasporto per le sorgenti Bluetooth e Network audio streaming*

©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Pannello posteriore



**Illustrato MA7100HP*

1. Presa USB
2. Presa Ethernet
3. Ingresso Phono e messa a terra
4. Ingressi analogici
5. Ingressi digitali
6. Uscita "PARTY" zona 2
7. Uscite subwoofer
8. Uscite HDMI
9. Ingressi HDMI
10. Connettori uscite Speaker Level
11. Interruttore di accensione
12. Ingresso alimentazione

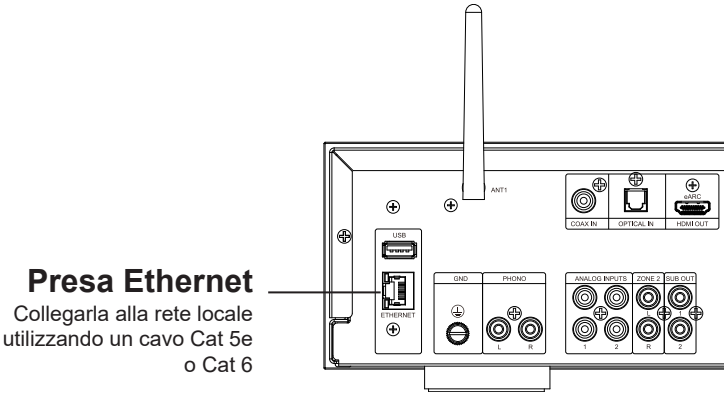
©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Cablaggio e collegamenti

CONNESSIONE DI RETE

Per una connessione cablata

Collegare la porta Ethernet sul retro dell'AVR ad una delle porte libere del router di rete utilizzando un cavo CAT-5e o di categoria superiore.

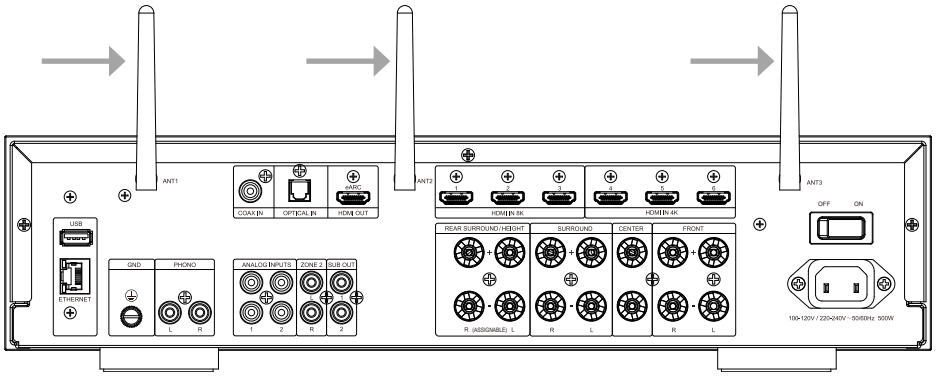


Per una connessione Wi-Fi:

Per effettuare una connessione Wi-Fi, scaricare l'app JBL PREMIUM AUDIO sul proprio smartphone o tablet. I link si trovano nella prima pagina del presente manuale.

Collegare le antenne esterne in dotazione per la connettività Bluetooth/Wireless ai connettori sul pannello posteriore.

1. Posizionare le antenne esterne per la connettività Bluetooth/wireless in modo uniforme sul morsetto a vite sul retro.
2. Ruotare in senso orario fino a quando l'antenna non è completamente collegata.
3. Ruotare l'antenna verso l'alto per ottenere una ricezione ottimale.



Accendere l'AVR ed avviare l'app per rilevarlo dopo che l'AVR è pronto. Selezionarlo e seguire le istruzioni mostrate per collegarlo alla rete Wi-Fi.

In alternativa, è possibile collegare JBL AVR alla rete Wi-Fi utilizzando la configurazione speaker Apple AirPlay nelle impostazioni Wi-Fi del proprio dispositivo Apple.

Riproduzione

JBL AVR può essere collegato e riprodurre musica dalle seguenti app e servizi:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast (richiede l'accettazione dei termini di Google nell'app JBL PREMIUM AUDIO o ulteriori passaggi di configurazione nell'app Google Home)
- Roon (richiede una configurazione aggiuntiva nell'app Roon)
- Funziona con SmartThings (richiede la configurazione con un Hub SmartThings e l'app SmartThings)

Dall'app JBL PREMIUM AUDIO è possibile accedere alla configurazione dei servizi preferiti e ad altri servizi, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Radio Internet
- Podcast
- Media USB collegato
- Memoria di rete locale (UPnP)

©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Funzionamento Bluetooth

Collegamento del telefono o del tablet:

- Selezionare l'ingresso Bluetooth sull'AVR per l'abbinamento Bluetooth di un dispositivo sorgente. Tenere premuta la manopola Input per avviare la modalità di abbinamento.
- Per abbinare il dispositivo sorgente Bluetooth, aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo sorgente e cercare **MA7100HP/MA9100HP ######** dall'elenco. Ogni prodotto ha un ID univoco.

1. Ruotare il selettore Input
2. Premere per selezionare "Bluetooth"
3. Tenere premuto per attivare la modalità di abbinamento
4. Aprire le impostazioni Bluetooth sul telefono/tablet. Eseguire la scansione per cercare **MA7100HP/MA9100HP ######** e selezionare dall'elenco. Ogni prodotto ha un ID univoco.

Ruotare per controllare il volume

Premere per Mute/Unmute

- L'AVR può richiamare 7 dispositivi abbinati. Se ve ne sono già 7 in memoria, il più vecchio verrà sostituito.
- I dispositivi portatili sono spesso dotati di un cursore per il controllo del volume. Al momento dell'abbinamento, è presente un'impostazione predefinita del volume nell'amplificatore per evitare che venga selezionata accidentalmente un'uscita eccessiva del volume. Il valore predefinito è 20.

Collegamento delle cuffie wireless:

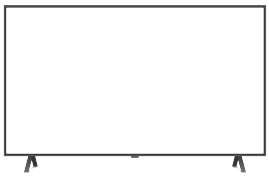
- Per abbinare le cuffie Bluetooth, premere (MENU) sul telecomando per accedere al TOP MENU e selezionare Audio.
- Scorrere verso il basso e selezionare Configurazione Bluetooth.
- Una volta nel menu Configurazione Bluetooth, impostare la Modalità su "Trasmissione"
- Quindi, scorrere verso il basso e selezionare "Abbinamento trasmissione", quindi selezionare "Cerca" per avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth
- Per essere rilevate e abbinate, le cuffie devono essere in modalità di abbinamento.
- Quando viene visualizzato il messaggio "Ricerca in corso..." verranno elencati i dispositivi Bluetooth abbinabili. Scorri verso il basso per abbinare il nuovo dispositivo Bluetooth.
- Le cuffie Bluetooth non possono essere utilizzate con l'ingresso Bluetooth.

©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

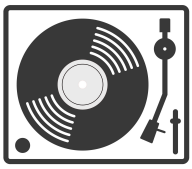
COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI AUDIO/VIDEO

JBL consiglia di utilizzare cavi pre-assemblati o cablati professionalmente.

Cavi utilizzati per i collegamenti

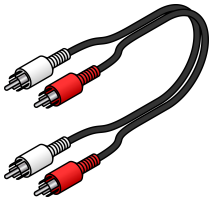


Cavo HDMI



Cavo audio analogico

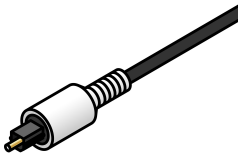
(Tipo RCA, terminazione singola più schermatura)



Cavo digitale coassiale

(Impedenza di 75-ohm)

Cavo ottico



CABLAGGIO DEI CONNETTORI IN USCITA

Prima di effettuare qualsiasi collegamento in uscita, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dall'amplificatore e rivedere attentamente l'impedenza totale degli speaker collegati a ciascuna uscita dell'amplificatore.

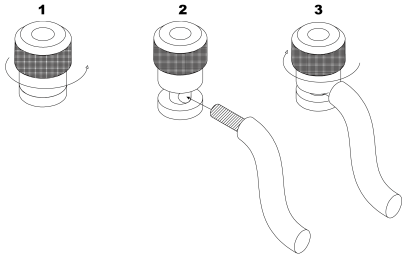
JBL consiglia di utilizzare un cavo speaker di larga sezione, fino a 12 AWG, a due o quattro conduttori.

Le uscite speaker forniscono il collegamento agli altoparlanti passivi tramite connettori a morsetto che accettano terminazioni con cavo spelato e connettori a forcella o a banana. I connettori sono raggruppati in coppie. Ogni coppia è composta da due terminazioni: positivo (+) e negativo (–)

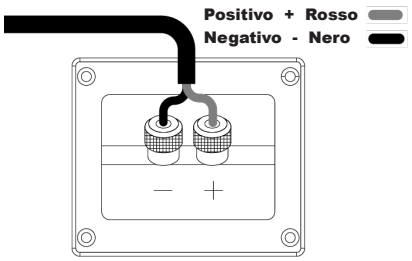
Per collegare i cavi dello speaker ad un morsetto utilizzando un cavo spelato, spelare circa 3/8 di pollice (10 mm) di isolamento dall'estremità dei terminali positivo e negativo del cavo ed inserire le estremità spelate nel connettore del morsetto di collegamento corrispondente, serrando i morsetti a vite per fissare la terminazione. Ripetere questa procedura per ciascuno speaker.

Nota: Effettuare il collegamento in modo che i fili dell'anima del cavo speaker non sporgano dal terminale dello speaker. Il circuito di protezione potrebbe attivarsi se il cavo spelato tocca il pannello posteriore o se i poli + e - si toccano.

Terminazione a morsetto

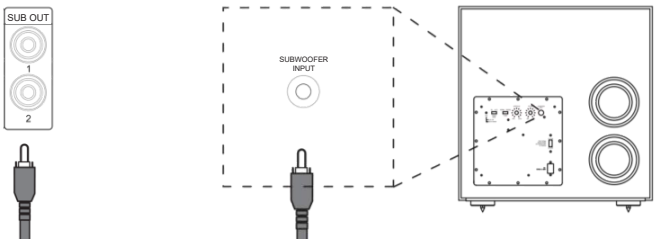


Collegamento allo speaker



Collegamento di un subwoofer

Utilizzare un cavo subwoofer per collegare il subwoofer. A questa unità possono essere collegati due subwoofer. Lo stesso segnale viene emesso dai rispettivi terminali subwoofer.



©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi e licenze

Works with Apple AirPlay	Apple®, AirPlay® e il AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® e iPad® sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. AirPlay 2 funziona con iPhone®, iPad® e iPod touch® con iOS 11.4 o versioni successive, Mac con OS X® Mountain Lion o versioni successive e PC con iTunes® 10.2.2 o versioni successive.
Spotify	Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti disponibili all'indirizzo: https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Il logo Wi-Fi CERTIFIED™ è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance®
Chromecast built-in	Google, Google Play, Chromecast e altri marchi e loghi correlati sono marchi di Google LLC. L'Assistente Google richiede una connessione internet e non è disponibile in alcuni paesi e lingue. La disponibilità e le prestazioni di alcune funzioni e servizi dipendono dal dispositivo, dal servizio e dalla rete e potrebbero non essere disponibili in tutte le aree. Il controllo di alcuni dispositivi domestici richiede dispositivi smart compatibili. Possono essere richiesti abbonamenti per servizi e applicazioni e possono essere applicati termini, condizioni e/o costi aggiuntivi.
HDMI	HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica i marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
MP3	Tecnologia di decodifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson multimedia.
Works with SmartThings	SmartThings® è un marchio registrato di SmartThings, Inc. WWST è un marchio di certificazione di SmartThings, Inc. Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson • La ridistribuzione e l'uso in formato sorgente e binario, con o senza modifiche, sono consentiti purché siano soddisfatte le seguenti condizioni: • La ridistribuzione del codice sorgente deve conservare la nota sul copyright, il presente elenco di condizioni e la seguente dichiarazione di non responsabilità. • Le ridistribuzioni in forma binaria devono riprodurre la nota sul copyright di cui sopra, il presente elenco di condizioni e la seguente dichiarazione di non responsabilità nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione. • Né il nome della Fondazione Xiph.org né i nomi dei suoi collaboratori possono essere utilizzati per approvare o promuovere prodotti derivati da questo software senza previa autorizzazione scritta specifica. IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DAI TITOLARI E DAI CONTRIBUTORI DEL COPYRIGHT "COSÌ COM'È" E NON SONO CONCESSE GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO LA FONDAZIONE O I CONTRIBUTORI SARANNO RESPONSABILI PER QUALSIASI TIPO DI EVENTO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE, O DANNI CONSEQUENZIALI (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, L'ACQUISTO DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI; PERDITA DI UTILIZZO, DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ), COMUNQUE CAUSATE E BASATE SU QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA IN FORMA CONTRATTUALE, DI RESPONSABILITÀ RIGOROSA O DI ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE IN QUALSIASI MODO DALL'USO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE SE AVVERTITE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
Bluetooth®	Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di HARMAN International Industries, Incorporated è concesso su licenza. Altri marchi di fabbrica e marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
dts X	Per i brevetti DTS, si veda http://patents.dts.com. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X e il logo DTS:X sono marchi o marchi registrati di DTS, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. © 2021 DTS, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
Dolby Atmos	Dolby, Dolby Atmos, e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica registrati di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Prodotto in base a licenza concessa da Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Comunicazione sulle normative

Restrizioni nella banda a 5 GHz:	A norma dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio mostra che questa apparecchiatura radio sarà soggetta ad alcune restrizioni al momento dell'immissione sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna(ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), paesi Bassi(NL), Austria(AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Turchia (TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS) e Liechtenstein (LI), Regno Unito relativamente all'Irlanda del Nord (UK(NI)).
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
Specifiche wireless MA7100HP	Profilo Bluetooth: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Funzionamento Bluetooth da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 13 dBm e.i.r.p • Funzionamento Bluetooth LE da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 12 dBm e.i.r.p Wi-Fi: • Funzionamento 802.11b/g/n da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p • RLAN 5GHz 802.11a/n/ac: funzionamento a 5150 MHz - 5250 MHz con potenza massima di 23 dBm e.i.r.p; 5250 MHz - 5350 MHz; 5470 MHz - 5725 MHz con potenza massima: 20 dBm e.i.r.p • Funzionamento RLAN a 5.8G da 5725 MHz a 5825 MHz con potenza massima di 14 dBm e.i.r.p Nota: Il dispositivo è limitato all'uso in ambienti interni se utilizzato nella gamma di frequenza 5150-5350 MHz
Specifiche wireless MA9100HP	Profilo Bluetooth: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Funzionamento Bluetooth da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 13 dBm e.i.r.p • Funzionamento Bluetooth LE da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 12 dBm e.i.r.p Wi-Fi: • Funzionamento 802.11b/g/n da 2400 MHz a 2483,5 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p • RLAN 5GHz 802.11a/n/ac: funzionamento a 5150 MHz - 5250 MHz con potenza massima di 23 dBm e.i.r.p; 5250 MHz - 5350 MHz; 5470 MHz - 5725 MHz con potenza massima: 20 dBm e.i.r.p • Funzionamento RLAN a 5.8G da 5725 MHz a 5825 MHz con potenza massima di 14 dBm e.i.r.p Nota: Il dispositivo è limitato all'uso in ambienti interni se utilizzato nella gamma di frequenza 5150-5350 MHz

Questo apparecchio deve essere installato ed utilizzato ad una distanza minima di 20cm tra il radiatore e il corpo

©2024 Harman International | Caratteristiche, specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Questo apparecchio è conforme al REGOLAMENTO DELLA COMMISSIONE Europea (UE) 2023/826

Modello: MA7100HP
Alimentazione: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo energetico in standby (NET off/NET on) : <0,5W / <2W
Temperatura d'esercizio max. : 35°C

Modello: MA9100HP
Alimentazione: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo energetico in standby (NET off/NET on) : <0,5W / <2W
Temperatura d'esercizio max. : 35°C

Tempo di standby
In assenza di ingresso audio e di operazioni da parte dell'utente, entro 20 minuti l'unità passerà alla modalità standby.
L'utente può modificare la modalità standby tramite il menu "Setup" ->"System Setup" ->"General Setup" ->"Standby Mode"
L'utente può inoltre modificare il tempo di standby automatico tramite il menu "Setup" ->"System Setup" ->"General Setup" ->"Auto Standby".

Per disattivare la rete wireless, andare in Setup > System Setup > General Setup > Power Mode e selezionare la modalità Green.

Comportamento del LED del pulsante standby

Stato del sistema	**Colore LED del pulsante di standby**
Standby	Ambra
Funzionamento normale con amplificatori alimentati	Bianco
Condizione di guasto (ad esempio surriscaldamento, cortocircuito degli speaker)	Ambra lampeggiante, 2x al secondo
Aggiornamento del firmware	Ambra lampeggiante velocemente, 4x al secondo

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

Rappresentante europeo: Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

Indirizzo aziendale Regno Unito: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.
JBL è un marchio di Harman International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.
Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

MA7100HP | MA9100HP

快速入门指南

JBL.com/Specialty-Audio/

概览

感谢你购买 JBL MA 系列 AV 接收器。75 年来，JBL 一直致力于在为世界各地的音乐会、录音室、剧院和家庭创造一流的音频设备。JBL 已成为业界领先的录音师和声效工程师的首选品牌。MA 系列 AVR 是按照行业最高质量标准设计、工程化和制造的，提供核心功能和基本连接，以便带来卓越的家庭影院和音乐体验。

如需了解更多关于产品设置和操作的信息，请参阅网站 jbl.com 上的产品页面。如果需要进一步的帮助，请随时通过以下电话联系客户服务部。

美国及加拿大境内： +1 888.691.4171

美国及加拿大境外： +44 1707 668 012

包装盒内容

1 个 JBL MA7100HP 或 MA9100HP AV 接收器

1 本快速入门指南和安全说明书

1 个红外遥控器

2 节遥控器 AAA 电池

3 个蓝牙与 WiFi 天线

交流电源线——数量和类型因地区而异

下载 JBL Premium Audio 安装应用程序：

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

安装

放置设备

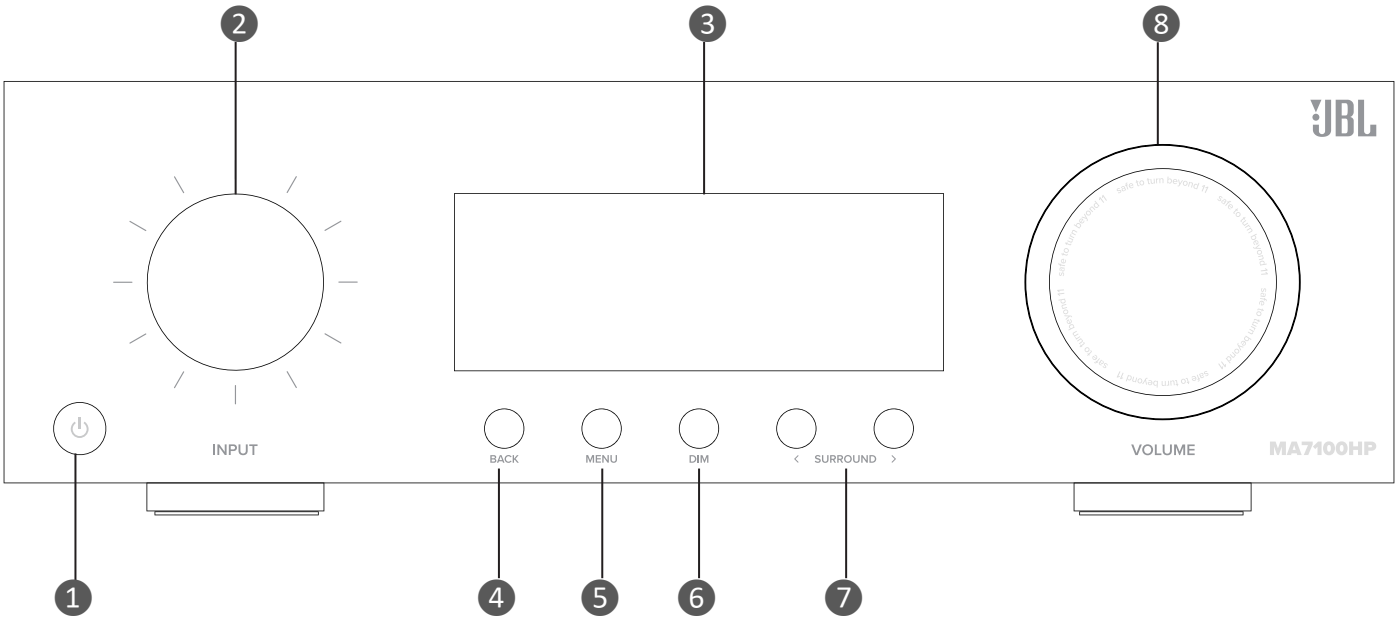
注意：开始安装前，请确保功放已完全切断电源。

- 将 AVR 放置在水平、牢固的表面上，避免阳光直射和热源或潮湿。
- 请勿将 AVR 放在功放或其他热源的顶部。
- 确保前面板显示屏左侧的遥控接收器畅通无阻，否则会影响遥控器的使用。
- 不要把你的唱片机放在这个设备的上面。唱片台对主电源产生的噪音非常敏感，如果唱片台离得太近，就会听到背景“嗡嗡声”。
- 设备的正常功能可能会受到强烈电磁干扰的影响。如果发生这种情况，只需使用电源按钮重置设备，或将设备移动到另一个位置。

此产品为用户提供了停用电源管理功能选项。请注意，这样做会增加产品的能耗。

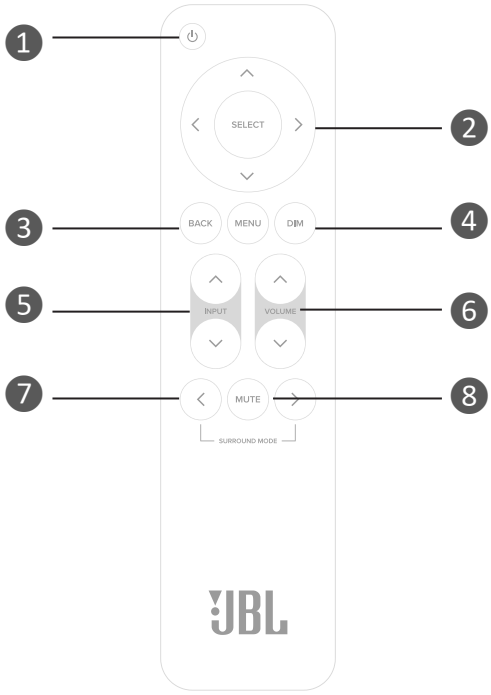
©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

前面板



1. 待机开 / 关按钮
2. 输入旋钮 / 菜单导航 / 按选择
3. 设备显示器
4. 返回菜单按钮
5. 显示 / 隐藏菜单按钮
6. 调光按钮
7. 环绕声模式 向下 / 向上
8. 音量旋钮 / 按键静音

遥控器

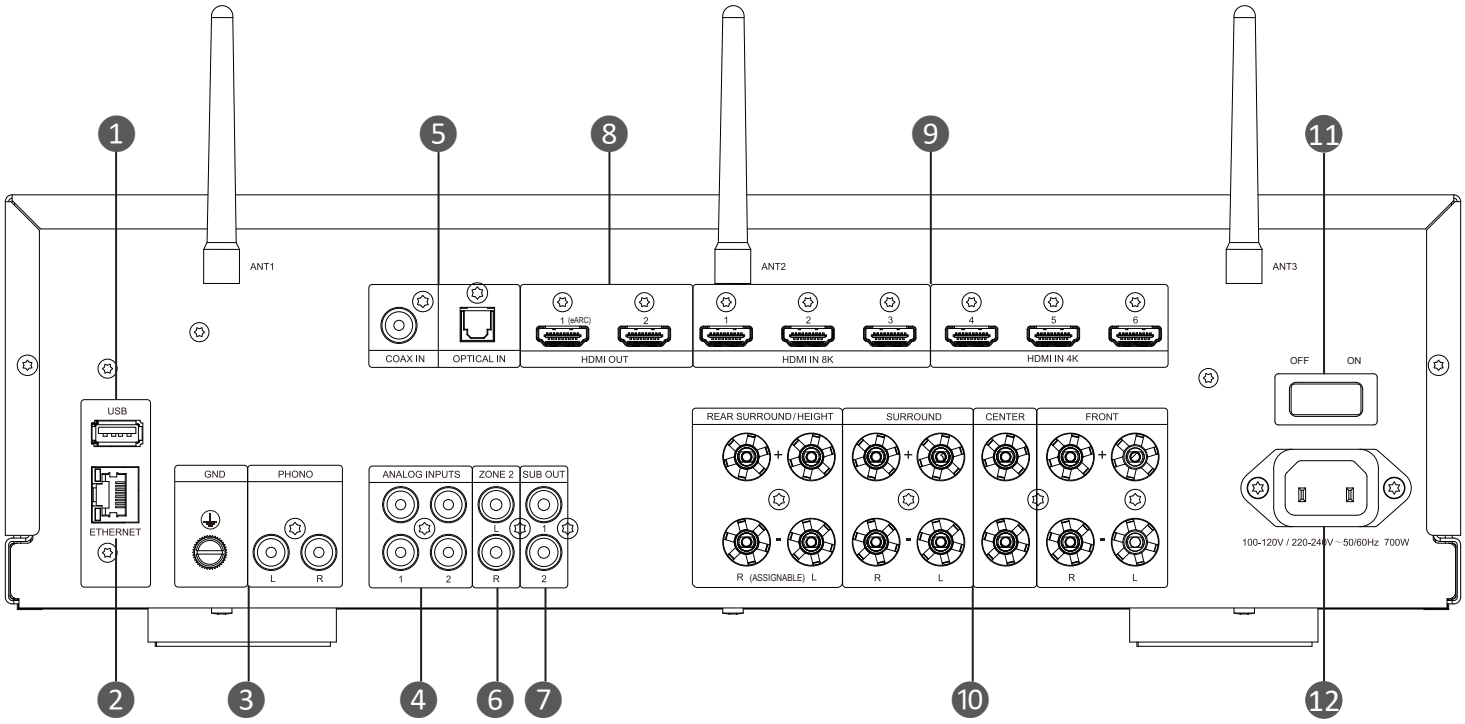


1. 待机开 / 关按钮
2. 菜单导航 / 选择和运输控制 *
3. 菜单返回 & 菜单打开 / 关闭
4. 前面板显示调光和底部光带灯
5. 输入选择
6. 音量 增大 / 减小
7. 环绕声模式循环
8. 静音

** 使用遥控器上的选择和左 / 右光标按钮作为蓝牙和网络音频流源的传输键*

©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

后面板



**MA7100HP 显示*

1. USB 插座
2. 以太网插座
3. 唱机输入和接地
4. 模拟输入
5. 数字输入
6. 区域 2“PARTY”输出
7. 低音炮输出
8. HDMI 输出
9. HDMI 输入
10. 扬声器电平输出连接器
11. 电源开关
12. 电源输入

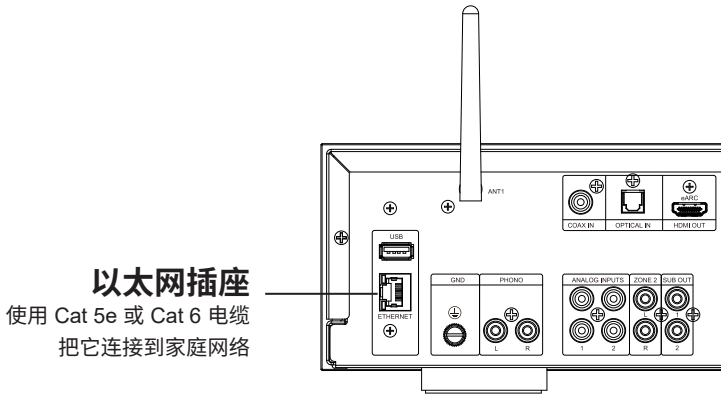
©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

接线和连接

网络连接

关于有线连接

使用 CAT-5e 或更高规格的电缆将 AVR 背面的以太网端口连接到网络路由器上的任何开放端口。

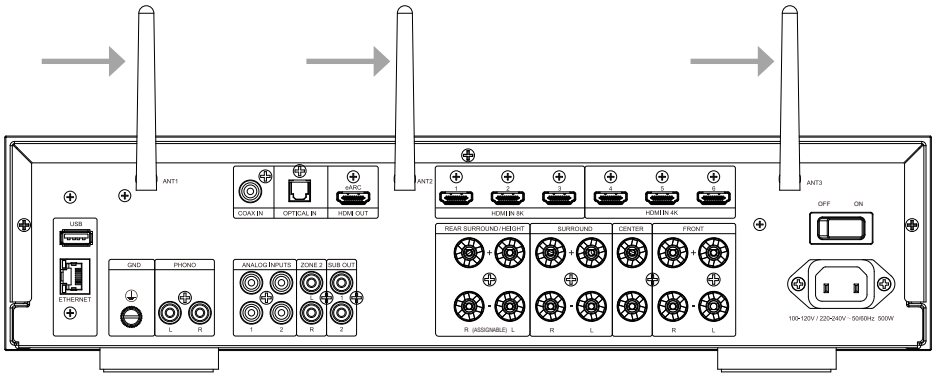


关于 Wi-Fi 连接：

如果要进行 Wi-Fi 连接，请先将 JBL PREMIUM AUDIO 应用程序下载到你的智能手机或平板电脑上。链接在本手册的首页。

将产品随附的用于蓝牙 / 无线连接的外部天线连接到后面板上的连接器。

1. 将用于蓝牙 / 无线连接的外部天线均匀地安置于后面板的螺钉端子上。
2. 顺时针转动，直到天线完全连接。
3. 向上旋转天线以获得最佳接收效果。



打开 AVR 电源，打开应用程序，在 AVR 就绪后发现它。选择它并按照提示将其连接到你的 Wi-Fi 网络。

或者，你可以使用 Apple 设备 Wi-Fi 设置中的 Apple AirPlay 扬声器设置将 JBL AVR 连接到 Wi-Fi 网络。

播放

JBL AVR 可以连接到以下应用程序和服务并播放音乐：

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast（需要在 JBL PREMIUM AUDIO 应用程序中接受谷歌条款，或在 Google Home 应用程序中进行其他设置）
- Roon（需要在 Roon 应用程序中进行其他设置）
- 可与 SmartThings 搭配使用（需要使用 SmartThings Hub 和 SmartThings 应用程序进行设置）

在 JBL PREMIUM AUDIO 应用程序中，你可以访问设置收藏夹和其他服务，包括但不限于：

- 互联网电台
- 播客
- 连接 USB 媒体
- 本地网络存储 (UPnP)

©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

蓝牙操作

连接手机或平板电脑：

- 为源设备的蓝牙配对选择 AVR 上的蓝牙输入。按住输入旋钮以启动配对模式。
- 要配对蓝牙源设备，请打开源设备上的蓝牙设置，然后从列表中扫描 **MA9100HP/MA710#####**。每个产品都有一个唯一的 ID。

1. 旋转输入转盘
2. 按下选择“蓝牙”
3. 按住可激活配对模式
4. 打开手机 / 平板电脑上的蓝牙设置。扫描 **MA9100HP/MA710#####** 并从列表中选择。每个产品都有一个唯一的 ID。

旋转以控制音量

按下静音 / 取消静音

- AVR 可以调用 7 个设备配对。如果存储器中已有 7 个，则最旧的将被替换。
- 因为便携式设备通常有一个音量滑块。配对后，功放中有一个默认音量设置，以防止意外选择过大的音量输出。默认值为 20。

连接你的无线耳机：

- 如果要配对蓝牙耳机，请按遥控器上的 (MENU) 按钮以进入 TOP MENU，并选择音频。
- 向下滚动并选择 Bluetooth 设置。
- 进入 Bluetooth 设置菜单后，将模式设置为“发送”
- 接下来，向下滚动并选择“发射配对”，然后选择“搜索”以开始搜索蓝牙设备
- 耳机必须处于配对模式才能被发现和配对。
- 当屏幕显示“搜索中 .....”时，可配对的蓝牙设备便会被列出来。请向下滑动屏幕，以查找并连接新的蓝牙设备。
- 蓝牙耳机不能与蓝牙输入一起使用。

©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

连接音频 / 视频输入

JBL 推荐使用预制电缆或专业布线电缆。

用于连接的电缆

有线输出接口

在执行任何输出连接操作前，请确保已将电源线从功放中断开，并细致审查每个功放输出端所连接扬声器的总阻抗值。

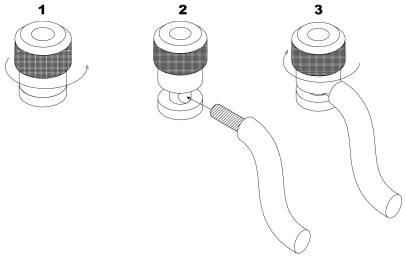
JBL 建议使用双芯或四芯导线，且最大 12 AWG 的大口径扬声器导线。

扬声器输出采用接线柱式连接器，可以实现与无源扬声器的连接，支持裸线、叉型插头或香蕉插头的接线方式。连接器以对为单位分组。每组包含两个接线端点：正 (+) 与负 (-)

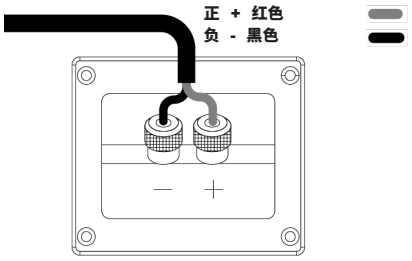
如果想用裸线将扬声器电缆连接至接线柱，请先将电缆正、负极线末端约 3/8 英寸 (10 mm) 的绝缘层剥除，然后将裸露的线端插入对应的接线柱连接器，并拧紧螺丝端子确保连接稳固。请为每个扬声器重复以上步骤。

注：连接时请确保扬声器电缆的芯线不从端子处突出，以防连接不稳。若裸线触及设备后面板或正负极相接触，可能触发保护电路。

连接接线柱端

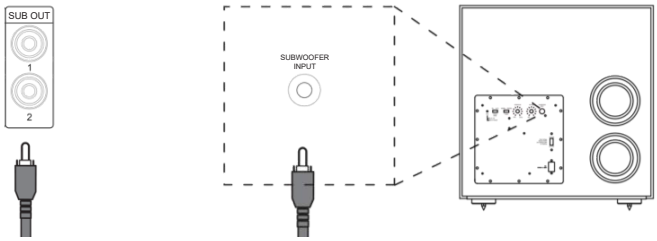


连接扬声器



连接低音炮

使用低音炮电缆连接低音炮。可以将两个低音炮连接到该设备。从各个低音炮端子输出相同的信号。



©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

商标和许可证

Works with Apple AirPlay	Apple®、AirPlay® 和 AirPlay Logo™、iPod®、iPhone® 和 iPad® 是 Apple Inc. 的商标，在美国和其他国家注册。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。 AirPlay 2 兼容使用 iOS 11.4 或更新版本的 iPhone®、iPad® 和 iPod touch®、使用 OS X® Mountain Lion 的 Mac，以及安装了 iTunes® 10.2.2 或更新版本的计算机。
Spotify	Spotify 软件受第三方许可的约束，详见：https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Wi-Fi CERTIFIED™ 标志是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标
Chromecast built-in	Google、Google Play、Chromecast 和其他相关标志是 Google LLC 的商标。Google 助手需要互联网连接，在某些国家和地区不适用且语种选择有限。某些功能和服务的可用性和反应取决于设备、服务和网络，可能并非在所有地区都可用。控制家中的某些设备需要兼容的智能设备。可能需要订阅服务和应用，并且可能适用额外的条款、条件和 / 或费用。
HDMI	HDMI、HDMI 标志和高清多媒体接口是 HDMI Licensing LLC 的商标或注册商标。
MP3	从 Fraunhofer IIS 和 Thomson multimedia 获得许可的 MPEG Layer-3 音频解码技术。
Works with SmartThings	SmartThings® 是 SmartThings, Inc. 的注册商标。WWST 是 SmartThings, Inc. 的认证标志。所有其他商标或注册商标均为其各自所有者的财产。
FLAC	FLAC Decoder 版权所有 © 2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008 Josh Coalson • 如果满足以下条件，则允许以源代码和二进制形式重新分发和使用，无论是否经过修改： • 源代码的重新分发必须保留上述版权声明、本条件列表和以下免责声明。 • 以二进制形式重新分发时，必须在提供的文档和 / 或其他材料中复制上述版权声明、本条件列表以及以下免责声明。 • 未经事先书面许可，不得使用 Xiph.org 基金会的名称或其捐赠者的姓名来支持或推广本软件衍生的产品。 此软件是由版权持有人和贡献者以原样提供；对于任何明示或暗示的担保，包括（但不限于）对适售性以及特定目的的适用性的默示性担保，版权持有人和贡献者概不负责。对于因使用本软件所导致的任何后果（即使事先已知悉存在产生此等损害的可能性）而以任何形式产生和任何归责理论所引起的任何直接、间接、附带、特殊性、惩罚性或结果性损害赔偿（包括但不限于购买商品服务的代替品；丧失使用价值、丢失数据或利润损失；或营业中断），不管是否适用于合同条款、存在严格责任或发生侵权行为（包括疏忽或其他情况），在任何情况下本基金会或贡献者均不承担任何责任。
Bluetooth®	Bluetooth® 文字标记和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，且 HARMAN International Industries, Incorporated 对此类商标的任何使用均获取了相应授权。 其他商标和商标名称是其各自所有者的财产。
dts X	有关 DTS 专利，请参阅 http://patents.dts.com。根据 DTS Licensing Limited 的许可制造。DTS、DTS:X 和 DTS:X 标志是 DTS, Inc. 在美国和其他国家 / 地区的注册商标或商标。© 2021 DTS, Inc. 保留所有权利。
Dolby Atmos	Dolby、Dolby Atmos 和双 D 符号均为 Dolby Laboratories Licensing Corporation 的注册商标。Dolby Laboratories 授权制造。保密未出版作品。版权所有 © 2012-2021 Dolby Laboratories。保留所有权利。

©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

监管沟通

5 GHz 频段的限制：	根据 2014/53/EU 指令第 10 条款 (10)，本产品的包装指出，当此无线电设备在比利时 (BE)、保加利亚 (BG)、捷克共和国 (CZ)、丹麦 (DK)、德国 (DE)、爱沙尼亚 (EE)、爱尔兰 (IE)、希腊 (EL)、西班牙 (ES)、法国 (FR)、克罗地亚 (HR)、意大利 (IT)、塞浦路斯 (CY)、拉脱维亚 (LV)、立陶宛 (LT)、卢森堡 (LU)、匈牙利 (HU)、马耳他 (MT)、荷兰 (NL)、奥地利 (AT)、波兰 (PL)、葡萄牙 (PT)、罗马尼亚 (RO)、斯洛文尼亚 (SI)、斯洛伐克 (SK)、芬兰 (FI)、瑞典 (SE)、土耳其 (TR)、挪威 (NO)、瑞士 (CH)、冰岛 (IS)、列支敦士登 (LI)，以及针对北爱尔兰的英国 (UK(NI)) 市场销售时，将受到一定的限制。
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
MA7100HP 无线参数规格	蓝牙配置文件：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs 蓝牙： • 蓝牙操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) • 蓝牙 LE 操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) Wi-Fi： • 802.11b/g/n 操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: 操作频率为 5150 MHz 至 5250 MHz，最大功率为 23 dBm (e.i.r.p)；5250 MHz 至 5350 MHz；最大功率：20 dBm (e.i.r.p) • 5.8G RLAN 操作频率为 5725 MHz 至 5825 MHz，最大功率 33 dBm (e.i.r.p) 注：该设备在 5150-5350 MHz 频率范围内仅限室内使用
MA9100HP 无线参数规格	蓝牙配置文件：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs 蓝牙： • 蓝牙操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) • 蓝牙 LE 操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) Wi-Fi： • 802.11b/g/n 操作频率为 2400 MHz 至 2483.5 MHz，最大功率为 20 dBm (e.i.r.p) • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: 操作频率为 5150 MHz 至 5250 MHz，最大功率为 23 dBm (e.i.r.p)；5250 MHz 至 5350 MHz；最大功率：20 dBm (e.i.r.p) • 5.8G RLAN 操作频率为 5725 MHz 至 5825 MHz，最大功率 33 dBm (e.i.r.p) 注：该设备在 5150-5350 MHz 频率范围内仅限室内使用

安装和操作本设备时，请注意其发射器和你的身体之间至少需保持 20 cm 的距离

©2024 Harman International | 如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

该设备符合欧盟委员会条例 (EU) 2023/826 的要求

型号：MA7100HP
电源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
待机功耗（网络关闭 / 网络开启）：<0.5W / <2W
最高运行温度：35° C

型号：MA9100HP
电源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
待机功耗（网络关闭 / 网络开启）：<0.5W / <2W
最高运行温度：35° C

待机时间
当设备在没有音频输入且用户无任何操作的情况下，将在 20 分钟内自动进入待机模式。
用户可通过菜单选择“Setup”->“System Setup”->“General Setup”->“Standby Mode”，来更改待机模式。
用户还可以通过菜单选择“Setup”->“System Setup”->“General Setup””->“Auto Standby”，来调整自动待机时间。

如需关闭无线网络，请选择 Setup > System Setup > General Setup > Power Mode，然后选择 Green 模式即可。

待机按钮 LED 工作方式

系统状态	**待机按钮 LED 颜色**
待机	琥珀色
功放通电正常工作	白色
故障状况（例如：温度过高、扬声器短路）	琥珀色闪烁，每秒 2 次
软件升级	琥珀色快速闪烁，每秒 4 次

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
前面板组件	○	○	○	○	○	○
壳体 / 机脚	○	○	○	○	○	○
显示屏组件	○	○	○	○	○	○
开关 / 接口组件	○	○	○	○	○	○
天线组件	×	○	○	○	○	○
连接线 / 电源线	○	○	○	○	○	○
其它金属部件	×	○	○	○	○	○
遥控器组件	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

欧洲代表：Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.
英国办事处地址：Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. 保留所有权利。
JBL 是 Harman International Industries, Incorporated 在美国及 / 或其他国家和地区的注册商标。
如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

MA7100HP | MA9100HP

快速入門指南

JBL.com/Specialty-Audio/

概述

感謝您購買 JBL MA 系列 AV 接收器。逾 75 年以來，JBL 一直致力於為世界各地的音樂會、錄音室、劇院和家庭打造一流的音訊設備。JBL 是領先唱片藝術家及音響工程師值得信賴的選擇。MA 系列 AVR 在設計、工藝和製造方面達到業界最高的品質標準，為非凡的家庭影院和音樂體驗提供主要功能和基本連接。

有關本產品安裝和操作的更多資訊，請參閱 jbl.com 網站上的產品頁。如需進一步協助，請隨時使用以下電話號碼聯絡客戶支援。

美國和加拿大境內： +1 888.691.4171

美國和加拿大境外： +44 1707 668 012

包裝盒內物品

1 個 JBL MA7100HP 或 MA9100HP AV 接收器

1 本快速入門指南和安全說明書

1 個紅外 (IR) 遙控器

2 節遙控器用 AAA 電池

3 個藍牙和 Wi-Fi 天線

AC 電源線 – 數量和類型因地區而異

下載 JBL Premium Audio 安裝應用程式：

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

安裝

放置裝置

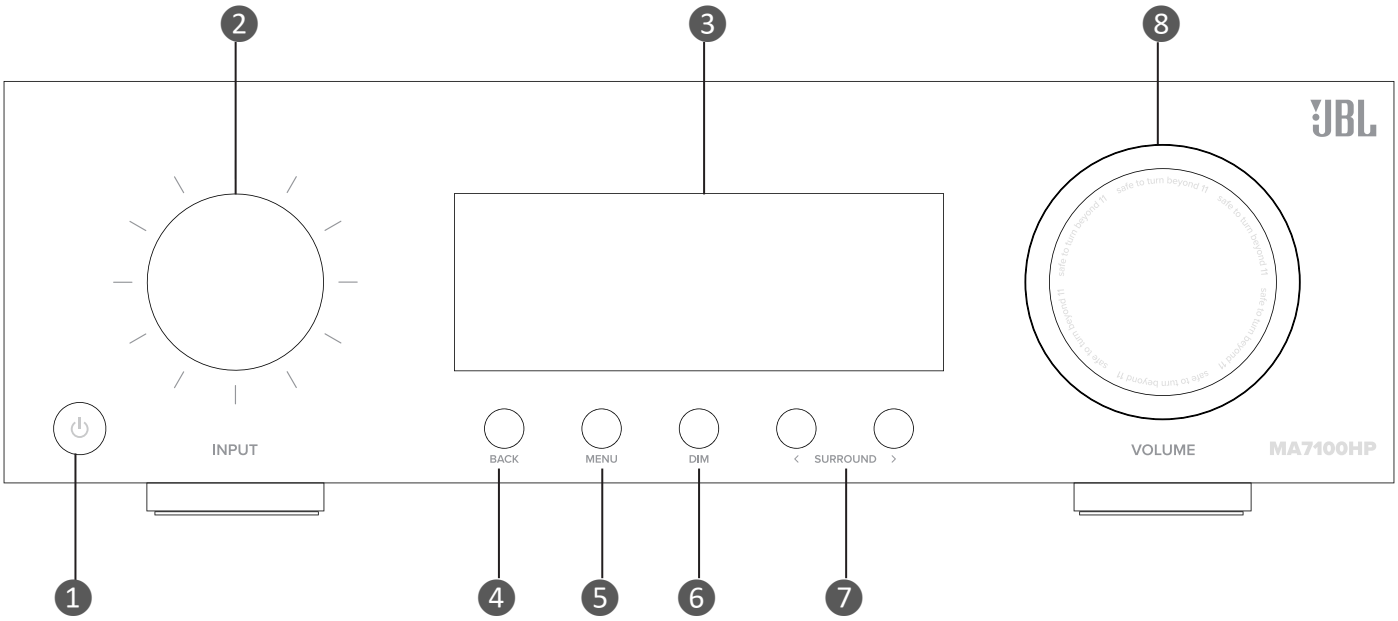
注意：開始前，確保放大器已斷開電源。

- 將 AVR 放在水平、堅硬的表面上，避免陽光直射和熱源或濕氣。
- 不要將 AVR 放在放大器的頂部或其他熱源上方。
- 確保前面板顯示螢幕左側的遙控器接收器不被遮擋，否則會妨礙遙控器的正常使用。
- 不要將唱片播放器放在本裝置頂部。唱片播放器對主電源供應器發出的雜訊非常敏感，若唱片播放器靠得太近，就會聽到背景「嗡嗡聲」。
- 裝置的正常功能會受到強電磁場干擾的影響。若發生這種情況，只需使用電源按鈕重設裝置，或將裝置移到其他位置即可。

本產品為使用者提供停用電源管理功能的選項。請注意，如此做會增加產品的能耗。

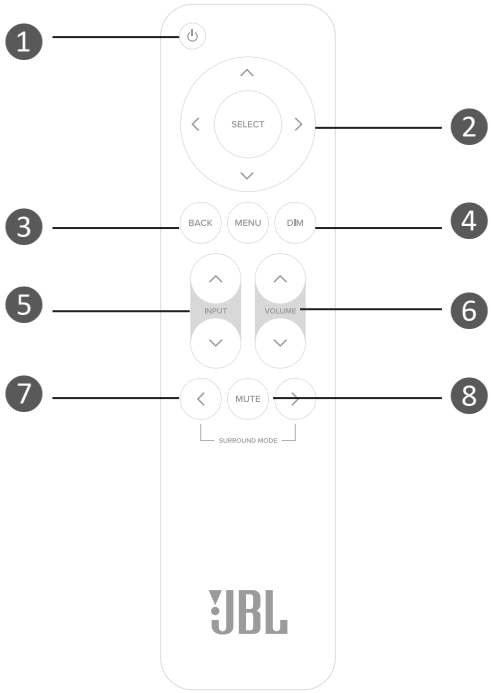
©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

前面板



1. 待命開 / 關按鈕
2. 輸入撥盤 / 功能表導覽 / 按下選擇
3. 裝置顯示螢幕
4. 返回功能表按鈕
5. 顯示 / 隱藏功能表按鈕
6. 調暗按鈕
7. 減小 / 增大環繞聲
8. 音量撥盤 / 按下靜音

遙控器

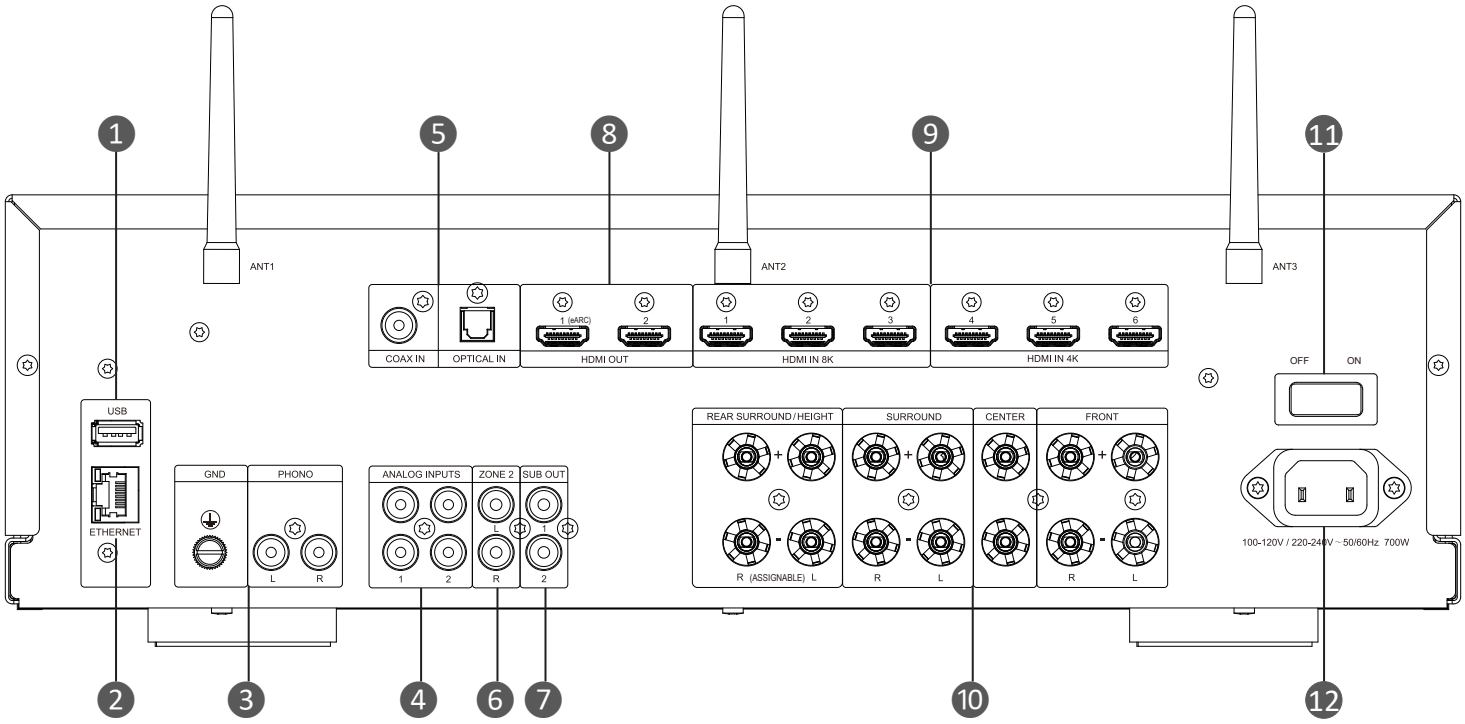


1. 待命開 / 關按鈕
2. 功能表導覽 / 選擇和傳輸控制鈕 *
3. 功能表返回和功能表開 / 關
4. 調暗前面板顯示和暗光
5. 輸入向上 / 向下
6. 音量增大 / 減小
7. 環繞聲模式循環
8. 靜音

** 將遙控器上的選擇和左右游標按鈕用作藍牙和網路音訊串流來源的傳輸鍵*

©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

後面板



** 顯示的是 MA7100HP*

1. USB 插口
2. 乙太網插口
3. Phono 輸入和接地
4. 類比輸入
5. 數位輸入
6. 區域 2「PARTY」輸出
7. 重低音喇叭輸出
8. HDMI 輸出
9. HDMI 輸入
10. 喇叭電平輸出接口
11. 電源開關
12. 電源輸入

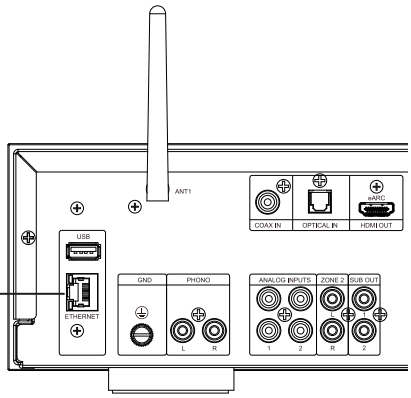
©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

接線和連接

網路連線

對於有線連接

使用 CAT-5e 或更高級別的纜線，將 AVR 後側的乙太網連接埠連接到網路路由器上的任何開放連接埠。

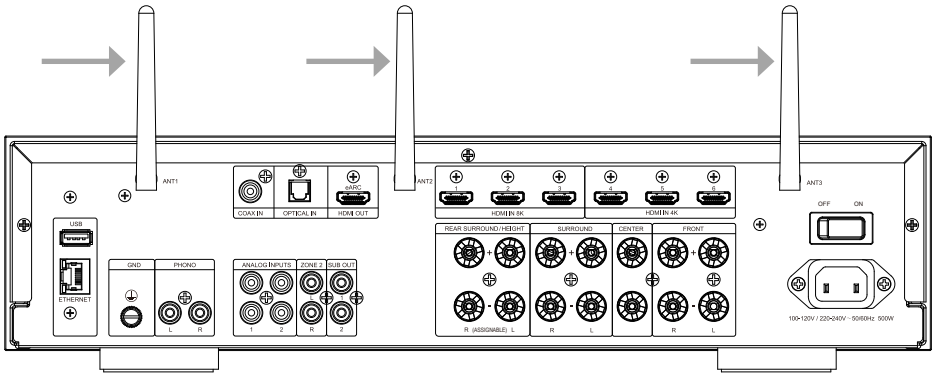


對於 Wi-Fi 連接：

要進行 Wi-Fi 連接，請將 JBL PREMIUM AUDIO 應用程式下載到您的智慧型手機或平板電腦。連結位於本手冊的首頁。

將隨附的藍牙 / 無線連接用外部天線連接到後面板上的接口。

1. 將藍牙 / 無線連接用外部天線均勻地放在後部螺紋接線端子上。
2. 順時針旋轉直到天線充分連接為止。
3. 向上轉動天線以達到最佳接收效果。



在 AVR 就緒後，將 AVR 開機，並開啟該應用程式以發現 AVR。選擇該應用程式，按提示將其連接到您的 Wi-Fi 網路。

或者，您也可使用 Apple 裝置的 Wi-Fi 設定中的 Apple AirPlay 喇叭設定，將 JBL AVR 連接到 Wi-Fi 網路。

播放

可連接到 JBL AVR，並透過以下應用程式和服務串流播放音樂：

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast（需要接受 JBL PREMIUM AUDIO 應用程式中的 Google 條款或 Google Home 應用程式中的其他安裝步驟）
- Roon（需要 Roon 應用程式中的額外設定）
- 與 SmartThings 結合使用（需要使用 SmartThings Hub 和 SmartThings App 進行安裝）

從 JBL PREMIUM AUDIO 應用程式，您可存取安裝最愛及其他服務，包括但不限於：

- 網際網路廣播
- 播客
- 連接的 USB 媒體
- 本地網路儲存體 (UPnP)

©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

藍牙操作

連接您的手機或平板電腦：

- 選擇 AVR 上的藍牙輸入，以便與來源裝置進行藍牙配對。按住輸入旋鈕以啟動配對模式。
- 要配對您的藍牙來源裝置，請在來源裝置上開啟藍牙設定，並從清單中掃描 **MA9100HP/MA710 ######**。 每個產品都有一個唯一的 ID。

1. 轉動輸入轉盤
2. 按下以選擇「藍牙」
3. 按住以啟動配對模式
4. 在手機 / 平板電腦上開啟藍牙設定。掃描 **MA9100HP/MA710 ######**，
   並從清單中選擇。每個產品都有一個唯一的 ID。

轉動以控制音量

按下以靜音 / 取消靜音

- AVR 可調用 7 個裝置配對。若 7 個裝置配對已在記憶體中，則最舊的那一個將被替代。
- 因為便攜式裝置經常有一個音量滑塊。配對後，放大器中有一個預設音量設定，用於防止意外選擇過大音量輸出。預設值為 20。

連接您的無線耳機：

- 要配對藍牙耳機，請按下遙控器上的 (MENU) 以存取 TOP MENU 並選擇「音訊」。
- 向下捲動並選擇「Bluetooth 設定」。
- 在「Bluetooth 設定」功能表中之後，將模式設為「發送」。
- 接下來，向下捲動並選擇「發送配對」，然後選擇「搜尋」以開始搜尋藍牙裝置
- 您的耳機必須處於配對模式才能被發現並配對。
- 當您看到「正在搜尋…」時，將會列出可配對的藍牙裝置。向下捲動以配對新的藍牙裝置。
- 藍牙耳機無法與藍牙輸入結合使用。

©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

連接音訊 / 視訊輸入

JBL 建議使用預建或專業接線的纜線。

用於連接的纜線

接線輸出接頭

在進行任何輸出連接前，確保電源線與放大器斷開，並仔細查看連接到各放大器輸出的喇叭的總阻抗。

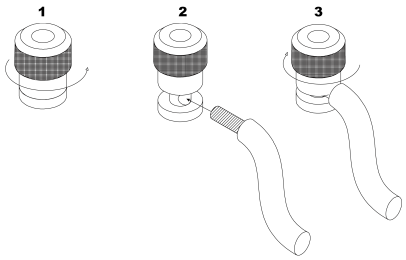
JBL 建議使用高達 12 AWG 的雙導體或四導體、大規格的喇叭線。

喇叭輸出透過接受裸線、Y 型或香蕉式插頭端接的接線柱型接頭，提供到無源喇叭的連接。接頭成對分組。每對包含兩個電線端子：正極 (+) 和負極 (–)

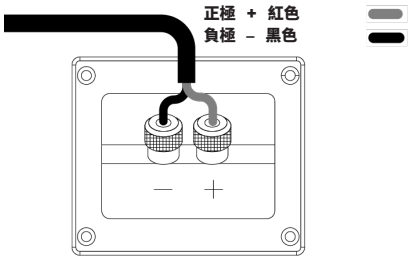
要使用裸線將喇叭纜線連接到接線柱，請從纜線的正極和負極導線端剝去大約 3/8 英吋（10 公釐）的絕緣層，並將裸露端插入對應的接線柱接口，擰緊螺紋接線端子以固定端接。為每個喇叭重複此程序。

附註：連接時要使喇叭纜線芯線不會從喇叭端子凸出。若裸線接觸後面板或若 + 和 - 端相互接觸，可啟動保護電路。

接線柱端接

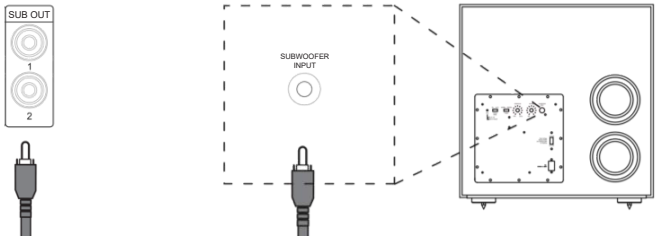


連接至喇叭



連接重低音喇叭

使用重低音喇叭纜線連接重低音喇叭。兩個重低音喇叭可連接到本裝置。相同的訊號從各自的重低音喇叭端子輸出。



©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

商標和授權

Works with Apple AirPlay	Apple®、AirPlay® 和 AirPlay Logo™、iPod®、iPhone® 和 iPad® 是 Apple Inc. 在美國和 / 或其他國家 / 地區註冊的商標。 App Store 是 Apple Inc. 的服務標記。 AirPlay 2 與 iPhone®、iPad® 及 iPod touch®（iOS 11.4 或更高版本）、Mac（OS X® Mountain Lion 或更高版本）及 PC（iTunes® 10.2.2 或更高版本）搭配使用。
Spotify	Spotify 軟體須遵循以下網站的第三方授權：https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Wi-Fi CERTIFIED™ 標誌為 Wi-Fi Alliance® 的註冊商標
Chromecast built-in	Google、Google Play、Chromecast 及其他相關標記是 Google LLC 的商標。Google Assistant 需要網際網路連線，在某些國家 / 地區不提供，也不提供部分語言版本。某些功能和服務的可用性和反應取決於裝置、服務和網路，可能在部分區域不可用。控制家中的某些裝置需要相容的智慧裝置。可能需要訂購服務和應用程式，並可能需要遵守其他條款、條件和 / 或支付費用。
HDMI	HDMI、HDMI 標誌及 High-Definition Multimedia Interface 是 HDMI Licensing LLC 的商標或註冊商標。
MP3	MPEG Layer-3 音訊解碼技術，由 Fraunhofer IIS 和 Thomson multimedia 授權。
Works with SmartThings	SmartThings® 是 SmartThings, Inc. 的註冊商標。WWST 是 SmartThings, Inc. 的認證標記。所有其他商標或註冊商標是其各自擁有者的財產。
FLAC	FLAC 解碼器著作權所有 © 2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008 Josh Coalson • 如符合以下條件，則允許以原始碼和二進位格式重新散佈和使用（無論修改與否）： • 原始碼的重新散佈必須保留上述著作權聲明、此條件清單和以下免責聲明。 • 二進位形式的重新散佈必須在散佈隨附文件和 / 或其他資料中複製上述著作權聲明、此條件清單和以下免責聲明。 • 未經明確的事先書面許可，Xiph.org 基金會的名稱及其貢獻者的名稱均不得用於認可或推廣源自該軟體的產品。 本軟體由著作權持有者和貢獻者「按原樣」提供，不提供任何明確或隱含的保證，包括但不限於關於適銷性和適合某一特定用途的隱含保證。在任何情況下，基金會或貢獻者均不對任何直接、間接、偶然、特殊、懲戒性或後果性損害（包括但不限於，採購替代商品或服務；使用、資料或利潤損失；或業務中斷）負責，無論損害是如何造成及基於任何責任理論，無論是契約責任、嚴格責任還是侵權行為（包括疏忽或其他），因以任何方式使用本軟體而引起，即使已被告知發生此類損害的可能性。
Bluetooth®	Bluetooth® 文字標記和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。HARMAN International Industries, Incorporated 使用這些標記須遵循授權。 其他商標和商品名稱歸其各自擁有者所有。
dts X	對於 DTS 專利，請參閱 http://patents.dts.com。根據 DTS Licensing Limited 的授權而製造。DTS、DTS:X 和 DTS:X 標誌是 DTS, Inc. 在美國和其他國家或地區的註冊商標或商標。© 2021 DTS, Inc. 保留一切權利。
Dolby Atmos	Dolby、Dolby Atmos 與雙 D 符號是 Dolby Laboratories Licensing Corporation 的註冊商標。根據 Dolby Laboratories 的授權而製造。保密、未發表的作品。著作權所有 © 2012-2021 Dolby Laboratories。保留一切權利。

©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

5 GHz 頻段中的

監管通訊限制：	根據 2014/53/EU 指令的第 10 (10) 款，包裝上顯示，該無線電設備在投放到比利時 (BE)、保加利亞 (BG)、捷克共和國 (CZ)、丹麥 (DK)、德國 (DE)、愛沙尼亞 (EE)、愛爾蘭 (IE)、希臘 (EL)、西班牙 (ES)、法國 (FR)、克羅埃西亞 (HR)、義大利 (IT)、賽普勒斯 (CY)、拉脫維亞 (LV)、立陶宛 (LT)、盧森堡 (LU)、匈牙利 (HU)、馬爾他 (MT)、荷蘭 (NL)、奧地利 (AT)、波蘭 (PL)、葡萄牙 (PT)、羅馬尼亞 (RO)、斯洛維尼亞 (SI)、斯洛伐克 (SK)、芬蘭 (FI)、瑞典 (SE)、土耳其 (TR)、挪威 (NO)、瑞士 (CH)、冰島 (IS)、列支敦士登 (LI)、英國北愛爾蘭 (UK(NI)) 的市場時，將受到一些限制。
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
MA7100HP 無線規格	藍牙設定檔：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs 藍牙： • 2400MHz 至 2483.5MHz 的藍牙操作，最大功率 13dBm e.i.r.p • 2400MHz 至 2483.5MHz 的藍牙 LE 操作，最大功率 12dBm e.i.r.p Wi-Fi： • 2400MHz 至 2483.5MHz 的 802.11b/g/n 操作，最大功率 20 dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac：5150MHz - 5250MHz 的操作，最大功率 23 dBm e.i.r.p；5250MHz - 5350MHz；5470MHz - 5725MHz，最大功率：20 dBm e.i.r.p • 5725MHz 至 5825MHz 的 5.8G RLAN 操作，最大功率 14 dBm e.i.r.p 附註：當在 5150-5350 MHz 頻率範圍內操作時，裝置限於室內使用
MA9100HP 無線規格	藍牙設定檔：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs 藍牙： • 2400MHz 至 2483.5MHz 的藍牙操作，最大功率 13dBm e.i.r.p • 2400MHz 至 2483.5MHz 的藍牙 LE 操作，最大功率 12dBm e.i.r.p Wi-Fi： • 2400MHz 至 2483.5MHz 的 802.11b/g/n 操作，最大功率 20 dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac：5150MHz - 5250MHz 的操作，最大功率 23 dBm e.i.r.p；5250MHz - 5350MHz；5470MHz - 5725MHz，最大功率：20 dBm e.i.r.p • 5725MHz 至 5825MHz 的 5.8G RLAN 操作，最大功率 14 dBm e.i.r.p 附註：當在 5150-5350 MHz 頻率範圍內操作時，裝置限於室內使用

本設備應在輻射器和您的身體之間保持 20 公分的最小距離時進行安裝和操作

©2024 Harman International | 功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

本設備符合歐洲委員會法規 (EU) 2023/826

型號：MA7100HP
電源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
待命功耗（網路關閉 / 網路開啟）：<0.5W / <2W
最高工作溫度：35° C

型號：MA9100HP
電源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
待命功耗（網路關閉 / 網路開啟）：<0.5W / <2W
最高工作溫度：35° C

待命時間
當沒有音訊輸入且沒有使用者操作時，裝置將在 20 分鐘內進入待命模式。
使用者可透過功能表，「Setup」->「System Setup」->「General Setup」->「Standby Mode」變更待命模式
使用者可透過功能表，「Setup」->「System Setup」->「General Setup」->「Auto Standby」變更自動待命時間。

要關閉無線網路，請移至 Setup > System Setup > General Setup > Power Mode 並選擇 Green 模式。

待命按鈕 LED 行為

系統狀態	**待命按鈕 LED 顏色**
待命	琥珀色
在放大器供電的情況下正常操作	白色
故障條件（如超溫、喇叭短路）	閃爍琥珀色，每秒 2 次
韌體升級	快速閃爍琥珀色，每秒 4 次

限用物質含有情況超出百分比含量基準值						
設備名稱：音頻視頻接收機						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
前面板組件	○	○	○	○	○	○
殼體 / 機腳	○	○	○	○	○	○
顯示屏組件	○	○	○	○	○	○
開關 / 接口組件	○	○	○	○	○	○
天線組件	—	○	○	○	○	○
連接線 / 電源線	○	○	○	○	○	○
其它金屬部件	—	○	○	○	○	○
遙控器組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	—	○	○	○	○	○
備考 1. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 2. “—”係指該項限用物質為排除項目。						

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

歐洲代表：Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

英國公司地址：Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. 保留一切權利。
JBL 是 Harman International Industries, Incorporated 在美國和其他國家 / 地區註冊的商標。
功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

MA7100HP | MA9100HP

빠른 시작 가이드

JBL.com/Specialty-Audio/

개요

JBL MA 시리즈 AV 리시버를 구매해 주셔서 감사합니다. JBL은 75년 넘게 전 세계 콘서트, 스튜디오, 영화관, 가정을 위한 동급 최강의 오디오 장비를 제작하고 있습니다. JBL은 최고의 레코딩 아티스트와 사운드 엔지니어들이 믿어 온 브랜드입니다. MA 시리즈 AVR은 업계 최고 품질 표준에 따라 설계, 엔지니어링, 제조되었으며 탁월한 홈 시네마 및 음악 경험을 위한 핵심 기능과 기본적인 연결성을 제공합니다.

제품 설정 및 작동 방법에 대한 자세한 내용은 jbl.com 웹 사이트의 제품 페이지를 참조하십시오. 추가 지원이 필요한 경우 아래 번호로 고객 지원에 문의하십시오.

미국 및 캐나다 내 지역:	+1 888.691.4171
미국 및 캐나다 외 지역:	+44 1707 668 012

박스 구성품

1x JBL MA7100HP 또는 MA9100HP AV 리시버

1x 빠른 시작 가이드 및 안전 관련 주의사항

1x IR 리모컨

2x AAA 배터리 또는 리모컨

3x Bluetooth 및 Wi-Fi용 안테나

AC 전원 코드 – 수량 및 유형은 지역별로 다름

JBL Premium Audio 설정 앱 다운로드:

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

설치

유닛 배치

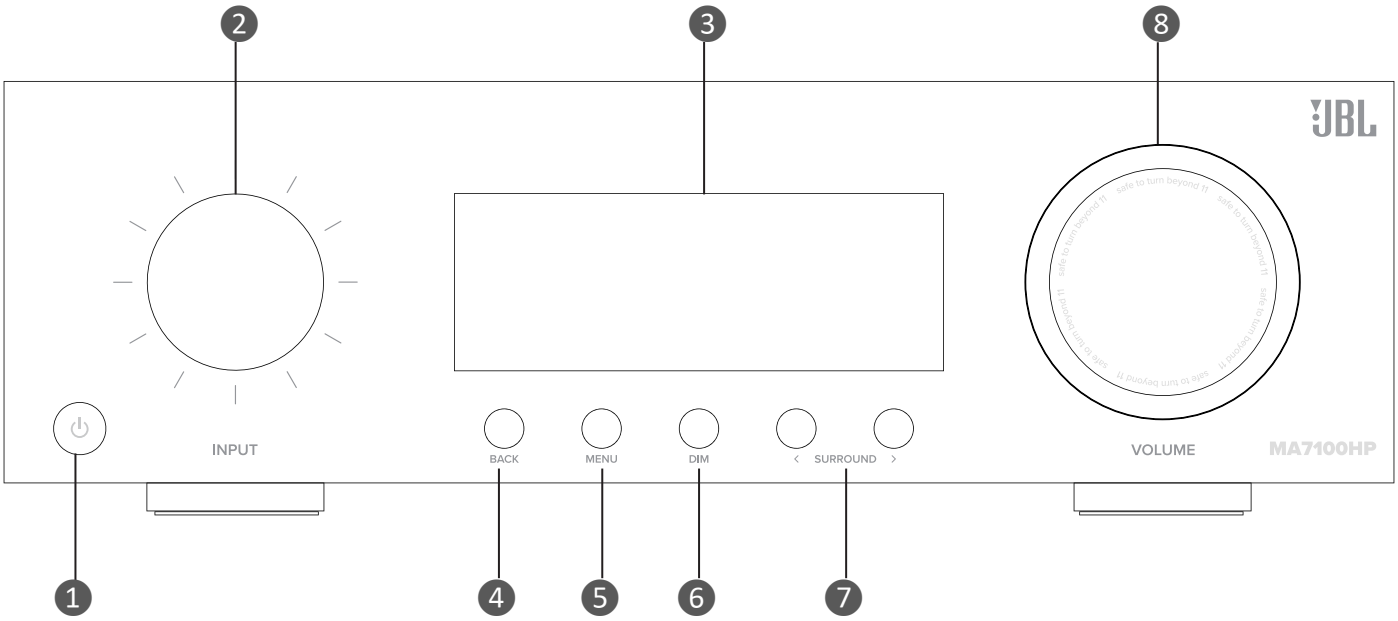
주의: 앰프를 전원에서 분리한 후 시작하십시오.

- 직사광선이나 열원 또는 습기를 피하고 평평하고 단단한 표면에 AVR을 배치하십시오.
- 앰프나 기타 열원 위에 AVR을 놓지 마십시오.
- 전면 패널 디스플레이의 왼쪽에 있는 리모콘 리시버를 가리지 않도록 하십시오. 그렇지 않으면 리모콘을 사용하는 데 지장이 있습니다.
- 이 유닛 위에 레코드 덱을 올려놓지 마십시오. 레코드 덱은 전원 공급 장치에서 발생하는 소음에 매우 민감하므로 레코드 덱이 너무 가까이 있으면 배경에서 '웅웅' 소리가 들릴 수 있습니다.
- 강한 전자기 간섭으로 인해 이 유닛의 정상적인 기능이 방해받을 수 있습니다. 이 경우 전원 버튼을 눌러 유닛을 재설정하거나 유닛을 다른 위치로 옮기십시오.

이 제품에는 사용자가 전원 관리 기능을 비활성화할 수 있는 옵션이 있습니다. 이렇게 할 경우 제품의 에너지 소모량이 증가한다는 점에 유의하십시오.

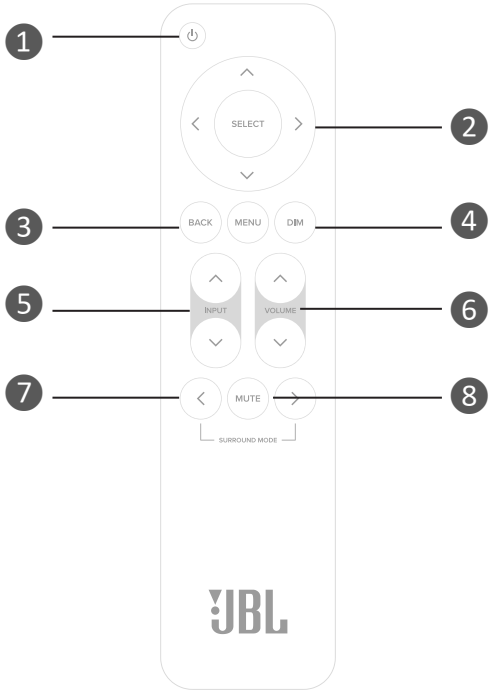
©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

전면 패널



1. 대기 켜기/끄기 버튼
2. 입력 다이얼/메뉴 탐색/눌러서 선택
3. 유닛 디스플레이
4. 메뉴 뒤로 버튼
5. 메뉴 버튼 표시/숨기기
6. 어둡게 버튼
7. 서라운드 감소/증가
8. 볼륨 다이얼/눌러서 음소거

리모컨

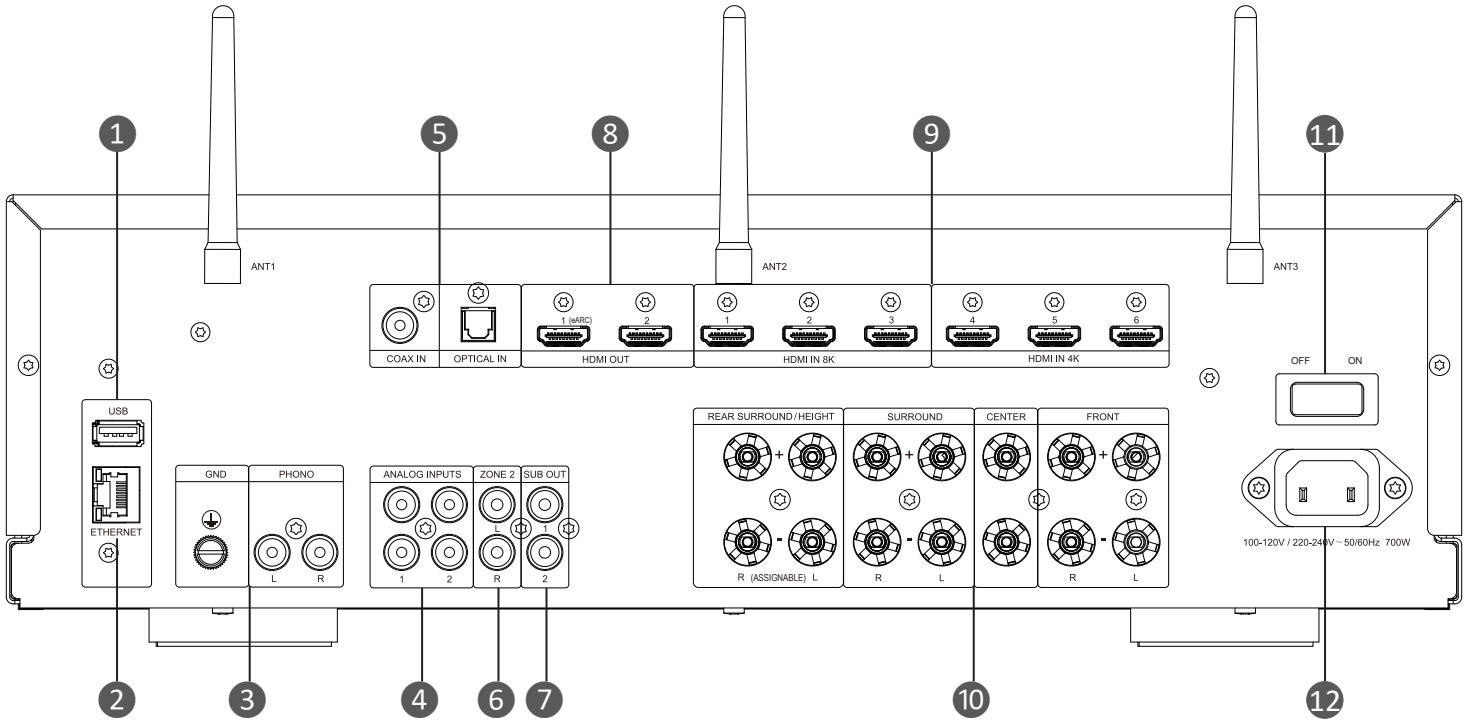


1. 대기 켜기/끄기 버튼
2. 메뉴 탐색/선택 및 전송 제어*
3. 메뉴 뒤로 및 메뉴 켜기/끄기
4. 전면 패널 흐리게 디스플레이 및 언더글로우 조명
5. 입력 위/아래
6. 볼륨 증가/감소
7. 서라운드 모드 주기
8. 음소거

**리모컨의 select 및 왼쪽/오른쪽 커서 버튼을 Bluetooth 및 네트워크 오디오 스트리밍 소스의 전송 키로 사용합니다*

©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

후면 패널



*MA7100HP 표시

1. USB 소켓
2. 이더넷 소켓
3. Phono 입력 및 접지
4. 아날로그 입력부
5. 디지털 입력부
6. 구역 2 "PARTY" 출력
7. 서브우퍼 출력부
8. HDMI 출력부
9. HDMI 입력부
10. 스피커 수준 출력 커넥터
11. 전원 스위치
12. 전원 입력

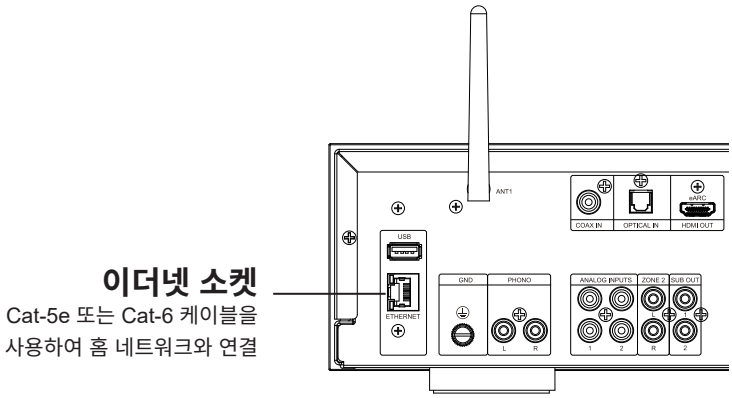
©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

배선 및 연결

네트워크 연결

유선 연결

CAT-5e 이상 케이블을 사용하여 AVR 후면의 이더넷 포트를 네트워크 라우터의 개방 포트에 연결합니다.

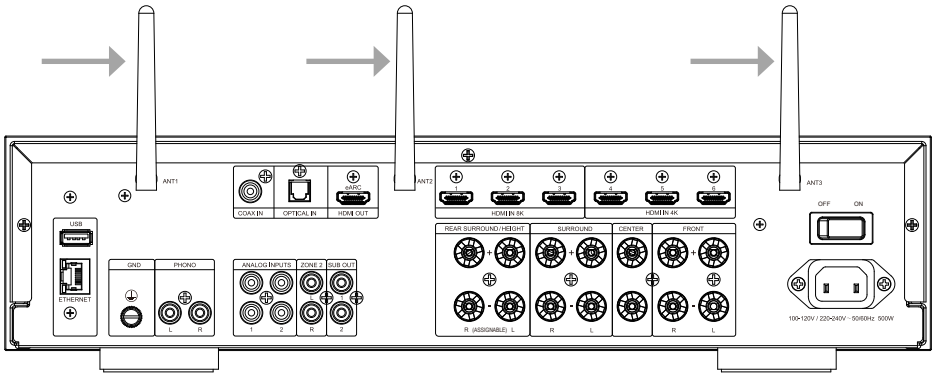


Wi-Fi 연결용:

Wi-Fi를 연결하려면 스마트폰 또는 태블릿에 JBL Premium Audio 앱을 다운로드합니다. 링크는 이 설명서의 첫 페이지에 있습니다.

제공된 Bluetooth/무선 연결용 외부 안테나를 후면 패널의 커넥터에 연결합니다.

1. Bluetooth/무선 연결용 외부 안테나를 후면 나사 단자 위에 균등하게 배치합니다.
2. 완전히 연결될 때까지 안테나를 시계 방향으로 돌립니다.
3. 최상의 수신을 위해 안테나를 위쪽으로 회전합니다.



AVR 전원을 켜고 앱을 열어 AVR이 준비되면 검색합니다. 제품을 선택하고 프롬프트에 따라 Wi-Fi 네트워크에 연결합니다.

또는 Apple 장치의 Wi-Fi 설정에서 Apple AirPlay 스피커 설정을 사용하여 JBL AVR을 Wi-Fi 네트워크에 연결할 수 있습니다.

재생

JBL AVR을 다음 앱 및 서비스에 연결하여 음악을 재생할 수 있습니다.

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast(JBL Premium Audio 앱에서 Google 약관에 동의하거나 Google Home 앱에서 추가 설정 단계 필요)
- Roon(Roon 앱에서 추가 설정 필요)
- SmartThings 연동(SmartThings 허브 및 SmartThings 앱으로 설정 필요)

JBL Premium Audio 앱에서 설정 즐겨찾기에 액세스하고 다음을 포함하되 이에 국한되지 않는 기타 서비스에 액세스할 수 있습니다.

- 인터넷 라디오
- 팟캐스트
- 연결된 USB 미디어
- 로컬 네트워크 스토리지(UPnP)

©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Bluetooth 작동

휴대폰 또는 태블릿에 연결:

- 소스 장치의 Bluetooth 페어링을 위해 AVR에서 Bluetooth 입력을 선택합니다. 입력 노브를 길게 눌러 페어링 모드를 시작합니다.
- Bluetooth 소스 장치를 페어링하려면 소스 장치에서 Bluetooth 설정을 열고 목록에서 **MA7100HP/MA9100HP #####**을(를) 검색합니다. 각 제품에는 고유 ID가 있습니다.

1. 입력 회전 캐러셀
2. "Bluetooth"를 눌러서 선택합니다.
3. 길게 눌러 페어링 모드를 활성화합니다.
4. 휴대폰/태블릿에서 Bluetooth 설정을 엽니다.
   MA7100HP/MA9100HP #####을(를) 검색하고
   목록에서 선택합니다. 각 제품에는 고유 ID가 있습니다.

회전하여 볼륨 제어

눌러서 음소거/음소거 해제

- AVR에서 7개 장치 페어링을 리콜할 수 있습니다. 이미 메모리에 7개가 있는 경우 가장 오래된 항목이 교체됩니다.
- 휴대용 장치에는 볼륨 슬라이더가 있는 경우가 많기 때문입니다. 페어링 시 실수로 과도한 볼륨 출력이 선택되는 것을 방지하기 위해 앰프에 기본 볼륨이 설정되어 있습니다. 기본값은 20입니다.

무선 헤드폰 연결:

- Bluetooth 헤드폰을 페어링하려면 리모컨의 (MENU)을 눌러 TOP MENU에 액세스하고 오디오를 선택합니다.
- 아래로 스크롤하고 Bluetooth 설정을 선택합니다.
- Bluetooth 설정 메뉴에서 모드를 "송신"으로 설정합니다.
- 그다음, 아래로 스크롤하여 "페어링 송신"을 선택하고 "검색"를 선택하여 Bluetooth 장치 검색을 시작합니다.
- 헤드폰을 검색하고 페어링하려면 헤드폰이 페어링 모드여야 합니다.
- "검색 중..."이 표시되면 페어링 가능한 Bluetooth 장치가 나열됩니다. 아래로 스크롤하여 새 Bluetooth 장치를 페어링합니다.
- Bluetooth 헤드폰은 Bluetooth 입력과 함께 사용할 수 없습니다.

©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

오디오/비디오 입력 연결

JBL은 사전 구축되었거나 전문적으로 배선된 케이블을 사용할 것을 권장합니다.

연결에 사용하는 케이블

출력 커넥터 배선

출력 연결을 하기 전에 전원 코드가 앰프에서 분리되어 있는지 확인하고 각 앰프 출력에 연결된 라우드 스피커의 총 임피던스를 주의 깊게 검토하십시오.

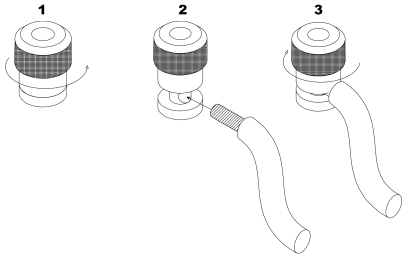
JBL은 최대 12AWG의 2도체 또는 4도체 헤비 게이지 스피커 와이어를 사용할 것을 권장합니다.

스피커 출력부의 비피복 전선, 스페이드 또는 바나나 플러그 종단을 허용하는 결박 단자형 커넥터를 통해 패시브 라우드스피커에 연결할 수 있습니다. 커넥터는 쌍으로 그룹화되어 있습니다. 각 쌍은 양극(+)과 음극(-)의 두 가지 와이어 종단으로 구성됩니다

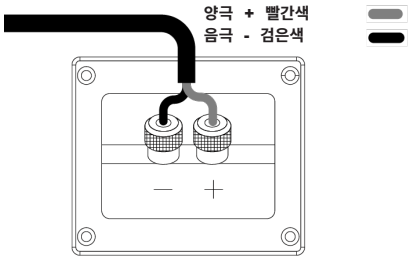
스피커 케이블을 결박 단자에 연결하려면 케이블의 양극 및 음극 리드 끝에서 절연체를 약 10mm(3/8인치) 벗겨내고, 벗긴 끝단을 해당 결박 단자 커넥터에 삽입한 다음, 나사 단자를 조여 종단을 고정합니다. 각 스피커에 대해 이 절차를 반복합니다.

참고: 스피커 케이블 심선이 스피커 단자에서 돌출되지 않도록 연결합니다. 비피복 전선이 후면 패널에 닿거나 +쪽과 -쪽이 서로 닿으면 보호 회로가 활성화될 수 있습니다.

결박 단자 종단

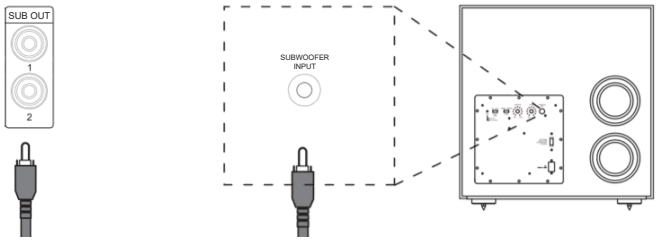


스피커에 연결



서브우퍼 연결

서브우퍼 케이블을 사용하여 서브우퍼를 연결합니다. 이 유닛에는 두 개의 서브우퍼를 연결할 수 있습니다. 각 서브우퍼 단자에서 동일한 신호가 출력됩니다.



©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

상표 및 라이센스

Works with Apple AirPlay	Apple®, AirPlay®, AirPlay Logo™, iPod®, iPhone®, iPad®는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 상표입니다. AirPlay 2는 iPhone®, iPad®, iPod touch®(iOS 11.4 이상), Mac(OS X® Mountain Lion 이상), PC(버전 iTunes® 10.2.2 이상)에서 작동합니다.
Spotify	Spotify 소프트웨어는 타사 라이센스에 예속되며 아래에서 찾을 수 있습니다. https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Wi-Fi CERTIFIED™ 로고는 Wi-Fi Alliance®의 등록 상표입니다.
Chromecast built-in	Google, Google Play, Chromecast 및 기타 관련 상표는 Google LLC의 상표입니다. Google 어시스턴트는 인터넷 연결 상태에서 이용할 수 있으며, 특정 국가 및 언어로는 사용할 수 없습니다. 특정 기능 및 서비스는 장치, 서비스, 네트워크에 따라 작동/반응 여부가 결정되며, 일부 지역에서는 사용하지 못할 수 있습니다. 가정에서 특정 장치를 제어하기 위해서는 호환되는 스마트 장치가 필요합니다. 서비스 및 응용 프로그램에 가입해야 할 수 있으며, 추가 약관, 조건 적용 및/또는 수수료가 부과될 수 있습니다.
HDMI	HDMI, HDMI 로고, High-Definition Multimedia Interface는 HDMI Licensing LLC의 상표 또는 등록 상표입니다.
MP3	MPEG Layer-3 오디오 디코딩 기술은 Fraunhofer IIS 및 Thomson multimedia의 사용 허가를 받았습니다.
Works with SmartThings	SmartThings®는 SmartThings, Inc.의 등록 상표입니다. WWST는 SmartThings, Inc.의 인증 마크입니다. 기타 모든 상표 및 등록 상표는 해당 소유자의 자산입니다.
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson • 소스 및 이진 형식의 재배포 및 사용은 수정 여부와 관계없이 다음 조건을 충족할 경우에 허용됩니다. • 코드를 재배포할 경우 위의 저작권 표시, 이 조건 목록, 다음 면책 조항을 유지해야 합니다. • 이진 형식을 재배포할 경우 배포와 함께 위의 저작권 표시, 이 조건 목록, 다음 면책 조항을 문서 및/또는 자료에 재현해야 합니다. • Xiph.org 재단이나 기여자의 이름을 구체적인 사전 서면 승인 없이 이 소프트웨어에서 파생된 제품을 보증하거나 홍보하는 데 사용할 수 없습니다. 이 소프트웨어는 저작권 소유자와 기여자가 '있는 그대로' 제공하며 상품성 및 특정 목적에의 적합성에 대한 보증을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 명시적 또는 묵시적 보증을 부인합니다. 재단 또는 기여자는 어떠한 경우에도 직접적, 간접적, 부수적, 특수, 징벌적 또는 결과적인 손해(대체 상품 또는 서비스의 조달, 사용, 데이터 또는 이익의 손실 또는 비즈니스 중단을 포함하되 이에 국한되지 않음)에 대한 법적 책임을 지지 않습니다. 원인이 무엇이든 어떤 책임 이론에 근거하든 계약 여부, 어떤 방식으로든 이 소프트웨어의 사용으로 인해 발생하는 엄격한 책임 또는 불법 행위(과실 등 포함) 여부에 상관없이, 그러한 손해의 가능성을 알고 있었더라도 마찬가지입니다.
Bluetooth®	Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 HARMAN International Industries, Incorporated는 사용 허가를 받고 이러한 마크를 사용합니다. 다른 상표 및 상표명은 해당 소유자의 재산입니다.
dts X	DTS 특허는 http://patents.dts.com을 참조하십시오. DTS Licensing Limited의 사용 허가를 받아 생산되었습니다. DTS, DTS:X, DTS:X 로고는 미국 및 기타 국가에서 DTS, Inc.의 등록 상표 또는 상표입니다. © 2021 DTS, Inc. 모든 권리 보유.
Dolby Atmos	Dolby, Dolby Atmos, 이중 D 심볼은 Dolby Laboratories Licensing Corporation의 등록 상표입니다. Dolby Laboratories의 사용 허가를 받아 생산되었습니다. 기밀 미공개 저작물. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. 모든 권리 보유.

©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

규제 커뮤니케이션

5GHz 대역의 제한:	지침 2014/53/EU 제10조(10)에 따라 이 무선 장비는 다음 시장에 출시될 때 적용되는 제한 사항을 패키지에 명시합니다. 벨기에(BE), 불가리아(BG), 체코 공화국(CZ), 덴마크(DK), 독일(DE), 에스토니아(EE), 아일랜드(IE), 그리스(EL), 스페인(ES), 프랑스(FR), 크로아티아(HR), 이탈리아(IT), 사이프러스(CY), 라트비아(LV), 리투아니아(LT), 룩셈부르크(LU), 헝가리(HU), 몰타(MT), 네덜란드(NL), 오스트리아(AT), 폴란드(PL), 포르투갈(PT), 루마니아(RO), 슬로베니아(SI), 슬로바키아(SK), 핀란드(FI), 스웨덴(SE), 튀르키예(TR), 노르웨이(NO), 스위스(CH), 아이슬란드(IS), 리히텐슈타인(LI), 영국(북아일랜드)(UK(NI)).
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
MA7100HP 무선 사양	Bluetooth 프로필: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Bluetooth 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 13dBm e.i.r.p • Bluetooth LE 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 12dBm e.i.r.p Wi-Fi: • 802.11b/g/n 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 20dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: 작동: 5150MHz~5250MHz, 최대 전력 23dBm e.i.r.p, 5250MHz~5350MHz, 5470MHz~5725MHz, 최대 전력: 20dBm e.i.r.p • 5.8G RLAN 작동: 5725MHz~5825MHz, 최대 전력 14dBm e.i.r.p 참고: 이 장치는 5150~5350MHz 주파수 대역에서 작동할 경우 실내에서만 사용해야 합니다
MA9100HP 무선 사양	Bluetooth 프로필: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Bluetooth 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 13dBm e.i.r.p • Bluetooth LE 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 12dBm e.i.r.p Wi-Fi: • 802.11b/g/n 작동: 2400MHz~2483.5MHz, 최대 전력 20dBm e.i.r.p • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac: 작동: 5150MHz~5250MHz, 최대 전력 23dBm e.i.r.p, 5250MHz~5350MHz, 5470MHz~5725MHz, 최대 전력: 20dBm e.i.r.p • 5.8G RLAN 작동: 5725MHz~5825MHz, 최대 전력 14dBm e.i.r.p 참고: 이 장치는 5150~5350MHz 주파수 대역에서 작동할 경우 실내에서만 사용해야 합니다

본 장비는 라디에이터 및 신체와 최소 20cm 이상 떨어진 장소에 설치하고 작동해야 합니다

©2024 Harman International | 기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

본 장비는 유럽연합 집행위원회 규정(EU) No 2023/826을 준수합니다

모델: MA7100HP
전원 공급 장치: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
대기 전력 소비(NET 해제/NET 설정) : <0.5W / <2W
최대 작동 온도: 35°C

모델: MA9100HP
전원 공급 장치: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
대기 전력 소비(NET 해제/NET 설정) : <0.5W / <2W
최대 작동 온도: 35°C

대기 시간
오디오 입력이 없고 사용자 조작이 없는 경우 20분 이내에 유닛이 대기 모드에 진입합니다.
"Setup" -> "System Setup" -> "General Setup" -> "Standby Mode" 메뉴를 통해 대기 모드를 변경할 수 있습니다.
"Setup" -> "System Setup" -> "General Setup" -> "Auto Standby" 메뉴를 통해 자동 대기 시간을 변경할 수도 있습니다.

무선 네트워크를 끄려면 Setup > System Setup > General Setup > Power Mode로 이동하고 Green 모드를 선택하십시오.

대기 버튼 LED 동작

시스템 상태	대기 버튼 LED 색상
대기	주황색
앰프 출력 시 일반 작동	흰색
결함 조건(예: 과열, 스피커 단락)	주황색 점멸, 초당 2번
펌웨어 업그레이드	주황색 빠르게 점멸, 초당 4번

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

유럽 담당자: Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

영국 비즈니스 주소: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. 모든 권리 보유.
JBL은 미국 및 기타 국가에 등록된 Harman International Industries, Incorporated의 상표입니다.
기능, 사양, 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

MA7100HP|MA9100HP

クイックスタートガイド

JBL.com/Specialty-Audio/

概要

JBL MAシリーズAVアンプをご購入いただきありがとうございます。75年以上の間、JBLは世界中のコンサート、スタジオ、劇場、家でご使用いただけるクラス最高のオーディオ機器を製作してきました。JBLは、一流のレコーディングアーティストやサウンドエンジニアにとって間違いのない選択です。MAシリーズAVアンプは業界最高品質水準で設計・立案、製造されており、卓越したホームシネマと音楽を体感していただくための重要な性能および機能と、必須となる接続性を提供します。ズAVアンプは業界最高品質水準で設計・立案、製造されており、卓越したホームシネマと音楽を体感していただくための重要な性能および機能と、必須となる接続性を提供します。

本製品の設定と操作の詳細については、jbl.comのウェブサイトの製品ページをご参照ください。さらにサポートが必要な場合は、以下の番号のカスタマーサポートまでお気軽にお問い合わせください。

米国とカナダ国内:	+1 888.691.4171
米国およびカナダ以外の地域:	+44 1707 668 012

箱の内容

JBL MA7100HPまたはMA9100HP AVアンプx1

クイックスタートガイドと安全シートx1

IRリモコンx1

リモコン用単4乾電池x2

BluetoothとWi-Fi用アンテナx3

AC 電源コード- 本数とタイプは地域により異なることがあります

JBL Premium Audioの設定アプリのダウンロード:

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

設置

本機の設置

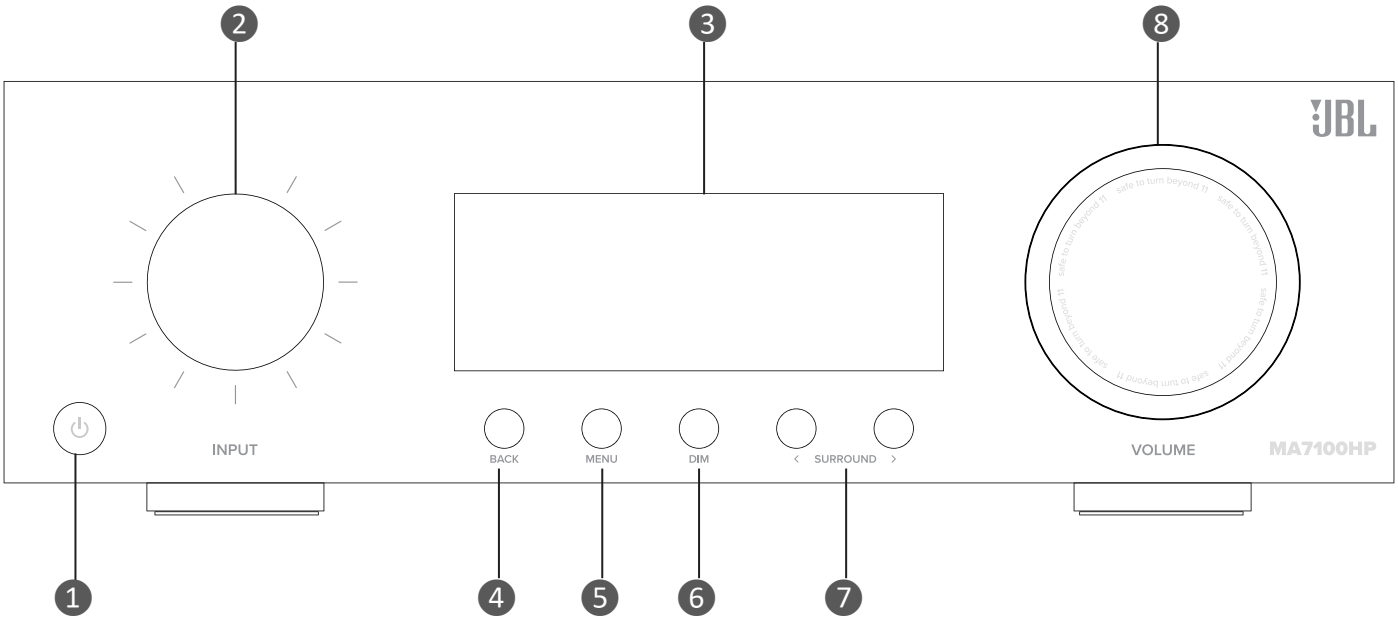
注意事項: 始める前に、電源からアンプの接続が解除されていることをご確認ください。

- 直射日光と熱源、または湿気を避けて、AVアンプを水平で固い面に設置します。
- アンプまたはその他の熱源の上にAVアンプを設置しないでください。
- フロントパネルディスプレイの左側のリモコン受信部が遮られていないことをご確認ください。遮られている場合は、リモコンを普通に使用することができません。
- 本機の上部にレコードデッキを置かないでください。レコードデッキは、位置が主電源に近すぎる場合にバックグラウンドの「ハムノイズ」として聞こえる、主電源が発するノイズに対して非常に敏感です。
- 強い電磁波妨害により、本機の通常の機能が阻害されることがあります。この場合、電源ボタンを押して本機だけをリセットするか、別の位置に本機を動かしてください。

本製品は、電源管理機能を無効にするオプションをユーザーに提供します。これを行うと、製品の電力消費量が増加することにご注意ください。

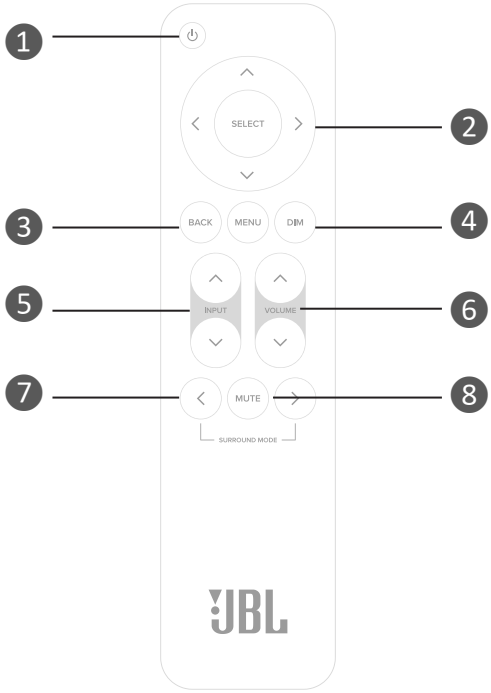
©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

フロントパネル



1. スタンバイのオン/オフボタン
2. 入力切り替え/メニューナビゲーション/押して選択
3. 本機のディスプレイ
4. 前メニューに戻る
5. メニューの表示/非表示
6. フロントパネルディスプレイの明るさ調節
7. サラウンドモード切り替え
8. ボリューム調整/押してミュート

リモコン

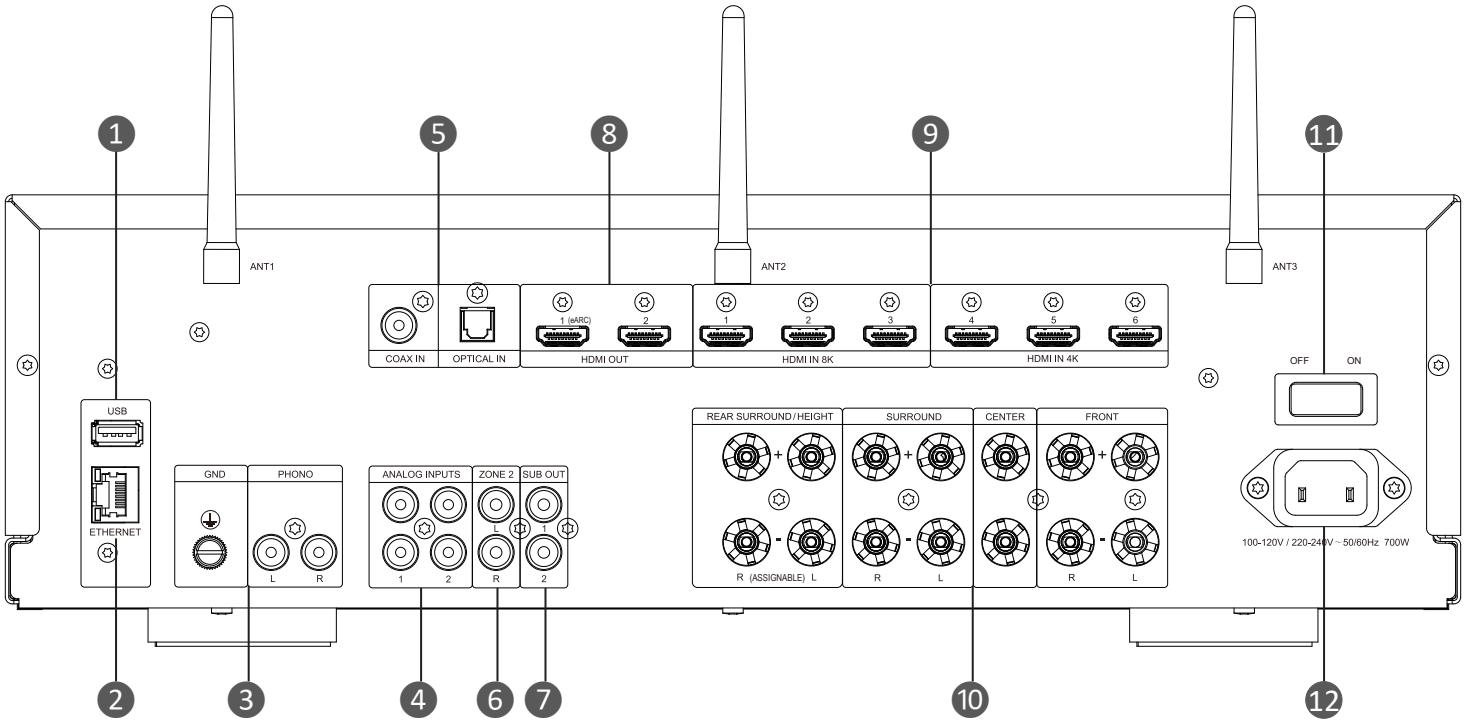


1. スタンバイのオン/オフボタン
2. メニューナビゲーション/選択と移動のコントロール*
3. メニューに戻る&メニューのオン/オフ
4. フロントパネルディスプレイとアンダーグローライトの明るさ調節
5. 入力上/下
6. 音量のアップ/ダウン
7. サラウンドモードの切り替え
8. ミュート

**Bluetoothとオーディオストリーミングソース用の移動キーとして、リモコンの選択ボタンと左/右カーソルボタンを使用します*

©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

リアパネル



*MA7100HPを表示

1. USBソケット
2. Ethernetソケット
3. フォノ入力とアース
4. アナログ入力
5. デジタル入力
6. ゾーン 2「PARTY」出力
7. サブウーファー出力
8. HDMI出力
9. HDMI入力
10. スピーカーレベル出力コネクタ
11. 電源スイッチ
12. 電源入力

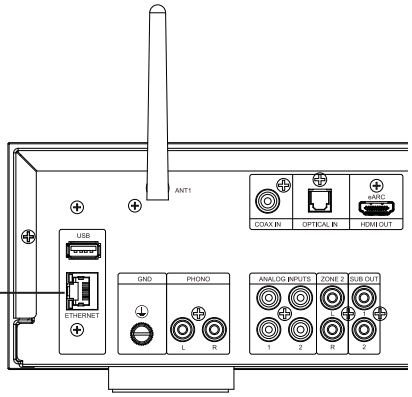
©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

配線と接続

ネットワーク接続

有線接続の場合

CAT-5eまたはそれ以降のケーブルを使用して、ネットワークルーター上のいずれかのオープンポートにつながるAVアンプの背面にあるEthernetポートに接続します。



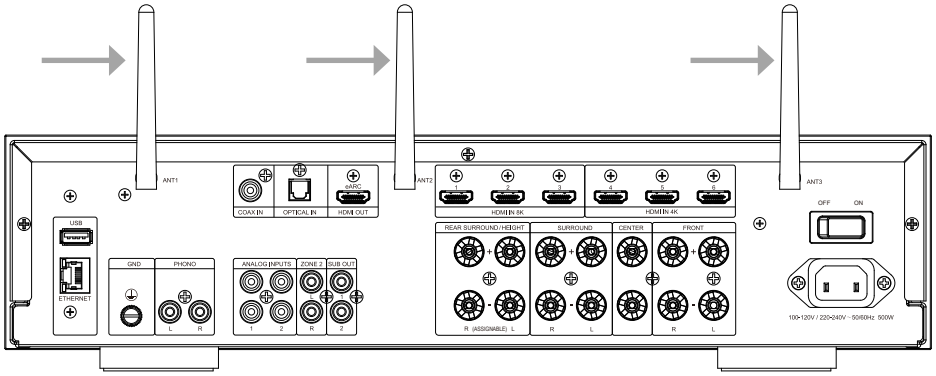
Ethernetソケット
Cat 5eまたはCat 6ケーブルを使用してホームネットワークに接続します

Wi-Fi接続用：

Wi-Fi接続を行うために、スマートホンまたはタブレットにJBL PREMIUM AUDIOアプリをインストールします。リンクは、この取扱説明書の最初のページにあります。

背面パネルのコネクタに、Bluetooth/ワイヤレス接続用の付属の外部アンテナを接続します。

1. Bluetooth/ワイヤレス接続用の外部アンテナを背面のネジ端子に一定の間隔で設置します。
2. アンテナが完全に接続されるまで時計回りに回します。
3. 受信状態が最も良くなるように、アンテナを上方に回転させます。



AVアンプの準備ができた後、AVアンプの電源を入れ、アプリを開いてAVアンプを見つけます。AVアンプを選択して手順に従い、Wi-FiネットワークにAVアンプを接続します。

別の方法として、AppleデバイスのWi-Fi設定のApple AirPlayスピーカー設定を使用してJBL AVアンプをWi-Fiネットワークに接続することもできます。

再生

JBL AVアンプは以下のアプリとサービスを通して接続し、音楽を再生することができます：

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast（JBL PREMIUM AUDIOアプリまたはGoogle Homeアプリの追加設定手順でGoogle規定の受諾が必要）
- Roon（Roonアプリの追加設定が必要）
- SmartThingsで作動（SmartThingsハブおよびSmartThingsアプリで設定が必要）

JBL PREMIUM AUDIOアプリから、お気に入りの設定およびその他のサービスにアクセスすることができますが、それだけではありません：

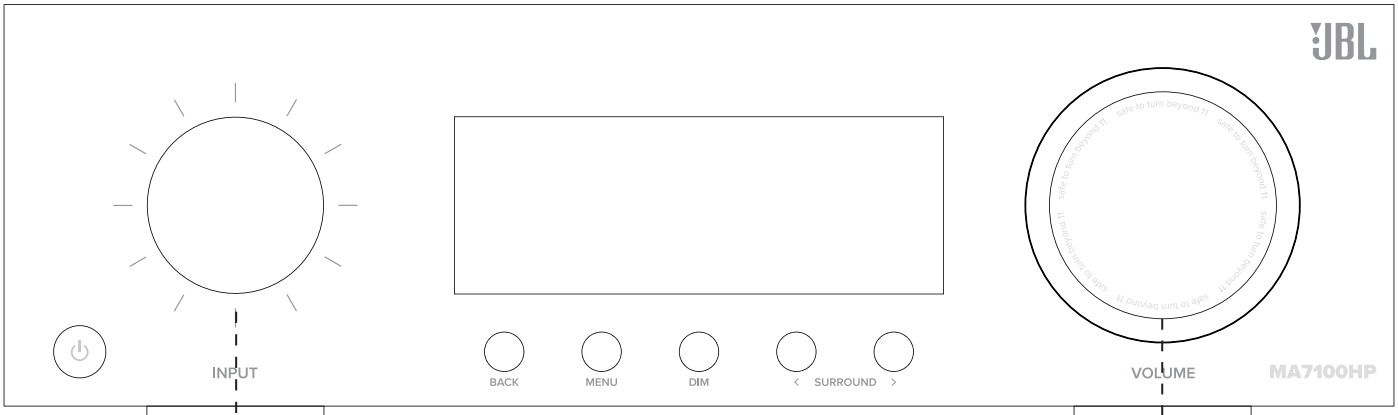
- インターネットラジオ
- ポッドキャスト
- 接続済みのUSBメディア
- ローカルネットワークストレージ（UPnP）

©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

Bluetoothの操作

スマートホンまたはタブレットへの接続：

- ソースデバイスのBluetoothペアリングを行うために、AVアンプのBluetooth入力を選択します。入力切り替えノブを押し続け、ペアリングモードを開始します。
- Bluetoothソースデバイスとペアリングするには、ソースデバイスのBluetooth設定を開き、リストから**MA7100HP/MA9100HP ######**をスキャンします。各製品は固有のIDを持っています。



1. 入力切り替えノブを回す
2. 押して「Bluetooth」を選択する
3. 押し続けてペアリングモードを有効にする
4. スマートホン/タブレットのBluetooth設定を開きます。
   MA7100HP/MA9100HP ######をスキャンして、リストから選択します。各製品は固有のIDを持っています。

ボリュームノブを回して音量調整
押してミュート/ミュート解除

- AVアンプはペアリングされたデバイスを最大７つ記憶することができます。すでに7つが記憶されている場合は、最も古いペアリングが消去されます。
- ポータブルデバイスには音量スライダーが付いていることが多いため、ペアリング時に突然過剰な音量が出力されるのを防ぐために、AVアンプには予め音量の既定値が設定されています。ボリュームのデフォルト値は20です。

ワイヤレスヘッドホンを接続する：

- Bluetoothヘッドホンをペアリングするには、リモコンのMENUボタンを押して、TOP MENUにアクセスし、音声を選択します。
- スクロールダウンし、「Bluetoothの設定」を選択します。
- Bluetoothの設定画面で、モードを「送信」に設定します。
- 次に、スクロールダウンして「ペアリングの送信」を選択し、「検索する」を選択してBluetooth対応デバイスの検索を開始します。
- 見つけてペアリングするには、ヘッドホンをペアリングモードにする必要があります。
- 「検索しています…」と表示されたら、ペアリング可能なBluetooth対応デバイスがリスト表示されます。スクロールダウンして新しいBluetooth対応デバイスをペアリングします。
- BluetoothヘッドホンをBluetooth入力として使用することはできません。

©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

音声/動画入力に接続する

JBLは既製のケーブルまたは専用の有線ケーブルの使用をお勧めします。

接続に使用されるケーブル

出力コネクタの配線

出力接続をする前に、アンプから電源コードが抜いてあることを確かめ、各アンプ出力に接続されたスピーカー用の全インピーダンスを入念に再確認してください。

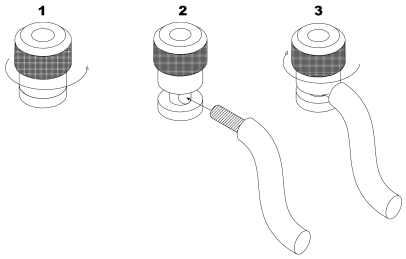
JBLは2芯または4芯の、最高12AWGの太いスピーカーケーブルの使用をお勧めします。

スピーカー出力は、裸線、スペードまたはバナナプラグ端子に対応したスピーカー端子コネクタを介してパッシブスピーカーに接続します。コネクタはペアでグループ化されています。各ペアは2個のケーブル端子で構成されています：陽電極（+）と負電極（–）です

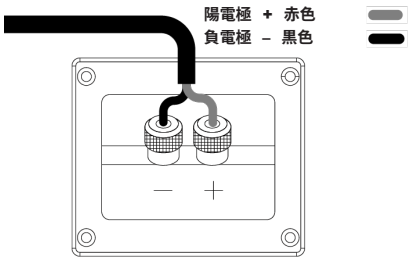
スピーカーケーブルを裸線を使ってスピーカー端子に取り付けるには、ケーブルの陽電極と負電極のリード線の端から絶縁材を約10mm剥がし、対応するスピーカー端子コネクタに裸線の端を差し込み、終端を固定するためにネジ留め端子を締めます。各スピーカーでこの手順を繰り返します。

注：スピーカーケーブルの心線がスピーカー端子から突き出ないように接続します。裸線がリアパネルに接触している、または+と-側が互いに接触している場合は、保護回路が作動することがあります。

スピーカー端子への接続

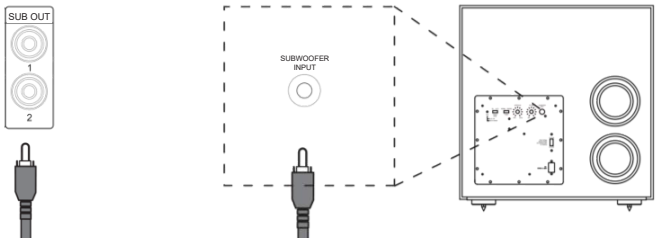


スピーカーに接続



サブウーファーに接続する

サブウーファーケーブルを使ってサブウーファーに接続します。本機には、2台のサブウーファーを接続することができます。それぞれのサブウーファー端子から同一の信号が出力されます。



©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

商標およびライセンス

Works with Apple AirPlay	Apple®、AirPlay®とAirPlay Logo™、iPod®、iPhone®とiPad®はApple Inc.の商標です。米国およびその他の国で登録されています。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。 AirPlay 2はiOS 11.4またはそれ以降を搭載のiPhone®、iPad®、そしてiPod touch®、OS X® Mountain Lionまたはそれ以降を搭載のMac、 iTunes® 10.2.2またはそれ以降を搭載のPCで作動します。
Spotify	Spotifyソフトウェアは次のサイトで見られる第三者のライセンスに従うものとします：https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	Wi-Fi CERTIFIED™ロゴはWi-Fi Alliance®の登録商標です
Chromecast built-in	Google、Google Play、Chromecast、およびその他の関連するマークはGoogle LLC.の商標です。Googleアシスタントを使用するにはインターネット接続が必要です。一部の国や言語では使用できないことがあります。特定の機能およびサービスの使用可能性と対応はデバイス、サービス、ネットワークによって決まり、全ての地域で使用できるものではありません。家で特定のデバイスを操作するには、対応するスマートフォンなどのデバイスが必要です。サービスやアプリケーションにはサブスクリプション契約が必要な場合があり、追加条項、条件や料金が発生することがあります。
HDMI	HDMI、HDMIロゴおよびHigh-Definition Multimedia InterfaceはHDMI Licensing LLCの商標または登録商標です。
MP3	MPEG Layer-3オーディオデコーディング技術はFraunhofer IISおよびThomson multimediaから使用許諾を受けました。
Works with SmartThings	SmartThings®は、SmartThings, Inc.の登録商標です。WWSTは、SmartThings, Inc.の認証マークです。その他の商標または登録商標は全て各所有者の所有物です。
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008 Josh Coalson • 変更があってもなくても、ソースおよびバイナリ形式での再配布および使用は以下の条件に合致する場合に認められます： • ソースコードを再配布する場合は上記の著作権表示、この条件のリストおよび以下の免責条項を保持する必要があります。 • バイナリ形式での再配布は、配布によって提供される添付資料および/またはその他のデータでの上記の著作権表示、この条件のリストおよび以下の免責条項を再現する必要があります。 • Xiph.org Foundationの名称またはその出資者の名前はどちらも、特別な事前の書面による許可なしに、このソフトウェアから派生した製品の承認または販売促進のために使用することはできません。 このソフトウェアは著作権保有者および出資者に「現状有姿で」提供され、黙示の商品性の担保責任および特定目的に対する適合性を含みますがこれに限定されず、いかなる明示または黙示の保証も放棄されます。財団または出資者は、本ソフトウェアの使用から生じた直接的、間接的、偶発的、特別、典型的または結果的損害（代用品またはサービスの調達、使用、データまたは利益の損失、または事業中断を含みますがこれに限定されません）についてはそれがいかなる原因、また契約、無過失責任または不法行為（怠慢またはその他の場合を含みます）であっても、たとえその可能性について知らされた場合でも、責任を負いません。
Bluetooth®	Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、HARMAN International Industries, Incorporatedによる当該マークの使用はライセンスに基づいています。 他の商標および商標名は各所有権者に属します。
dts X	DTSの特許については、http://patents.dts.comをお読みください。DTS Licensing Limitedのライセンスの下で製造されます。 DTS、DTS:X、DTS:Xロゴは、米国とその他の国々におけるDTS, Inc.の登録商標です。© 2021 DTS, Inc. 無断複写・転載を禁じます。
Dolby Atmos	Dolby、Dolby Atmos、double-D symbolはDolby Laboratories Licensing Corporationの登録商標です。Dolby Laboratoriesのライセンスの下で製造されます。部外秘の非公表作品です。Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories.無断複写･転載を禁じます。

©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

規制された通信

5GHz帯での規制：	指令2014/53/EUの第10条（10）に従い、パッケージはこの無線機器がベルギー（BE）、ブルガリア（BG）、チェコ共和国（CZ）、デンマーク（DK）、ドイツ（DE）、エストニア（EE）、アイルランド（IE）、ギリシャ（EL）、スペイン（ES）、フランス（FR）、クロアチア（HR）、イタリア（IT）、キプロス（CY）、ラトビア（LV）、リトアニア（LT）、ルクセンブルク（LU）、ハンガリー（HU）、マルタ（MT）、オランダ（NL）、オーストリア（AT）、ポーランド（PL）、ポルトガル（PT）、ルーマニア（RO）、スロベニア（SI）、スロバキア（SK）、フィンランド（FI）、スウェーデン（SE）、トルコ（TR）、ノルウェー（NO）、スイス（CH）、アイスランド（IS）、およびリヒテンシュタイン（LI）、北アイルランドを考慮した英国（UK（NI））の市場に置かれた場合に、一部の規制に従うことを示しています。
	Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: BE EL LT PT BG ES LU RO CZ FR HU SI DK HR MT SK UK DE IT NL FI EE CY AT SE IE LV PL UK(NI) Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
MA7100HPのワイヤレス仕様	Bluetoothプロファイル：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs Bluetooth： • 最大出力13dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでのBluetooth動作 • 最大出力12dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでのBluetooth LE動作 Wi-Fi： • 最大出力20dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでの802.11b/g/n動作 • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac：最大出力23dBmの等価等方放射電力で、5150MHz-5250MHzでの動作、最大出力で5250MHz-5350MHz、5470MHz-5725MHz：20dBmの等価等方放射電力 • 最大出力14dBmの等価等方放射電力で、5725MHz-5825MHzでの5.8G RLAN動作 注：本機が5150-5350MHzの周波数帯域で動作する場合は、屋内のみの使用に限られます
MA9100HPのワイヤレス仕様	Bluetoothプロファイル：a2dp、avrcp、avdtp、avctp、vcp、vcs、mcp、mcs Bluetooth： • 最大出力13dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでのBluetooth動作 • 最大出力12dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでのBluetooth LE動作 Wi-Fi： • 最大出力20dBmの等価等方放射電力で、2400MHz-2483.5MHzでの802.11b/g/n動作 • 5GHz RLAN 802.11a/n/ac：最大出力23dBmの等価等方放射電力で、5150MHz-5250MHzでの動作、最大出力で5250MHz-5350MHz、5470MHz-5725MHz：20dBmの等価等方放射電力 • 最大出力14dBmの等価等方放射電力で、5725MHz-5825MHzでの5.8G RLAN動作 注：本機が5150-5350MHzの周波数帯域で動作する場合は、屋内のみの使用に限られます

この機器は放射体と人体の間を最低20cm離して設置し、操作する必要があります。

©2024 Harman International|特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

この機器は欧州委員会規則（EU） 2023/826を順守しています。

モデル名：MA7100HP
電源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
スタンバイ時の電力消費量（NETオフ/NETオン）：0.5W未満/2W未満
最大動作保証温度：35°C

モデル名：MA9100HP
電源：100-120V/220-240V~, 50/60Hz
スタンバイ時の電力消費量（NETオフ/NETオン）：0.5W未満/2W未満
最大動作保証温度：35°C

スタンバイ時間
オーディオ入力またはユーザーによる操作がないまま20分以内に、本機はスタンバイモードに入ります。
ユーザーはメニューを通してスタンバイモードを変更できます。「Setup」->「System Setup」->「General Setup」->「Standby Mode」
ユーザーはメニューを通して自動スタンバイモードを変更することができます。「Setup」->「System Setup」->「General Setup」->「Auto Standby」。

ワイヤレスネットワークを切るには、Setup > System Setup > General Setup > Power Modeと進んで、Greenモードを選択します。

スタンバイボタンLEDの動作

システムの状態	**スタンバイボタン LED のカラー**
スタンバイ	アンバー色
アンプに電源が入っている状態での通常の動作	ホワイト
エラー状態（例：過熱、スピーカーのショート）	アンバー色で点滅、1 秒間に 2 回
ファームウェアのアップグレード	アンバー色で素早く点滅、1 秒間に 4 回

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

欧州代理店： Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

英国事務所の住所： Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated。無断複写・転載を禁じます。
JBLは、米国とその他の国で登録されているHarman International Industries, Incorporatedの商標です。
特徴、仕様、外観は予告なしに変更されることがあります。

MA7100HP | MA9100HP

Guia de início rápido

JBL.com/Specialty-Audio/

Visão geral

Agradecemos por você ter escolhido Receptor AV JBL MA series. Há mais de 75 anos, a JBL desenvolve o melhor em equipamentos de som para salas de concerto, estúdios, cinemas e casas em todo o mundo, na sua classe. Os produtos JBL são os preferidos dos melhores artistas e engenheiros de som. Os AVRs da série MA são projetados, desenvolvidos e fabricados seguindo os mais altos padrões de qualidade da indústria, oferecendo os principais recursos e a conectividade essencial para experiências excepcionais de cinema em casa e música.

Para obter mais informações sobre a configuração e operação deste produto, consulte a página do produto no site jbl.com. Caso seja necessária mais assistência, sinta-se à vontade para entrar em contato com o suporte ao cliente nos números abaixo.

Dentro dos EUA e Canadá: +1 888.691.4171

Fora dos EUA e Canadá: +44 1707 668 012

Conteúdo da caixa

1 x Receptor AV JBL MA7100HP ou MA9100HP

1 x Guia de início rápido e ficha de segurança

1 x Controle Remoto IV

2 x Pilhas AAA para o controle remoto

3 x Antenas de Bluetooth e Wi-Fi

Cabos de energia CA – A quantidade e o tipo variam de acordo com a região

Baixe o aplicativo de configuração JBL Premium Audio:

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

Instalação

INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO

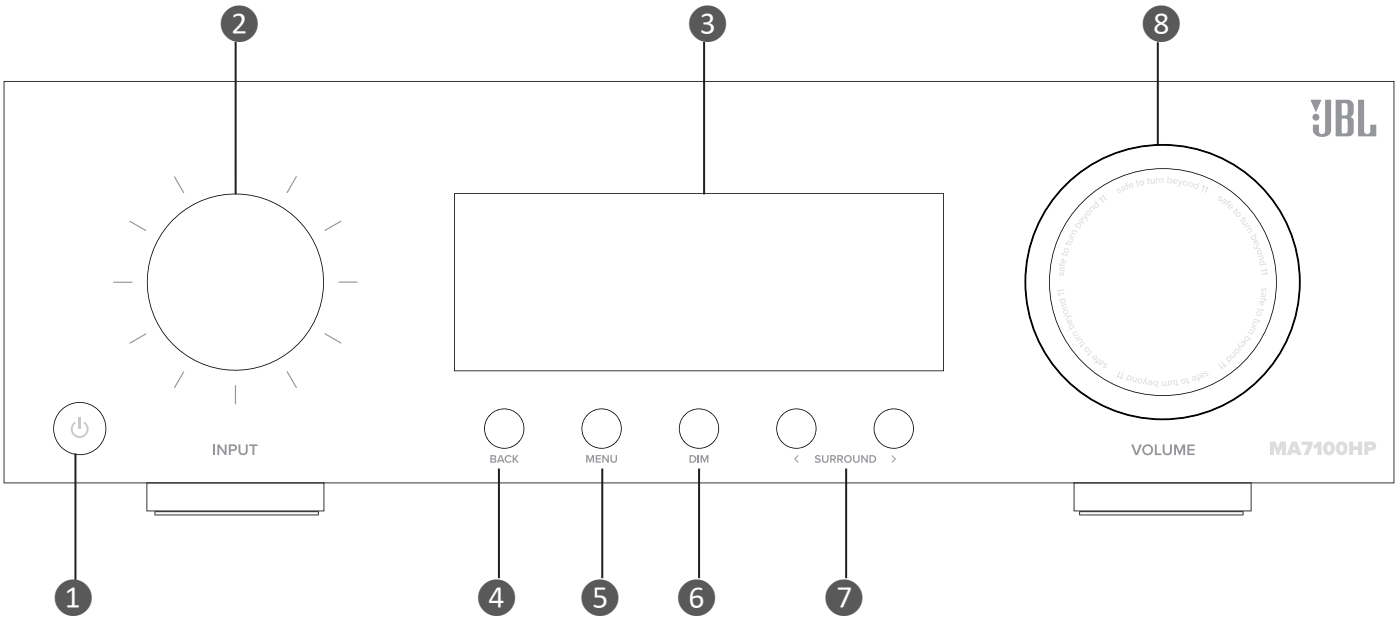
CUIDADO: Antes de começar, verifique se o equipamento está desconectado da fonte de energia.

- Coloque o AVR em uma superfície plana e firme, evitando luz solar direta e fontes de calor ou umidade.
- Não coloque o AVR em cima de um amplificador ou outra fonte de calor.
- Certifique-se de que o receptor do controle remoto à esquerda do painel frontal esteja desobstruído, caso contrário, isso prejudicará o uso do controle remoto.
- Não coloque o toca-discos em cima deste equipamento. Os toca-discos são muito sensíveis ao ruído gerado pelas fontes de energia elétrica, que será ouvido como um zumbido de fundo se o toca-discos estiver muito próximo.
- A função normal da unidade pode ser prejudicada por interferências eletromagnéticas fortes. Caso isso ocorra, basta reiniciar a unidade com o botão de ligar ou mover a unidade para outro local.

Este produto oferece ao usuário a opção de desativar as funções de gerenciamento de energia. Observe que fazer isso aumentará o consumo de energia do produto.

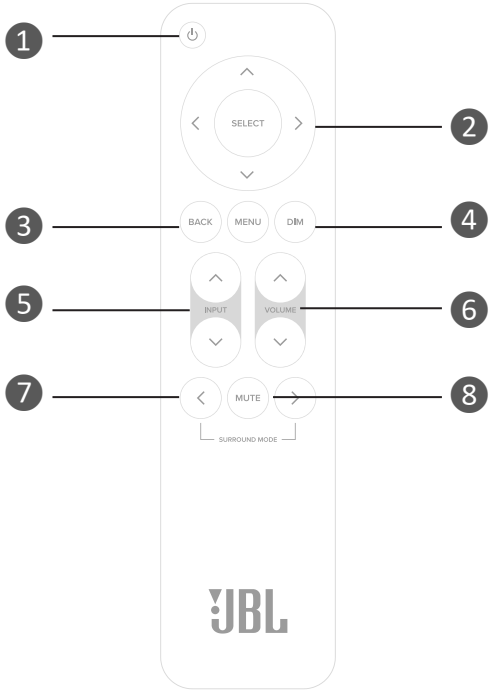
©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Painel frontal



1. Botão de ligar/desligar o modo de espera
2. Seletor de entrada/Navegação no menu/Pressionar para selecionar
3. Visor da unidade
4. Botão de voltar do menu
5. Botão de exibir/ocultar menu
6. Botão DIM
7. Diminuir/aumentar o surround
8. Seletor de volume/Pressionar para ativar mudo

Controle remoto

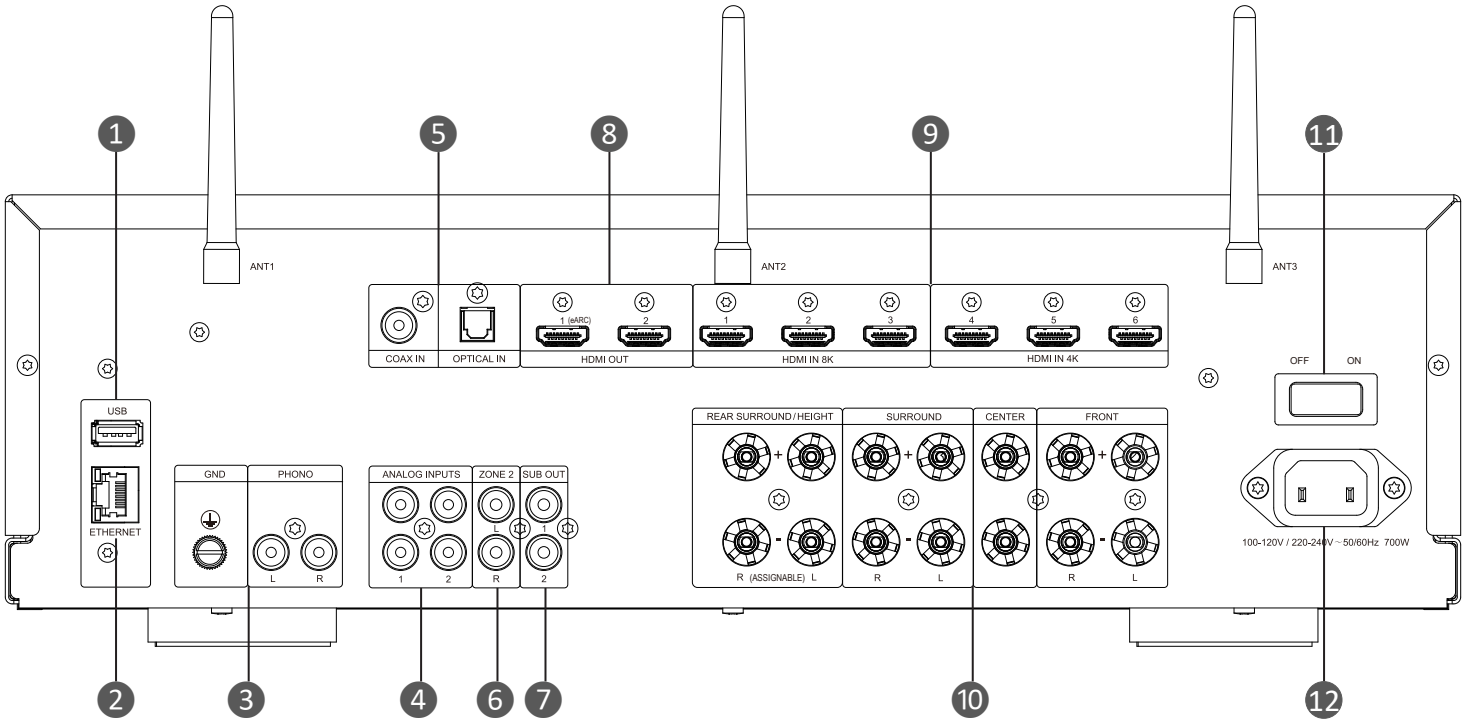


1. Botão de ligar/desligar o modo de espera
2. Navegação no menu/Controle de seleção e mudança*
3. Voltar no menu e ligar/desligar o menu
4. Ajustar o brilho do visor do painel frontal e luzes underglow
5. Entrada para cima/baixo
6. Diminuir/aumentar o volume
7. Alternar o modo surround
8. Mudo

**Use os botões Select e de seta para esquerda/direita no controle remoto como teclas de mudança para fontes de transmissão de áudio Bluetooth e de rede*

©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Painel traseiro



**MA7100HP em exibição*

1. Conector USB
2. Conector Ethernet
3. Entrada phono e aterramento
4. Entradas analógicas
5. Entradas digitais
6. Saída "PARTY" Zona 2
7. Saídas de subwoofer
8. Saídas HDMI
9. Entradas HDMI
10. Conectores de saídas de nível da caixa de som
11. Interruptor de energia
12. Alimentação de energia

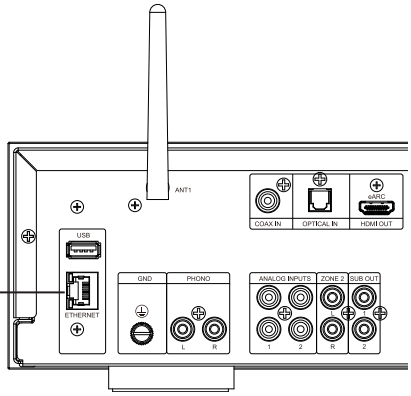
©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Fiação e Conexões

CONEXÃO DE REDE

Para uma conexão com fio

Conecte a porta Ethernet na parte traseira do AVR em qualquer uma das portas abertas no roteador de rede usando um cabo CAT-5e ou superior.



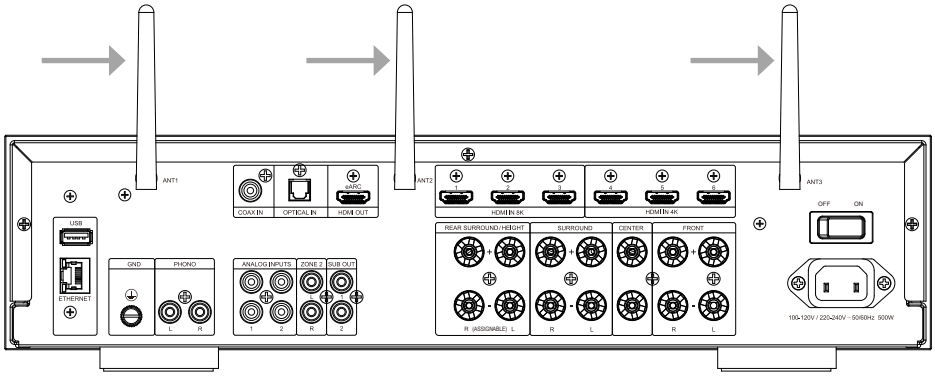
Conector Ethernet
Conecte-o à sua rede doméstica usando uma cabo CAT-5e ou CAT-6

Para uma conexão Wi-Fi:

Para estabelecer uma conexão Wi-Fi, baixe o aplicativo JBL PREMIUM AUDIO em seu smartphone ou tablet. Os links estão na página inicial deste manual.

Conecte as antenas externas fornecidas para conectividade Bluetooth/sem fio aos conectores na parte traseira do painel.

1. Coloque as antenas externas para conectividade Bluetooth/sem fio respectivamente sobre o terminal rosqueado traseiro.
2. Gire no sentido horário até que a antena esteja totalmente conectada.
3. Gire a antena para cima para obter uma melhor recepção.



Ligue o AVR e abra o aplicativo para reconhecê-lo após o AVR estar pronto. Selecione-o e siga as instruções para conectá-lo à sua rede Wi-Fi.

Alternativamente, você pode conectar o JBL AVR à sua rede Wi-Fi usando a configuração de caixa de som do Apple AirPlay nas configurações Wi-Fi do seu dispositivo Apple.

Reprodução

O JBL AVR pode ser conectado e reproduzir músicas dos seguintes aplicativos e serviços:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast (é necessário aceitar os termos do Google no aplicativo JBL PREMIUM AUDIO ou etapas de configuração adicionais no aplicativo Google Home)
- Roon (são necessárias configurações adicionais no aplicativo Roon)
- Funciona com SmartThings (é necessária a configuração com um hub SmartThings e o aplicativo SmartThings)

A partir do aplicativo JBL PREMIUM AUDIO, você pode acessar favoritos de configuração e outros serviços, incluindo, mas não se limitando a:

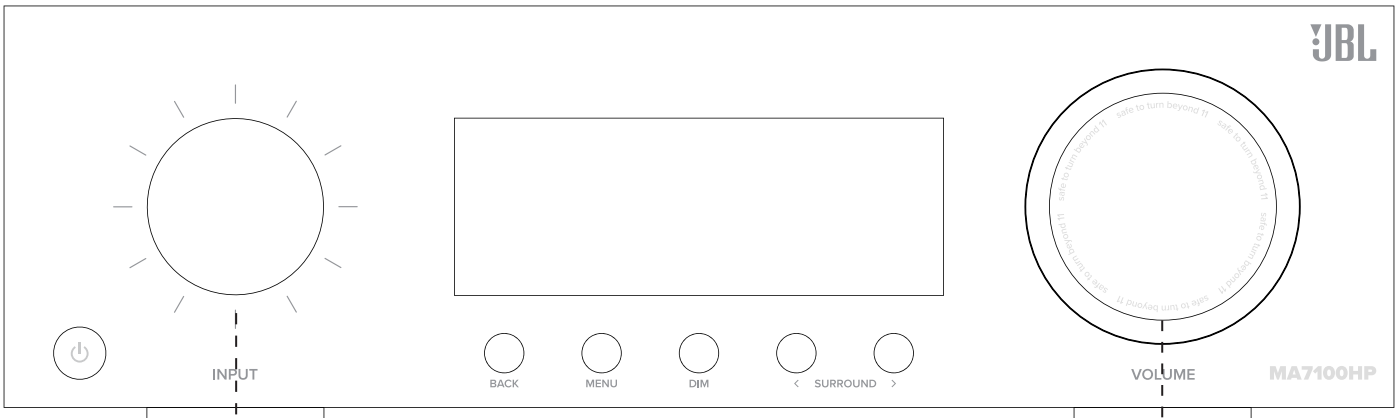
- Rádio na internet
- Podcasts
- Mídia USB conectada
- Armazenamento de rede local (UPnP)

©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Operação Bluetooth

Ao conectar seu telefone ou tablet:

- Selecione a entrada Bluetooth no AVR para emparelhamento Bluetooth de um dispositivo de origem. Pressione e segure o botão de entrada para iniciar o modo de emparelhamento.
- Para emparelhar seu dispositivo de origem Bluetooth, abra as configurações Bluetooth no seu dispositivo de origem e procure por **MA7100HP/ MA9100HP ######** na lista. Cada produto tem um ID único.



1. Gire o seletor de entrada
2. Pressione para selecionar "Bluetooth"
3. Pressione e segure para ativar o modo de emparelhamento
4. Abra as configurações Bluetooth no seu telefone ou tablet. Procure por **MA7100HP/MA9100HP/MA710 ######** e selecione na lista. Cada produto tem um ID único.

Gire para controlar o volume

Pressione para silenciar/ativar o som

- O AVR pode lembrar de até 7 dispositivos emparelhados. Se já houver 7 na memória, o mais antigo será substituído.
- Como os dispositivos portáteis geralmente têm um controle deslizante de volume, após o emparelhamento, há uma configuração de volume padrão no amplificador para evitar que um volume excessivo seja selecionado acidentalmente. O padrão é 20.

Conectar fones de ouvido sem fio:

- Para emparelhar fones de ouvido Bluetooth, pressione MENU no controle remoto para acessar o TOP MENU e selecione Áudio.
- Role para baixo e selecione Configuração BT.
- Uma vez no menu de Configuração BT, defina o Modo para "Transmitir"
- Em seguida, role para baixo e selecione "Transmitir emparelhamento" e selecione "Procurar" para iniciar a busca por dispositivos Bluetooth
- O seu fone de ouvido deve estar no modo de emparelhamento para ser reconhecido e emparelhado.
- Quando você visualizar "procurando...", os dispositivos Bluetooth compatíveis para emparelhamento serão listados. Role para baixo para emparelhar um novo dispositivo Bluetooth.
- Os fones de ouvido Bluetooth não podem ser usados com a entrada Bluetooth.

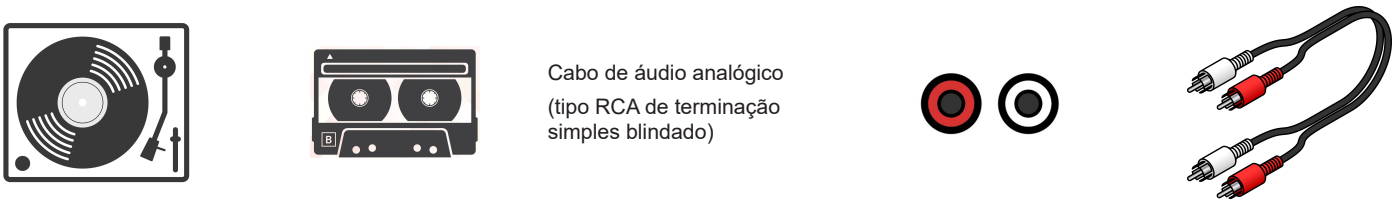
©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

CONEXÃO DE ENTRADAS DE ÁUDIO/VÍDEO

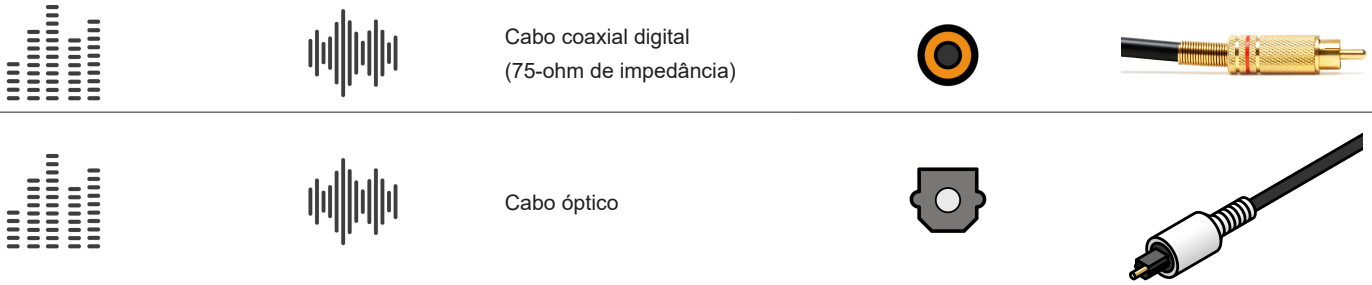
A JBL recomenda usar cabos pré-fabricados ou profissionalmente montados.

Cabos usados para conexão

Cabo HDMI



Cabo de áudio analógico
(tipo RCA de terminação simples blindado)



Cabo coaxial digital
(75-ohm de impedância)

Cabo óptico

CONEXÃO DOS CONECTORES DE SAÍDA

Antes de fazer quaisquer conexões de saída, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja desconectado do amplificador e verifique cuidadosamente a impedância total das caixas de som conectadas a cada saída do amplificador.

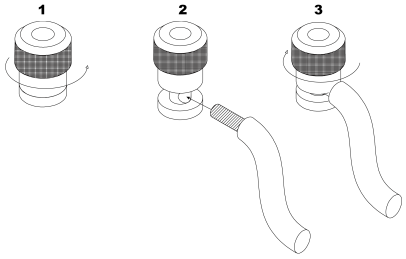
A JBL recomenda usar fio robusto, de dois ou quatro condutores e até 12 AWG para as caixas de som.

As saídas para caixas de som fornecem conexão a alto-falantes passivos através de conectores tipo borne de ligação que aceitam terminações com plugue de fio nu, garfo ou banana. Os conectores estão agrupados em pares. Cada par é composto por duas terminações de fio: positiva (+) e negativa (–)

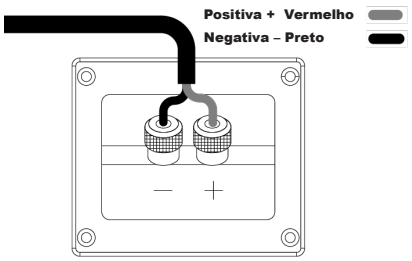
Para conectar os cabos de caixa de som a um borne de ligação usando fio nu, retire aproximadamente 3/8 de polegada (10 mm) de isolamento das extremidades dos condutores positivo e negativo do cabo e insira as extremidades nuas nos conectores de borne de ligação correspondentes, apertando os terminais rosqueados para fixar a terminação. Repita este procedimento para cada caixa de som.

Observação: Conecte para que os fios do núcleo do cabo de caixa de som não se projetem para fora do terminal da caixa de som. O circuito de proteção pode ser ativado se o fio nu tocar o painel traseiro ou se os lados + e - se tocarem.

Terminação do borne de ligação

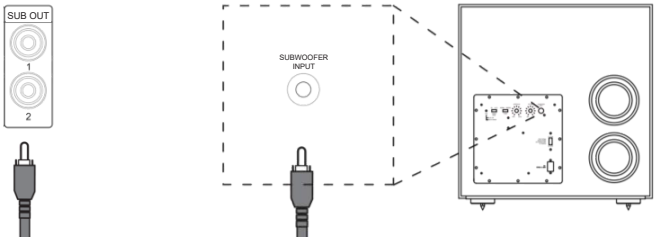


Conexão com a caixa de som



Conexão de um subwoofer

Use um cabo de subwoofer para conectar o subwoofer. É possível conectar dois subwoofers a esta unidade. O mesmo sinal é emitido pelos respectivos terminais do subwoofer.



©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Marcas registradas e licenças

Works with Apple AirPlay	Apple®, AirPlay® e AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® e iPad® são marcas registradas da Apple Inc., App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. O AirPlay 2 funciona com iPhone®, iPad® e iPod touch® com iOS 11.4 ou posterior, Mac com OS X® Mountain Lion ou posterior e PC com iTunes® 10.2.2 ou posterior.
Spotify	O software Spotify está sujeito a licenças de terceiros que podem ser encontradas aqui: https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
Wi Fi CERTIFIED	O logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ é uma marca registrada da Wi-Fi Alliance®
Chromecast built-in	Google, Google Play, Chromecast e outras marcas relacionadas são marcas comerciais da Google LLC. O Google Assistente requer uma conexão com a Internet e não está disponível em alguns países e idiomas. A disponibilidade e a reação de determinados recursos e serviços dependem do dispositivo, do serviço e da rede e podem não estar disponíveis em todas as áreas. Controlar determinados dispositivos em sua casa requer dispositivos inteligentes compatíveis. Assinaturas de serviços e aplicativos podem ser necessárias e termos, condições e/ou encargos adicionais podem ser aplicados.
HDMI	HDMI, o logotipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registradas da HDMI Licensing LLC.
MP3	Tecnologia de decodificação de áudio MPEG Layer-3 licenciada pela Fraunhofer IIS e Thomson multimedia.
Works with SmartThings	SmartThings® é uma marca comercial registrada da SmartThings, Inc. WWST é uma Marca de Certificação da SmartThings, Inc. Todas as outras marcas comerciais ou marcas registradas são propriedade de seus respectivos proprietários.
FLAC	FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson • A redistribuição e uso em formato fonte e binário, com ou sem modificação, são permitidos desde que as seguintes condições sejam atendidas: • A redistribuição do código-fonte deve manter o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade. • As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição. • Nem nome da Xiph.org Foundation nem os nomes de seus colaboradores podem ser usados para endossar ou promover produtos derivados deste software sem permissão prévia específica por escrito. ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E COLABORADORES 'COMO ESTÁ' E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM SÃO REJEITADAS. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A FUNDAÇÃO OU OS COLABORADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS; PERDA DE USO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS) SEJA QUAL FOR A CAUSA E QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA OU ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU DE OUTRA FORMA) DECORRENTE DE QUALQUER FORMA DO USO DESTE SOFTWARE, MESMO SE AVISADO DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.
Bluetooth®	A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela HARMAN International Industries, Incorporated é feito sob licença. As outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.
dts X	Para patentes DTS, consulte http://patents.dts.com. Fabricado sob licença da DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X e o logo DTS:X são marcas comerciais ou marcas registradas da DTS, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. © 2021 DTS, Inc. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.
Dolby Atmos	Dolby, Dolby Atmos e o símbolo do duplo-D são marcas registradas da Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. Copyright © 2012-2021 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Comunicação regulatória

Restrições na banda 5 GHz:	De acordo com o Artigo 10 (10) da Diretiva 2014/53/EU, a embalagem indica que este equipamento de rádio estará sujeito a algumas restrições quando colocado no mercado na Bélgica (BE), Bulgária (BG), República Tcheca (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estônia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letônia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Países Baixos (NL), Áustria (AT), Polônia (PL), Portugal (PT), Romênia (RO), Eslovênia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Turquia (TR), Noruega (NO), Suíça (CH), Islândia (IS) e Liechtenstein (LI), Reino Unido em relação à Irlanda do Norte (UK(NI)).

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

	BE	EL	LT	PT	
	BG	ES	LU	RO	
	CZ	FR	HU	SI	
	DK	HR	MT	SK	UK
	DE	IT	NL	FI	
	EE	CY	AT	SE	
	IE	LV	PL	UK(NI)	

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).

ANATEL

MA7100HP:
Incorpora produto homologado pela Anatel sob números: **24327-23-07120 - (Módulo Bluetooth QCC5181)/21447-22-06506 - (Módulo Wifi AP72598V)**.
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações, consulte o site da Anatel: **https://www.gov.br/anatel/pt-br**
MA9100HP:
Incorpora produto homologado pela Anatel sob números: **24327-23-07120 - (Módulo Bluetooth QCC5181)/21447-22-06506 - (Módulo Wifi AP72598V)**.
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações, consulte o site da Anatel: **https://www.gov.br/anatel/pt-br**

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85 dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Especificações de conexão sem fio do MA7100HP	Perfil Bluetooth: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Operação Bluetooth em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 13 dBm e.i.r.p • Operação Bluetooth em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 13 dBm e.i.r.p Wi-Fi: • Operação 802.11b/g/n em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 20 dBm e.i.r.p • 5 GHz RLAN 802.11a/n/ac: operação em 5150 MHz - 5250 MHz com potência máxima de 23 dBm e.i.r.p; 5250 MHz - 5350 MHz; 5470 MHz - 5725 MHz com potência máxima de: 20 dBm e.i.r.p • Operação 5.8G RLAN em 5725 MHz a 5825 MHz com potência máxima de 14 dBm e.i.r.p Observação: O dispositivo está restrito ao uso interno quando operado na faixa de frequência de 5150-5350 MHz
Especificações de conexão sem fio do MA9100HP	Perfil Bluetooth: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs Bluetooth: • Operação Bluetooth em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 13 dBm e.i.r.p • Operação Bluetooth em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 13 dBm e.i.r.p Wi-Fi: • Operação Bluetooth em 2400 MHz a 2483,5 MHz com potência máxima de 13 dBm e.i.r.p • 5 GHz RLAN 802.11a/n/ac: operação em 5150 MHz - 5250 MHz com potência máxima de 23 dBm e.i.r.p; 5250 MHz - 5350 MHz; 5470 MHz - 5725 MHz com potência máxima de: 20 dBm e.i.r.p • Operação 5.8G RLAN em 5725 MHz a 5825 MHz com potência máxima de 14 dBm e.i.r.p Observação: O dispositivo está restrito ao uso interno quando operado na faixa de frequência de 5150-5350 MHz

Este equipamento deve ser instalado e usado a uma distância de pelo menos 20 cm entre a fonte de radiação e o seu corpo

©2024 Harman International | Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Este equipamento está em conformidade com o REGULAMENTO DA COMISSÃO Europeia (UE) No 2023/826

Modelo: MA7100HP
Fonte de energia: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo de energia em espera (rede ligada/rede desligada) : <0,5W / <2W
Temperatura máxima de funcionamento: 35°C

Modelo: MA9100HP
Fonte de energia: 100-120V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo de energia em espera (rede ligada/rede desligada) : <0,5W / <2W
Temperatura máxima de funcionamento: 35°C

Tempo de espera
Quando não há entrada de áudio e nenhuma operação do usuário, a unidade entrará no modo de espera dentro de 20 minutos.
O usuário pode alterar o modo de espera através do menu "Setup" ->"System Setup" ->"General Setup" ->"Standby Mode"
O usuário também pode alterar o tempo de espera automático através do menu "Setup" ->"System Setup" ->"General Setup" ->"Auto Standby".

Para desativar a rede sem fio, acesse Setup > System Setup > General Setup > Power Mode e selecione o modo Green.

Comportamento do LED do botão de espera

Estado do sistema	**Cor do LED do botão de espera**
Em espera	Âmbar
Funcionamento normal com amplificadores ligados	Branco
Condição de falha (por exemplo, excesso de temperatura, curto circuito na caixa de som)	Piscando em âmbar, 2 x por segundo
Atualização de firmware	Piscando rápido em âmbar, 4 x por segundo

Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

Representante europeu: Harman International Industries, Incorporated.
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

Endereço comercial do Reino Unido: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.
JBL é uma marca comercial da Harman International Industries, Incorporated registrada nos Estados Unidos e em outros países.
Recursos, especificações e aparência sujeitos a alterações sem aviso prévio.